



HotSpring[®]
Portable Spas

Manuale d'uso (50 Hz)

Watkins® Manufacturing Corporation si congratula con Voi per l'acquisto... Benvenuti tra i numerosi possessori di una spa Hot Spring®.



HotSpring®

Portable Spas

Questo manuale vi farà prendere confidenza con le operazioni di funzionamento e manutenzione della spa. Vi suggeriamo di dedicare un po' di tempo per leggere attentamente le seguenti sezioni e vi consigliamo di conservare il manuale qualora dovesse tornare utile in seguito.

Per qualsiasi domanda sull'installazione, il funzionamento o la manutenzione della spa, contattate il rivenditore autorizzato *Hot Spring*, che saprà rispondere alle vostre domande, grazie all'elevata professionalità e alla grande esperienza. La sua competenza vi permetterà di godere al meglio della spa *Hot Spring*.

L'etichetta con il numero di serie si trova all'interno del vano impianti della spa *Hot Spring*.

IMPORTANTE. Watkins Manufacturing Corporation si riserva il diritto di modificare caratteristiche tecniche e progettuali senza alcun preavviso e senza incorrere in particolari obblighi.

DATA D'ACQUISTO: _____

DATA D'INSTALLAZIONE: _____

RIVENDITORE: _____

INDIRIZZO: _____

TELEFONO: _____

MODELLO/NUMERO DI SERIE - SPA: _____

NUMERO DI SERIE - COPERTURA: _____

NUMERO DI SERIE - ACCESSORI: _____



Nella maggior parte delle città, è necessario richiedere il permesso per l'installazione di impianti elettrici o per la costruzione di superfici esterne (piattaforme e gazebo). Inoltre molti comuni hanno dei regolamenti per le zone residenziali che richiedono ai proprietari di adottare recinzioni e/o cancelli a chiusura automatica, per impedire l'accesso incontrollato alle piscine (e alle spa) a bambini di età inferiore ai 5 anni. La spa *Hot Spring* è equipaggiata con una copertura con chiusura conforme alla normativa statunitense ASTM F1346-91 per le coperture di sicurezza ed è di conseguenza esentata dagli obblighi di recinzione di cui sopra. Nel momento in cui otterrete il permesso per l'esecuzione dell'impianto elettrico, le autorità vi informeranno sugli obblighi di legge. In ogni caso il rivenditore *Hot Spring* potrà fornirvi informazioni anche riguardo alle autorizzazioni richieste.

Indice generale

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Istruzioni importanti sulla sicurezza	1
Istruzioni importanti sulla spa	3

DATI TECNICI DELLA SPA

MODALITÀ D'INSTALLAZIONE

Predisposizione del luogo d'installazione	5
Installazione all'aperto	5
Installazione su piattaforma	5
Installazione al coperto	5

ISTRUZIONI PER LA MESSA A LIVELLO DELLA SPA

CONTROLLI E IMPIANTI

Summit™ (Modello SSE)	14
Grandee® (Modello GE)	15
Envoy™ (Modello VE)	16
Vanguard® (Modello VE)	17
Sovereign® (Modello IE)	18
Aria™ (Modello ARE)	19
Prodigy® (Modello HE)	20
Jetsetter® (Modello JJE)	21
Jetsetter® (Modello JE)	22

REQUISITI ELETTRICI E PRECAUZIONI

ISTRUZIONI D'USO

Messa in funzione e riempimento	25
Sistema SmartJet®	26
Sistema Comfort Control®	26
Getto Moto-Massage®	26
Due getti Moto-Massage	26
Getti idromassaggio	27
Getto Soothing Seven®	27
Getti Precision®	27
Getto FootStream™	27
Getto HydroStream™	27
Fontana	27

MENU DEI GETTI

Summit (Modello SSE)	28
Grandee (Modello GE solo in Enduro!)	29
Grandee (Modello GE)	30
Envoy (Modello KKE)	31
Vanguard (Modello VE)	32
Vanguard (Modello VVE)	33
Sovereign (Modello IE)	34
Sovereign (Modello IIE)	35
Aria (Modello ARE)	36
Prodigy (Modello HE)	37

Jetsetter (Modello JJE)	38
-------------------------------	----

Jetsetter (Modello JE)	39
------------------------------	----

FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Pannelli di controllo	39
Pannello di controllo principale	40
Spie	40
Funzioni di blocco	40
Pulsanti e indicatori del pannello di controllo principale	41
Pannello di controllo secondario	42
Controllo luci	43
Modalità di funzionamento Estate	43

CURA E MANUTENZIONE DELLA SPA

Ricambio dell'acqua	45
Sistema di filtraggio	45
Smontaggio e pulizia dei filtri	46
Manutenzione dei poggiatesta	46
Manutenzione del rivestimento	46
Manutenzione della copertura	46
Copertura retrattile	47
Istruzioni di manutenzione durante le vacanze	48
Prevenzione dei danni causati dal freddo	49

QUALITÀ DELL'ACQUA E MANUTENZIONE

Informazioni generali	50
Metodi per testare l'acqua della spa	50
Programma di manutenzione dell'acqua Hot Spring	51
Sistema di manutenzione dell'acqua EverFresh®	53
Sostituzione del purificatore FreshWater _{Ag+} ® agli ioni d'argento	53
Guida al trattamento dell'acqua Hot Spring	54
Cloro (dicloro di sodio)	55
Ozono	56
Domande ricorrenti sul trattamento chimico dell'acqua	58
Glossario	58

INFORMAZIONI SULL'ASSISTENZA

Informazioni generali	59
Interruttore salvavita e termostato anti-surriscaldamento	60
Scambiatore di calore No-Fault® e pressostato integrato	60
Pompa di circolazione Silent Flo® 5000 e termostato di arresto	60
Ozonizzatore ad alta emissione Freshwater® III	60
Altre informazioni sull'assistenza	61
Atti che invalidano la garanzia	61
Declinazione di responsabilità	61
Assistenza clienti Watkins	61
Risoluzione dei problemi	62
Registro delle operazioni di manutenzione	63

ATTENERSI SCRUPolosAMENTE ALLE ISTRUZIONI

EVITARE I PERICOLI PER I BAMBINI

⚠ PERICOLO

- **RISCHIO DI ANNEGAMENTO PER I BAMBINI.** È necessario prestare la massima attenzione per evitare l'accesso non autorizzato dei bambini alla spa. Per evitare incidenti, assicuratevi che non possano utilizzare la vasca senza essere sorvegliati per tutto il tempo.

⚠ AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di incidenti non permettetene l'utilizzo ai bambini senza il controllo attento e continuo di un adulto.
- Per ridurre il rischio di incidenti si raccomanda di far bagnare i bambini piccoli in acqua a temperatura più bassa in quanto i bambini sono particolarmente sensibili all'acqua calda.

COSA DOVETE FARE

- Accertatevi sempre di aver chiuso la serratura della copertura una volta terminato l'uso della spa, per proteggere i vostri bambini. Ogni spa *Hot Spring* è infatti corredata di una copertura a serratura conforme alla normativa statunitense ASTM F1346-91 relativa alle coperture di sicurezza.
- Verificate sempre la temperatura dell'acqua con la mano prima di permettere a vostro figlio di entrarvi, in modo che non gli possa dare fastidio in quanto i bambini sono particolarmente sensibili all'acqua calda.
- Fate presente ai vostri figli che le superfici bagnate possono essere molto scivolose. Accertatevi che i bambini stiano molto attenti sia entrando che uscendo dalla vasca.

COSA NON DOVETE FARE

- Permettere ai bambini di arrampicarsi sulla copertura della spa.
- Permettere ai bambini di accedere alla spa senza la necessaria sorveglianza.

EVITARE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE

Rischio di folgorazione

- Collegarsi solo ad una presa elettrica con collegamento di terra. La spa deve essere collegata ad un interruttore salvavita (non fornito da Watkins Manufacturing Corporation con la spa). Watkins raccomanda di collegare il salvavita a monte del cavo elettrico della spa. Il salvavita va installato da un tecnico abilitato e deve avere tutte le omologazioni richieste.
- Non sotterrate MAI il cavo di alimentazione. Nel caso infatti venga utilizzato un cavo di alimentazione non adatto o lo stesso venga sotterrato in modo improprio potrebbero verificarsi incidenti mortali o gravi lesioni causati da scosse elettriche.
- Il morsetto per la presa a terra è applicato alla superficie del quadro di comando elettrico nel vano impianti. A questo morsetto devono essere collegate, con un cavo in rame da 6 mm² (10 AWG), tutte le parti metalliche in un raggio di 1,5 m intorno alla vasca, come tubi per l'acqua, recinzioni metalliche di apparecchiature elettriche, condutture o apparecchiature metalliche. Se la spa deve essere appoggiata su una piattaforma in cemento armato, anche l'acciaio della soletta dovrebbe essere collegato tramite il morsetto di terra.

⚠ AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di incidenti da scossa elettrica si raccomanda di sostituire immediatamente un cavo quando danneggiato. In mancanza di tale tempestivo intervento, potrebbero verificarsi incidenti mortali o gravi lesioni causati da scosse elettriche.
- Testare sempre l'interruttore salvavita prima di usare la spa. Un suo malfunzionamento implicherebbe una presenza di corrente a terra che potrebbe causare una scossa elettrica. Togliete corrente alla spa finché il guasto non verrà individuato ed eliminato.

NOTA. Un'attesa inferiore a 30 secondi prima di rimettere in funzione il salvavita può far lampeggiare la spia dell'alimentazione della spa del pannello di controllo. In questo caso ripetere il test.

- Installare la spa in modo che l'acqua possa sempre defluire dal vano contenente le apparecchiature elettriche.

⚠ PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Installare la vasca ad almeno 1,5 m da qualsiasi superficie metallica. È possibile installare la spa ad una distanza inferiore a 1,5 m solo se ogni superficie metallica presente in questo spazio è permanentemente collegata tramite un filo di rame da 6 mm² (10 AWG) al morsetto per la presa a terra nella muffola terminale, progettata apposta per questo scopo.
- Non permettere l'uso di apparecchiature elettriche come luci, telefono, radio o televisore entro una distanza di 1,5 m dalla spa. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare incidenti mortali o serie ferite da scossa elettrica in caso uno di questi apparecchi dovesse cadere nella vasca.
- Installare la spa in modo che l'acqua possa sempre defluire dal vano elettrico e da tutti i componenti elettrici.

COSA DOVETE FARE

- Accertatevi che la spa sia collegata in modo corretto alla rete elettrica – a tale scopo si consiglia di far eseguire le operazioni di allacciamento ad un elettricista qualificato.
- Togliete la corrente prima di svuotare la spa e durante la manutenzione delle parti elettriche.
- Testate il salvavita prima di ogni utilizzo.

COSA NON DOVETE FARE

- Utilizzare la vasca senza che lo sportello del vano impianti sia installato.
- Porre apparecchiature elettriche ad una distanza inferiore a 1,5 m dalla spa.
- Utilizzare una prolunga per collegare la spa alla rete elettrica. Il cavo potrebbe non essere adeguatamente messo a terra e ciò potrebbe causare scosse elettriche. Una prolunga potrebbe inoltre causare un calo di tensione, il quale a sua volta darebbe luogo ad un surriscaldamento del motore della pompa dei getti e conseguentemente potrebbe causare un danno al motore.
- Tentare di aprire il quadro di comando elettrico – in esso non ci sono parti riparabili dall'utente,

RISCHI DA EVITARE



PERICOLO: RISCHIO DI INFORTUNIO

- Per ridurre il rischio di infortuni alle persone, si raccomanda di NON rimuovere mai i tubi di aspirazione situati nel vano filtri.
- Le guarnizioni delle spa sono state progettate per sostenere il flusso d'acqua prodotto dalla pompa. In caso di sostituzione delle guarnizioni o delle pompe, accertatevi che abbiano le stesse caratteristiche delle originali.
- Ricordate che le superfici bagnate possono diventare scivolose. Prestate quindi attenzione nell'entrare ed uscire dalla spa.
- Non fate funzionare la spa nel caso in cui i tubi di aspirazione siano rotti o mancanti.
- Le persone con malattie infettive non dovrebbero utilizzare la spa.
- Tenete lontani dai getti rotanti gioielli o parti mobili del vostro abbigliamento.

Incremento di effetti collaterali in caso di utilizzo di medicinali

- L'uso di droghe, alcool o medicinali prima o durante l'utilizzo di una spa può causare perdita di conoscenza con conseguente rischio di annegamento.
- Chi assume medicinali dovrebbe consultare un medico prima di utilizzare la spa. Alcuni farmaci possono indurre sonnolenza, mentre altri possono influire sul battito cardiaco, la pressione sanguigna e la circolazione.
- Chi assume farmaci che possono indurre sonnolenza, come tranquillanti, antistaminici o anticoagulanti, non deve utilizzare la spa.

Effetto dell'utilizzo di una spa su persone con problemi di salute

- Le donne in gravidanza devono consultare il proprio medico prima di utilizzare la spa.
- Le persone con problemi di obesità, problemi al cuore, pressione alta o bassa, problemi di circolazione e i diabetici dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare la spa.

Acqua impura

- Mantenete l'acqua pulita e igienizzata con gli appositi prodotti chimici. I valori consigliati per la *Hot Spring* sono:

- Cloro libero disponibile:	3,0-5,0 ppm	- pH dell'acqua:	7,4-7,6
- Alcalinità totale:	125-150 ppm	- Durezza calcio:	150-200 ppm

(vedere il capitolo relativo alla qualità dell'acqua e alla manutenzione per istruzioni più complete)

IMPORTANTE. Lasciate funzionare la pompa dei getti per almeno dieci minuti dopo avere aggiunto nei filtri QUALSIASI prodotto chimico per l'acqua.

- Pulite mensilmente i filtri per eliminare sporcizia e residui di minerali. Questi possono avere effetti negativi sul funzionamento dei getti, limitare il flusso dell'acqua e far scattare il termostato di sicurezza anti-surriscaldamento, causando lo spegnimento della spa.

EVITARE IL RISCHIO DI IPERTERMIA

Le immersioni prolungate in acqua calda possono provocare ipertermia, una condizione fisica pericolosa che si verifica quando la temperatura interna del corpo supera il valore normale di circa 37 °C. In questo caso si presentano sintomi come incapacità di riconoscere il pericolo, insensibilità al calore, difficoltà ad uscire dalla vasca e a riconoscere la necessità di interrompere l'utilizzo della stessa, la perdita di coscienza con pericolo di annegamento. Nelle donne gravide, in particolare, l'ipertermia può provocare danni al feto.



AVVERTENZA.

L'uso di alcool, droghe e farmaci può notevolmente aumentare il rischio di un'ipertermia fatale nella spa.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI

- L'acqua della spa non deve mai superare i 40 °C. Temperature dell'acqua fra i 38 e i 40 °C non comportano rischi per persone adulte in buona salute. Per usi prolungati (oltre i 10 minuti) e per i bambini sono consigliate temperature più basse. L'uso prolungato può causare ipertermia.

- Le donne gravide o che sospettano una gravidanza devono limitare la temperatura dell'acqua a 38 °C. La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi danni al feto.
- Non usate la spa dopo aver svolto un'intensa attività fisica

EVITARE IL RISCHIO DI USTIONI

- Per ridurre i rischi di infortunio, verificate la temperatura dell'acqua con un termometro funzionante prima di entrarvi in quanto il grado di precisione del termostato è di +/- 2 °C.
- Prima di entrare nella vasca, testate con la mano la temperatura dell'acqua, verificando che sia di vostro gradimento.

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SPA

Seguono informazioni importanti sulla spa; vi invitiamo a leggerle e a seguirle scrupolosamente.

COSA DOVETE FARE

- Chiudere la copertura quando la spa non è in uso, sia essa vuota o piena.
- Attenervi scrupolosamente alle raccomandazioni contenute nel paragrafo "Cura e manutenzione della spa".
- Utilizzare solo accessori approvati e i prodotti chimici e di pulizia raccomandati.

COSA NON DOVETE FARE

- Lasciare la spa *Hot Spring* esposta al sole senz'acqua o senza la copertura installata. L'esposizione diretta al sole può causare il cedimento del materiale che costituisce la vasca.
- Far rotolare o scivolare la spa sul fianco; questa azione potrebbe danneggiare la fiancata.
- Tirare o sollevare la copertura utilizzando le cinghie di chiusura della copertura; tale operazione va eseguita servendosi delle apposite maniglie.
- Tentare di aprire il quadro di comando elettrico – in esso non ci sono parti riparabili dall'utente, e la sua apertura da parte dell'utente invaliderebbe la garanzia. In caso di problemi di funzionamento, seguire attentamente le istruzioni riportate nella sezione "Risoluzione dei problemi". Se non siete in grado di risolvere il problema, non esitate a contattare il rivenditore autorizzato *Hot Spring*. Molti problemi possono essere facilmente diagnosticati già al telefono da un tecnico specializzato.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DATI TECNICI DELLA SPA

	Dimensioni dimensioni	Altezza	Area di filtraggio reale	Scambiatore di calore (watt)	Capacità d'acqua	Peso a secco	Peso pieno*	Peso proprio	Requisiti elettrici
<i>Summit</i> (Modello SSE)	2,31 m x 2,54 m	97 cm	30 m ²	1500	1893 litri	457 kg	2748 kg	555 kg/m ²	230 V, 20 A ¹ circuito monofase con salvavita ²
<i>Grandee</i> (Modello GE)	2,31 m x 2,54 m	97 cm	14 m ²	1500	1893 litri	457 kg	2827 kg	555 kg/m ²	230 V, 16 A ¹ circuito monofase con salvavita ²
<i>Envoy</i> (Modello KKE)	2,36 m x 2,26 m	91 cm	30m ²	1500	1703 litri	397 kg	2427 kg	540 kg/m ²	230 V, 16 A ¹ circuito monofase con salvavita ²
Vanguard (Modello VE) & (Modello VVE)	2,20 m x 2,20 m	91 cm	11 (VE) 14 (VVE) m ²	1500	1514 litri	358 kg	2286 kg	540 kg/m ²	230 V, 16 A ¹ circuito monofase con salvavita ²
<i>Sovereign</i> (Modello IIE)	2,03 m x 2,36 m	84 cm	11m ²	1500	1344 litri	322 kg	2088 kg	500 kg/m ²	230 V, 16 A ¹ circuito monofase con salvavita ²
<i>Sovereign</i> (Modello IE)	2,03 m x 2,36 m	84 cm	8 m ²	1500	1344 litri	322 kg	2088 kg	500 kg/m ²	230 V, 16 A ¹ circuito monofase con salvavita ²
<i>Aria</i> (Modello ARE)	2,20 m x 2,20 m	91 cm	30m ²	1500	1382 litri	358 kg	2196 kg	540 kg/m ²	230 V, 16 A ¹ circuito monofase con salvavita ²
<i>Prodigy</i> (Modello HE)	1,88 m x 2,21 m	84 cm	8 m ²	1500	1230 litri	278 kg	1854 kg	500 kg/m ²	230 V, 16 A ¹ circuito monofase con salvavita ²
<i>Jetsetter</i> (Modello JJE)	1,65 m x 2,13 m	74 cm	8 m ²	1500	851 litri	204 kg	1283 kg	425 kg/m ²	230 V, 16 A ¹ circuito monofase con salvavita ²
<i>Jetsetter</i> (Modello JE)	1,57 m x 2,08 m	74 cm	8 m ²	1500	814 litri	190 kg	1209 kg	425 kg/m ²	230 V, 16 A ¹ circuito monofase con salvavita ²

1 La corrente (espressa in ampere) varia da paese a paese. Ad esempio in Australia per i modelli *Grandee* e *Summit* è di 15 A, mentre per tutti gli altri modelli in Australia e Nuova Zelanda è di 10 A. Si consiglia di contattare il rivenditore *Hot Spring* per avere informazioni più specifiche sul vostro modello.

2 Il salvavita viene comunemente indicato anche come “interruttore differenziale” o “dispositivo di corrente residua”.

ATTENZIONE: Watkins Manufacturing Corporation consiglia di consultare un ingegnere edile prima di installare la spa su una piattaforma elevata.

* **NOTA:** il “Peso pieno” e il “Peso proprio” della spa comprendono il peso degli occupanti (assumendo un peso medio di 79,5 kg per persona).

MODALITÀ D'INSTALLAZIONE

PREDISPOSIZIONE DEL LUOGO D'INSTALLAZIONE

Avrete probabilmente già deciso dove installare la spa: in casa o all'aperto, sul selciato o su una piattaforma. A questo punto controllate quanto segue:

- Installate sempre la spa su una superficie solida e piana. Una vasca piena può raggiungere un peso considerevole. Accertatevi dunque che il luogo prescelto sia in grado di sopportare tale peso.
- Non dimenticate di portare a livello la spa prima di riempirla (vedere le "Istruzioni per la messa a livello della spa").
- Collocare il vano impianti lontano dallo scarico dell'acqua. Se l'acqua bagna tali apparecchiature si possono danneggiare le parti elettroniche e far scattare l'interruttore automatico del quadro elettrico domestico.
- Lasciate libero l'accesso agli interruttori.
- Lasciate libero l'accesso al vano impianti per la periodica cura e manutenzione della spa.

⚠ **AVVERTENZA.** I danni procurati dai roditori alle varie parti del vano impianti o alle tubature interne non sono coperti da garanzia.

INSTALLAZIONE ALL'APERTO

Ovunque deciderete di installare la spa, è importante che le fondamenta siano in grado di reggere il peso.

Danni strutturali derivanti da un'errata installazione o da un posizionamento su fondamenta inadeguate non sono coperti da garanzia.

In caso di installazione all'esterno, si consiglia di posizionare, come basamento, una lastra di cemento dello spessore minimo di 10 cm. L'anima della lastra deve essere collegata ad un cavo per il collegamento a massa n.10 AWG (6 mm²), in base ai regolamenti vigenti (contattare il responsabile dei controlli elettrici della zona per maggiori informazioni al riguardo; potrebbe essere necessaria un'ispezione del sistema di collegamento a terra prima della realizzazione della lastra di cemento).

Qualora la spa venga sistemata, anche temporaneamente, sul terreno, sarà necessario posizionare dei supporti in pietra sotto di essa (vedere le "Istruzioni per la messa a livello"). Tali supporti, a base quadrata, devono avere dimensioni minime di 5 cm di altezza per 30 cm di lato. In ogni caso, con queste pietre la spa non risulterà essere perfettamente a livello ed inoltre una spa circondata da erba e sporcizia si sporcherà presto per colpa del continuo calpestio degli utilizzatori. Si consiglia, pertanto, di sistemarla sul basamento precedentemente descritto non appena possibile.

INSTALLAZIONE SU PIATTAFORMA

Per essere certi che il pavimento sia in grado di reggere il peso della spa, è bene conoscerne la capacità di carico massimo. Consultate a tale scopo un costruttore o un ingegnere edile. Per conoscere il peso della spa con acqua e occupanti, consultate la tabella "Dati tecnici della spa". Il peso al m² non deve eccedere la capacità di carico nominale della struttura per non causare danni.

INSTALLAZIONE AL COPERTO

In caso di installazione interna è necessario conoscere alcuni importanti particolari. Innanzitutto il pavimento intorno alla vasca potrebbe, durante l'utilizzo, bagnarsi, con il rischio di scivolare; è quindi importante che il pavimento circostante sia antiscivolo e che permetta all'acqua di defluire. Nel caso venga costruita una nuova stanza per la spa, si consiglia di approntare un pavimento che permetta all'acqua di defluire. L'umidità nella stanza subirà naturalmente un innalzamento. L'acqua può inoltre penetrare nelle strutture di legno, provocando diversi problemi, tra cui la muffa. È quindi il caso di fare attenzione alle conseguenze che potrebbero subire il legno e la tappezzeria nel locale in cui è sistemata la spa. Per ridurre al minimo tali effetti e rendere più confortevole il locale si consiglia di arieggiare spesso l'ambiente. Un architetto vi potrà eventualmente consigliare l'installazione di un ulteriore sistema di ventilazione.

Le spa Hot Spring sono corredate di un'apertura per la pompa getti avente lo scopo di ventilare il vano impianti. Accertatevi che questa apertura non sia ostruita, ad esempio da un tappeto.

Il rivenditore Hot Spring vi potrà informare sulle norme vigenti in materia. Potrà inoltre darvi una copia della nostra guida alla progettazione. Chiedete semplicemente le istruzioni pre-consegna Hot Spring.

ATTENZIONE: non installate la spa su un pavimento riscaldato.

⚠ **AVVERTENZA.** Nel caso in cui la spa venga installata in un luogo chiuso, si raccomanda di mantenere l'ambiente ben ventilato.

Una ventilazione inadeguata potrebbe infatti provocare un accumulo di prodotti chimici e di batteri superiore alla norma, che potrebbero essere inalati e provocare difficoltà respiratorie o danni ai polmoni, soprattutto nelle persone immunodepresse o che soffrono di infezioni alle vie respiratorie. Nel caso in cui avvertiate tali problemi, rivolgetevi immediatamente ad un medico.

Oltre a quanto è stato detto sopra, raccomandiamo di pulire regolarmente la spa e di mantenerla come descritto di seguito:

⚠ AVVERTENZA



La Watkins Manufacturing Corporation raccomanda di installare le spa direttamente sul suolo. Se la spa viene interrata o se vengono utilizzate delle pedane cosicché il suolo si trova a livello del bordo della spa, aumentano i rischi di scivolare accidentalmente nella spa. Rivolgetevi ad un'impresa di costruzioni per progettare o valutare i requisiti della copertura per la spa.

- Seguite tutte le procedure descritte nel manuale dell'utente, nonché le istruzioni riportate sui flaconi contenenti i prodotti chimici per la manutenzione dell'acqua.
- Controllate regolarmente i valori appropriati di disinfettante e di pH e gli altri parametri utili alla manutenzione dell'acqua.
- Drenate, pulite e riempite la spa con acqua corrente regolarmente e in base alle istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
- Pulite i filtri almeno una volta al mese.
- Controllate che il ricircolo dell'acqua nell'impianto della spa sia adeguato.
- Prima di entrare nella spa, controllate sempre la temperatura dell'acqua.

ISTRUZIONI PER LA MESSA A LIVELLO DELLA SPA

Affinché la spa *Hot Spring* funzioni adeguatamente e il sistema di tubi interno si svuoti completamente, è necessario che la spa sia installata su di una superficie perfettamente piana. Se la spa fosse installata su una base irregolare, risulterebbe necessario porre degli spessori per livellarla.

NOTA. In considerazione delle notevoli dimensioni dei modelli *Summit* e *Grandee*, Watkins Manufacturing Corporation consiglia l'installazione degli stessi su di un supporto di calcestruzzo dello spessore di 10 cm senza ricorrere all'inserimento di alcun tipo di spessore.

⚠ **AVVERTENZA.** La Watkins Manufacturing Corporation consiglia di rivolgersi ad un esperto nel campo edile prima di collocare la spa su di un piano rialzato o su di una piattaforma.

IMPORTANTE. La Watkins Manufacturing Corporation si riserva il diritto di modificare le caratteristiche e i modelli senza alcun preavviso e senza incorrere in particolari obblighi.

Spessori approvati

- Assi di cedro
- Legno rosso Redwood
- Compensato resistente alle intemperie
- Legno massiccio resistente alle intemperie

Gli spessori dovrebbero avere uno spessore variabile da 0,5 a 1,0 cm ed essere tagliati in rettangoli da 5 x 10 cm.

Istruzioni per la messa a livello (*Envoy, Vanguard, Sovereign, Accolade, Prodigy e Jetsetter*)

1. Determinate gli angoli più alti e più bassi della vasca utilizzando una livella da falegname lunga 2 m (oppure una livella più corta e un asse di 2,5 m x 5 cm x 10 cm).
2. Ponete ora un'estremità della livella in corrispondenza dell'angolo più alto della spa (e l'estremità opposta all'angolo più basso), alzate lentamente l'estremità più bassa della livella per posizionare gli spessori tra la vasca e la livella, finché la livella stessa sarà a livello. In questo modo è possibile stabilire quanti spessori sono necessari per livellare l'angolo più basso.
3. Ruotate lentamente la livella, mantenendo l'estremità provvista di spessori completamente ferma, finché l'altra estremità della livella non arrivi a combaciare con un altro angolo. Accertatevi che la livella sia bilanciata, quindi adattate l'estremità della livella come sopra descritto. Fate ruotare la livella nuovamente, lentamente, fino all'ultimo angolo, sempre mantenendo l'altra estremità nella sua posizione originale e procedete come già descritto. Gli spessori utilizzati sui tre angoli sono quelli che verranno in seguito posizionati sotto gli angoli stessi.
4. Rimuovete la livella per il momento. Togliete quindi lentamente anche gli spessori, che dovranno essere tenuti insieme a seconda dell'angolo a cui ogni serie di spessori appartiene.
5. Con l'aiuto di più persone, sollevate la sezione più bassa della spa (quella con il maggior numero di spessori) e ponete una zeppa da 10 x 10 cm sotto la base della spa, al centro della fiancata sollevata.
6. Fate riferimento allo schema di supporto relativo alla base della spa per localizzare i punti di livellamento per gli angoli sollevati. Posizionate quindi gli spessori corrispondenti per ogni angolo direttamente sotto le posizioni indicate.
7. Sollevate la spa, rimuovete la zeppa di supporto e sistemate la spa sugli spessori. Ripetete, se necessario, l'operazione come dai punti 5 fino a 7 per il lato opposto della spa.
8. Utilizzate la livella per verificare il livellamento della spa ed effettuare qualsiasi modifica necessaria.
9. I rimanenti punti di livellamento sono evidenziati nello schema di supporto e a loro volta servono da riferimento per l'inserimento di spessori aventi lo scopo di mantenere una buona tenuta tra la base d'appoggio e la struttura inferiore della spa. Se dovesse rivelarsi necessario sollevare la spa per posizionare gli spessori supplementari, fate attenzione a non spostare gli spessori originali agli angoli.

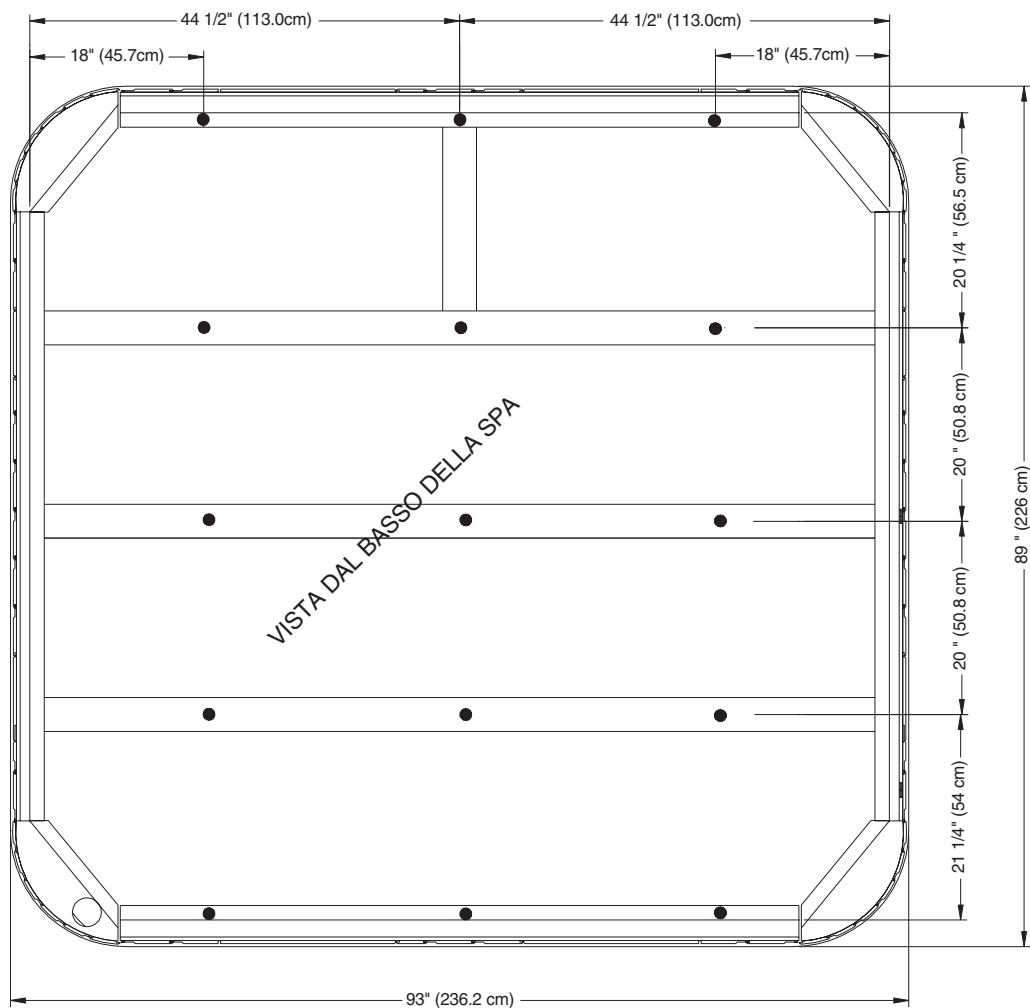
I seguenti schemi di supporto relativi alla base per i modelli *Envoy, Vanguard, Sovereign, Prodigy e Jetsetter* indicano i punti consigliati per il posizionamento degli spessori di livellamento.

Nota. Nonostante sia stata ideata per essere installata all'esterno, non è possibile assicurare che la spa *Hot Spring* non verrà danneggiata da insetti, roditori e altri animali. Nel caso in cui la spa venga installata in una zona abitualmente popolata da roditori o altri piccoli animali, l'installazione di una griglia in fondo allo sportello del vano impianti limiterebbe la possibilità d'accesso ad esso, evitando così danni ai componenti della spa. In base alle indicazioni del N.E.C. tutte le superfici metalliche devono essere messe a terra sulla muffola della spa. Per ulteriori informazioni, vi consigliamo di contattare il rivenditore di fiducia. Ricordate inoltre che le parti elettroniche all'interno del vano necessitano di un adeguato ricambio d'aria, al fine di permettere il raffreddamento della struttura e mantenere una temperatura adeguata. La sigillatura totale dell'apertura o l'accumulo di detriti sulla griglia potrebbero avere effetti negativi sulle prestazioni della spa. I danni causati alla spa o ai suoi componenti in seguito a disastri naturali o all'azione di roditori o insetti non sono coperti dalla garanzia limitata.

ENVOY (MODELLO KKE)

Punti di livellamento

NOTA: tutte le dimensioni sono indicative; misurate accuratamente la spa prima di prendere qualsiasi decisione inerente l'installazione e il trasporto.



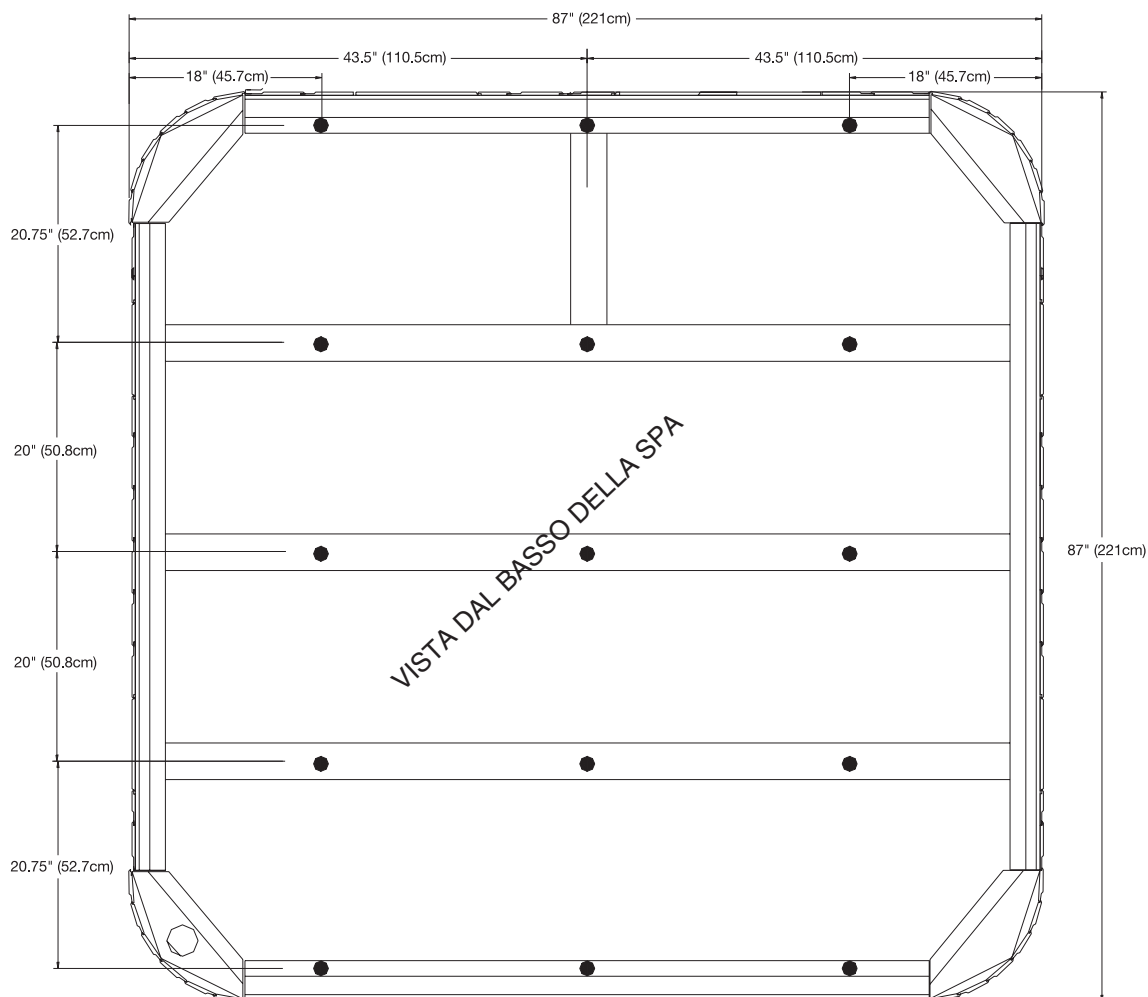
LATO PORTA

- 15 punti di livellamento (posizionare gli spessori approssimativamente a 45,7 cm dal margine, poi centrare gli spessori di mezzo)

VANGUARD (MODELLO VE E VVE)

Punti di livellamento

NOTA: tutte le dimensioni sono indicative; misurate accuratamente la spa prima di prendere qualsiasi decisione inerente l'installazione e il trasporto.



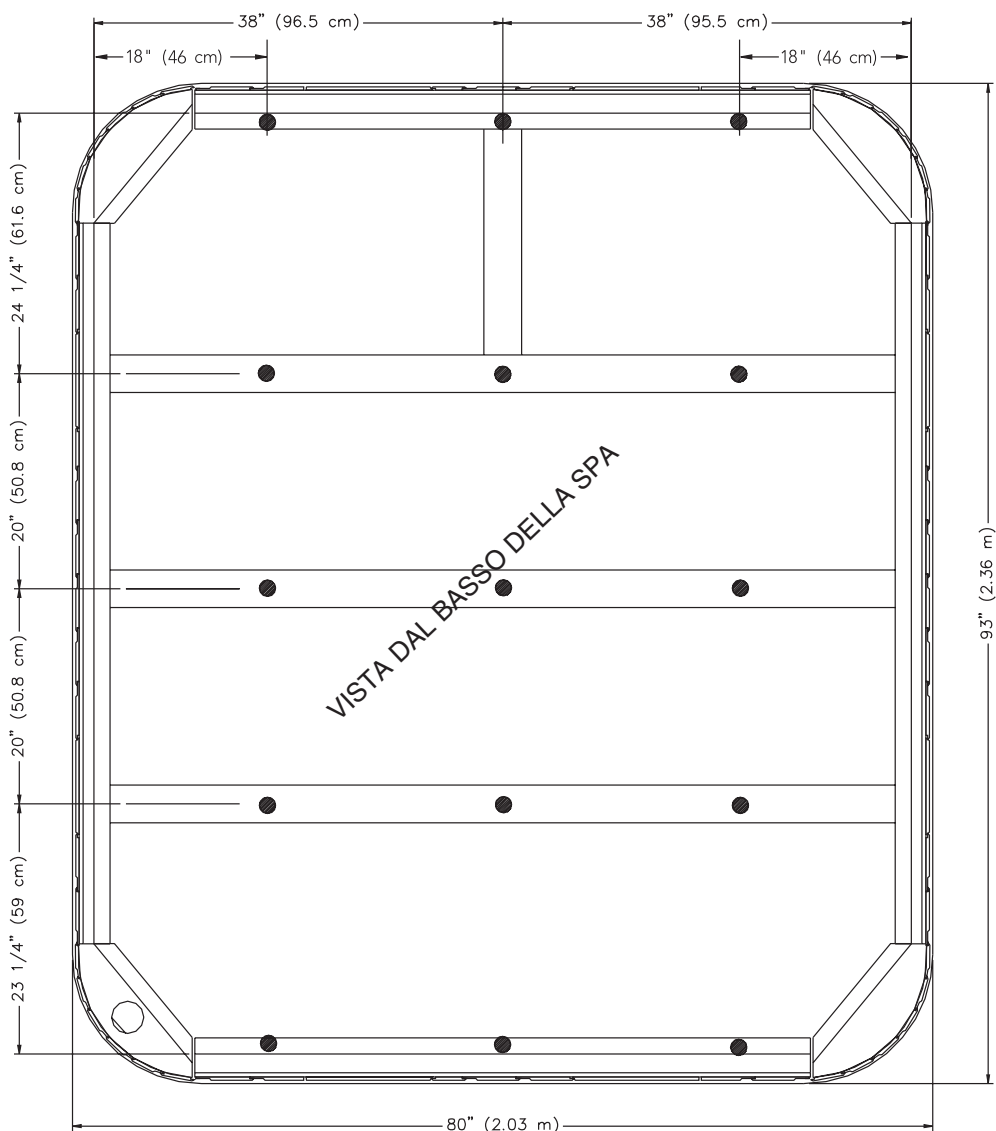
LATO PORTA

- 15 punti di livellamento (posizionare gli spessori approssimativamente a 45,7 cm dal margine, poi centrare gli spessori di mezzo)

SOVEREIGN® (MODELLO IIE) e SOVEREIGN (MODELLO IE)

Punti di livellamento

NOTA: tutte le dimensioni sono indicative; misurate accuratamente la spa prima di prendere qualsiasi decisione inerente l'installazione e il trasporto.



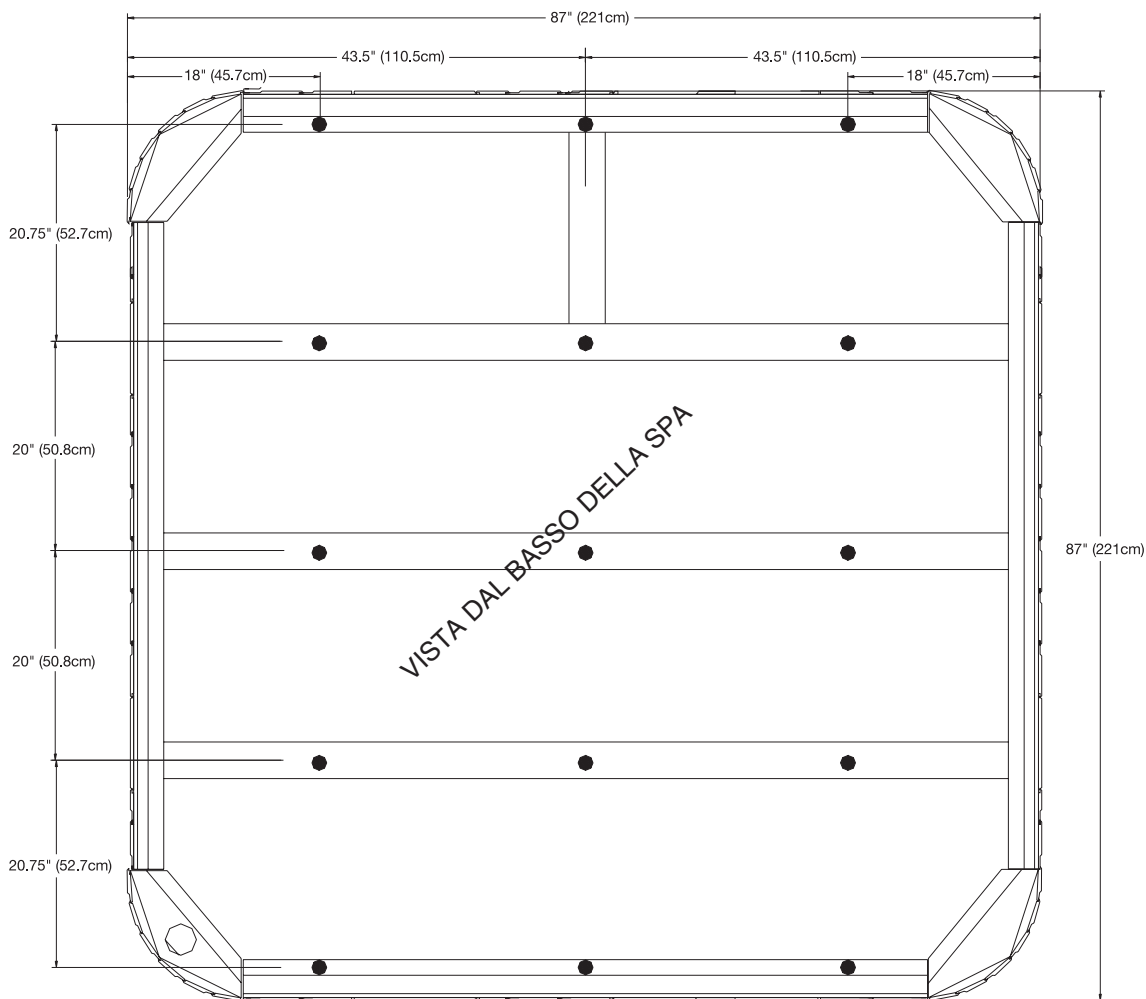
LATO PORTA

- 15 punti di livellamento (posizionare gli spessori approssimativamente a 45,7 cm dal margine, poi centrare gli spessori di mezzo)

ARIATM (MODELLO ARE)

Punti di livellamento

NOTA: tutte le dimensioni sono indicative; misurate accuratamente la spa prima di prendere qualsiasi decisione inerente l'installazione e il trasporto.



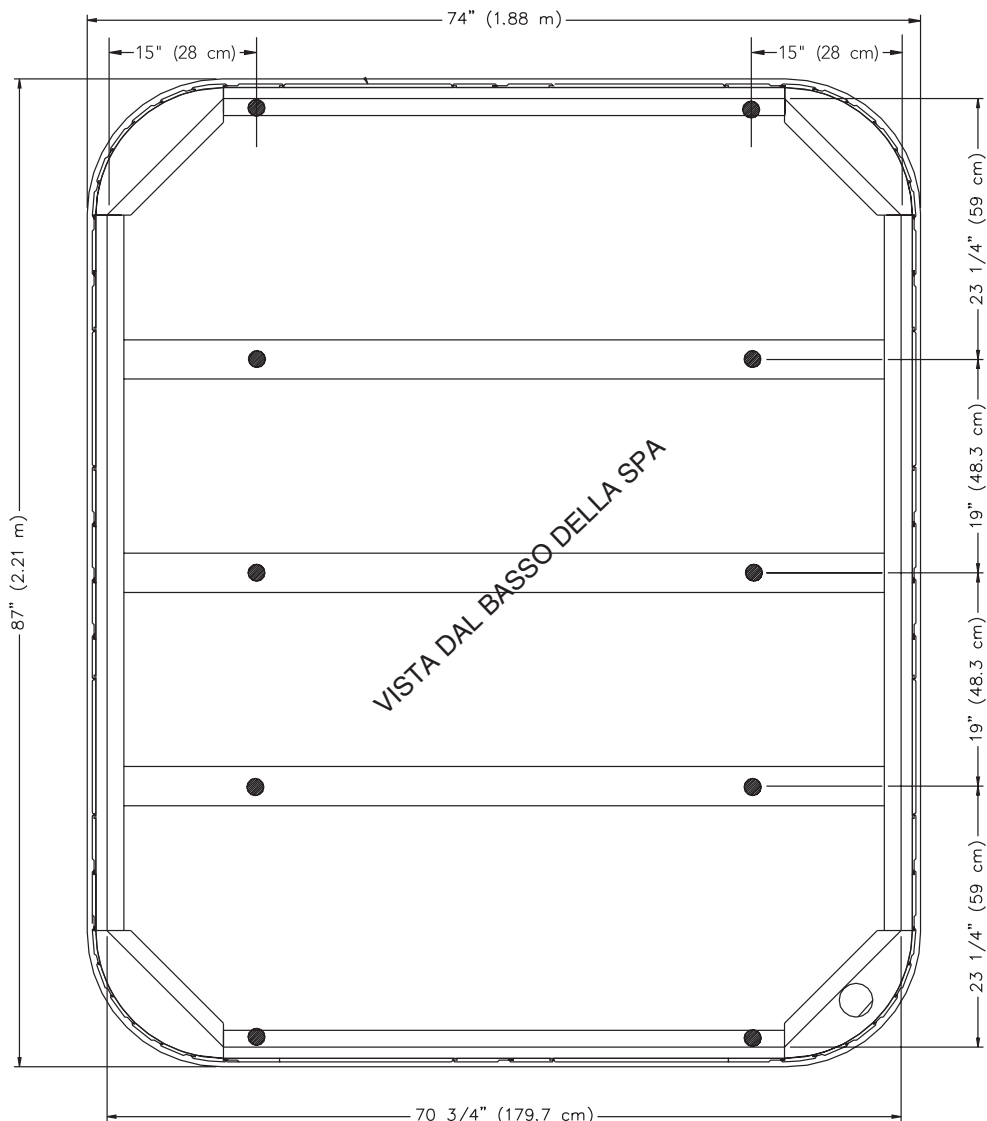
LATO PORTA

- 15 punti di livellamento (posizionare gli spessori approssimativamente a 45,7 cm dal margine, poi centrare gli spessori di mezzo)

PRODIGY (MODELLO HE)

Punti di livellamento

NOTA: tutte le dimensioni sono indicative; misurate accuratamente la spa prima di prendere qualsiasi decisione inerente l'installazione e il trasporto.



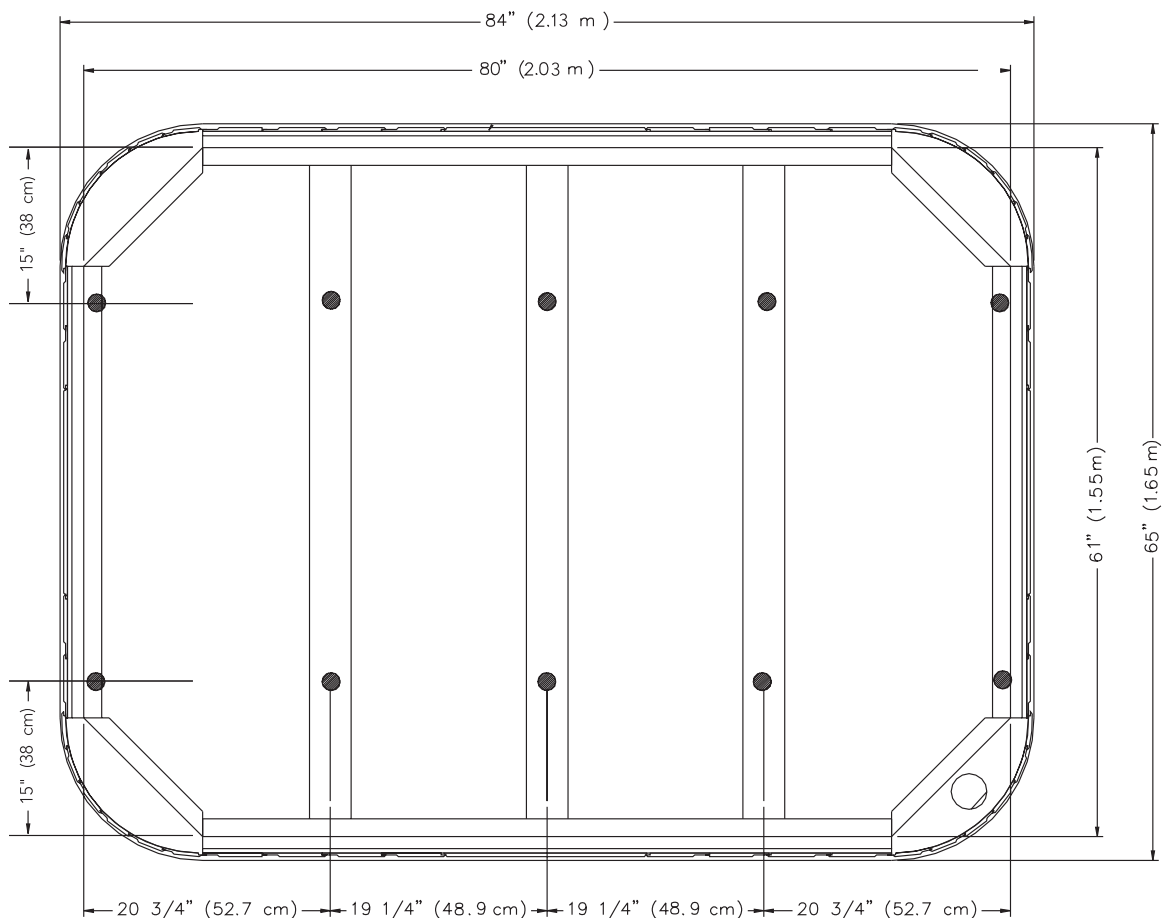
LATO PORTA

- 10 punti di livellamento (posizionare gli spessori approssimativamente a 38 cm dal margine, poi centrare gli spessori di mezzo)

JETSETTER (MODELLO JJE)

Punti di livellamento

NOTA: tutte le dimensioni sono indicative; misurate accuratamente la spa prima di prendere qualsiasi decisione inerente l'installazione e il trasporto.



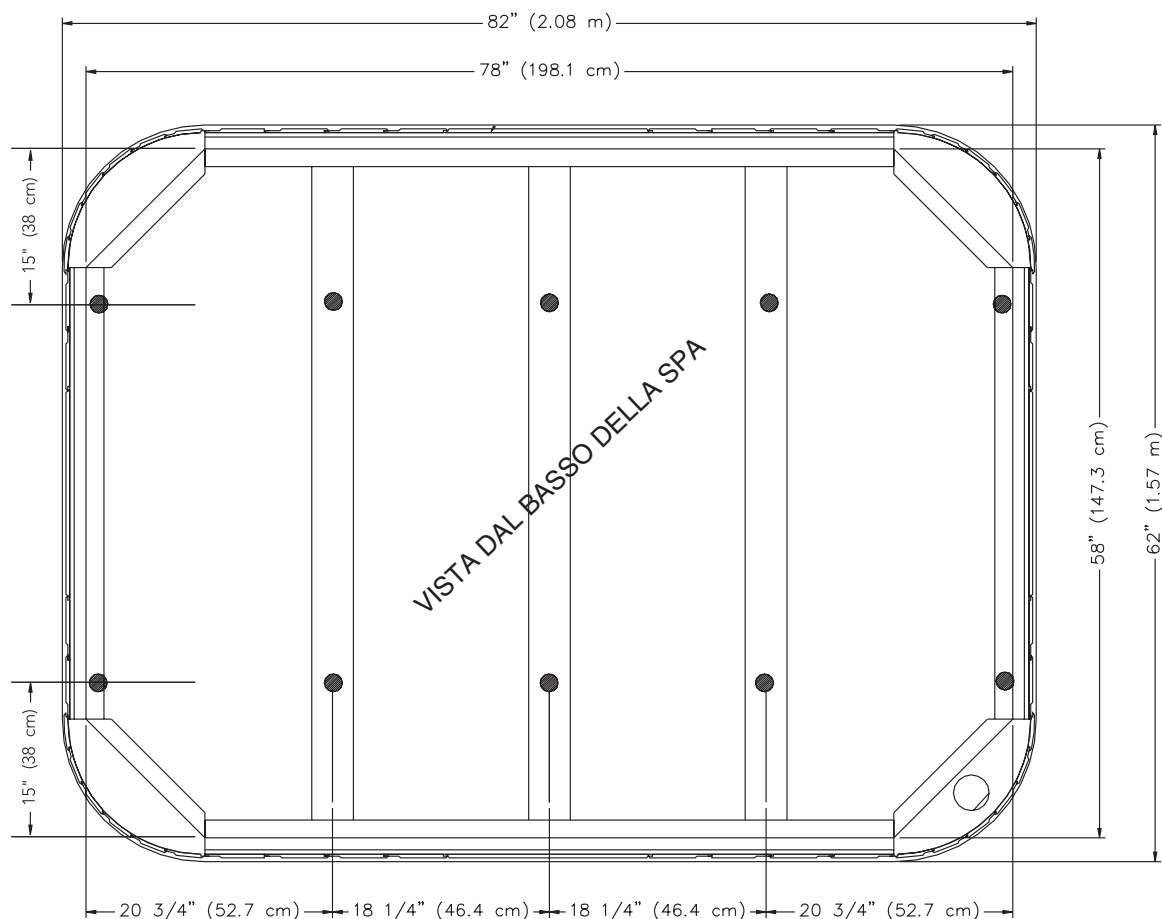
LATO PORTA

- 10 punti di livellamento (posizionare gli spessori approssimativamente a 38 cm dal margine, poi centrare gli spessori di mezzo)

JETSETTER (MODELLO JE)

Punti di livellamento

NOTA: tutte le dimensioni sono indicative; misurate accuratamente la spa prima di prendere qualsiasi decisione inerente l'installazione e il trasporto.



LATO PORTA

- 10 punti di livellamento (posizionare gli spessori approssimativamente a 38 cm dal margine, poi centrare gli spessori di mezzo)

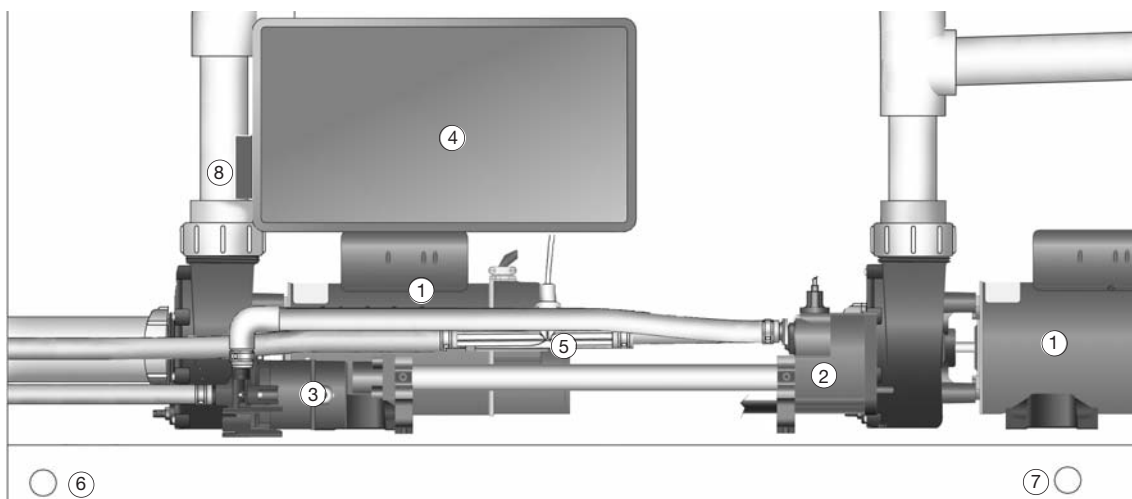
CONTROLLI E IMPIANTI

SUMMIT (MODELLO SSE)

VISTA DALL'ALTO



- A. Manopola SmartJet®
- B. Manopola Comfort Control® per getto Moto-Massage®
- C. Manopola Comfort Control per getti Precision®
- D. Manopola per Fontana
- E. Getto idromassaggio con ugello orientabile
- F. Getto idromassaggio con ugello rotante
- G. Getti Soothing Seven®
- H. Getto FootStream
- I. Doppio getto Moto-Massage
- J. Getti Precision
- K. Getto HydroStream™
- L. Ritorno dello scambiatore di calore e scarico della spa
- M. Lente
- N. Scomparto filtri
- O. Pannello di controllo principale
- P. Pannello di controllo secondario
- Q. Cuscino
- R. Porta bicchieri
- S. Fontana



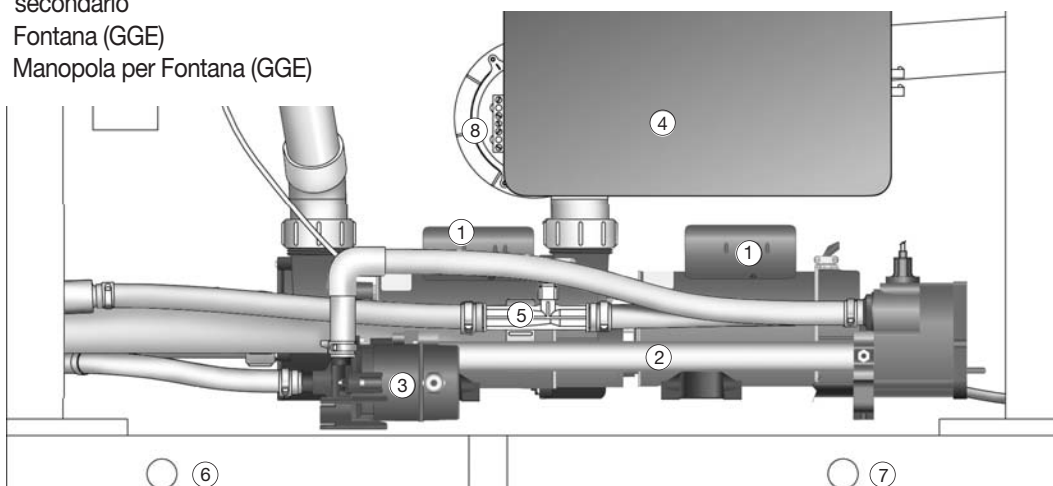
VANO IMPIANTI

- 1. Pompa Wavemaster®
- 2. Scambiatore di calore No-Fault®
- 3. Pompa di circolazione Silent Flo 5000®
- 4. Quadro di comando elettrico IQ 2020™
- 5. Iniettore di ozono
- 6. Valvola di scarico principale
- 7. Valvola di scarico secondaria
- 8. Terminale di collegamento

GRANDEE (MODELLO GE / GGE)

VISTA DALL'ALTO

- A. Manopola *SmartJet*
- B. Manopola *Comfort Control* per getto *Moto-Massage*
- C. Manopola *Comfort Control* per getti *Precision*
- D. Manopola *Comfort Control* per getti *FootStream*
- E. Cuscino
- F. Getto idromassaggio con ugello orientabile
- G. Getto idromassaggio con ugello rotante
- H. Getto *Moto-Massage (GE)*
- I. Doppio getto *Moto-Massage (GGE)*
- J. Getti *Precision*
- K. Getti *Soothing Seven*
- L. Getto *FootStream*
- M. Ritorno dello scambiatore di calore e scarico della spa
- N. Lente
- O. Scomparto filtri
- P. Pannello di controllo principale
- Q. Pannello di controllo secondario
- R. Fontana (GGE)
- S. Manopola per Fontana (GGE)



VANO IMPIANTI

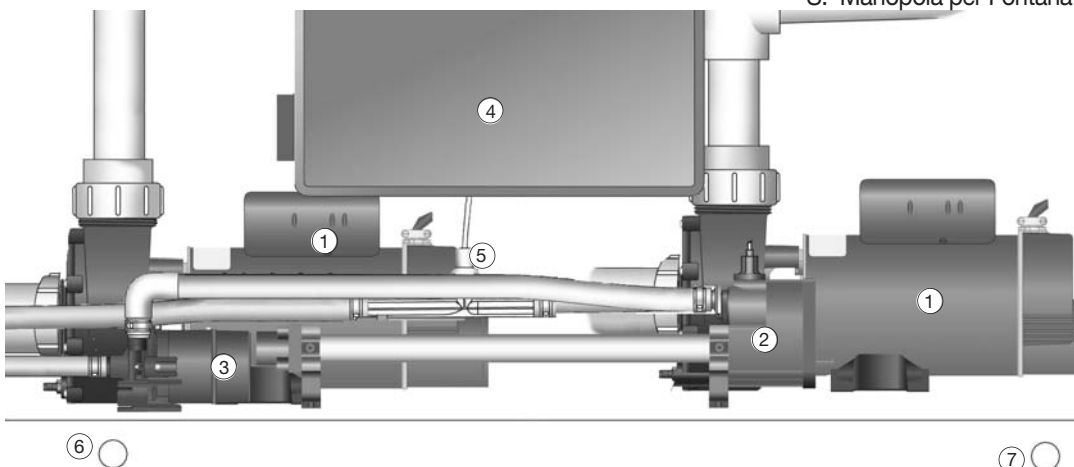
- 1. Pompa *Wavemaster*
- 2. Scambiatore di calore *No-Fault*
- 3. Pompa di circolazione *Silent Flo 5000*
- 4. Quadro comando *IQ 2020*
- 5. Iniettore di ozono
- 6. Valvola di scarico principale
- 7. Valvola di scarico secondaria

ENVOY (MODELLO KKE)

VISTA DALL'ALTO



- A. Manopola *SmartJet*
- B. Manopola *Comfort Control* per getto *Moto-Massage*
- C. Manopola *Comfort Control* per getti *Precision*
- D. Cuscino
- E. Getto idromassaggio con ugello orientabile
- F. Getto idromassaggio con ugello rotante
- G. Doppio getto *Moto-Massage*
- H. Getti *Precision*
- I. *Getti Soothing Seven*
- J. Getto *FootStream*
- K. *Getto HydroStream*
- L. Ritorno dello scambiatore di calore e scarico della spa
- M. Lente
- N. Scomparto filtri
- O. Pannello di controllo principale
- P. Pannello di controllo secondario
- Q. Porta bicchieri
- R. Fontana
- S. Manopola per Fontana



VANO IMPIANTI

- 1. Pompa *Wavemaster*
- 2. Scambiatore di calore *No-Fault*
- 3. Pompa di circolazione *Silent Flo 5000*
- 4. Quadro comando *IQ 2020*
- 5. Iniettore di ozono
- 6. Valvola di scarico principale
- 7. Valvola di scarico secondaria

VANGUARD (MODELLO VE E VVE)

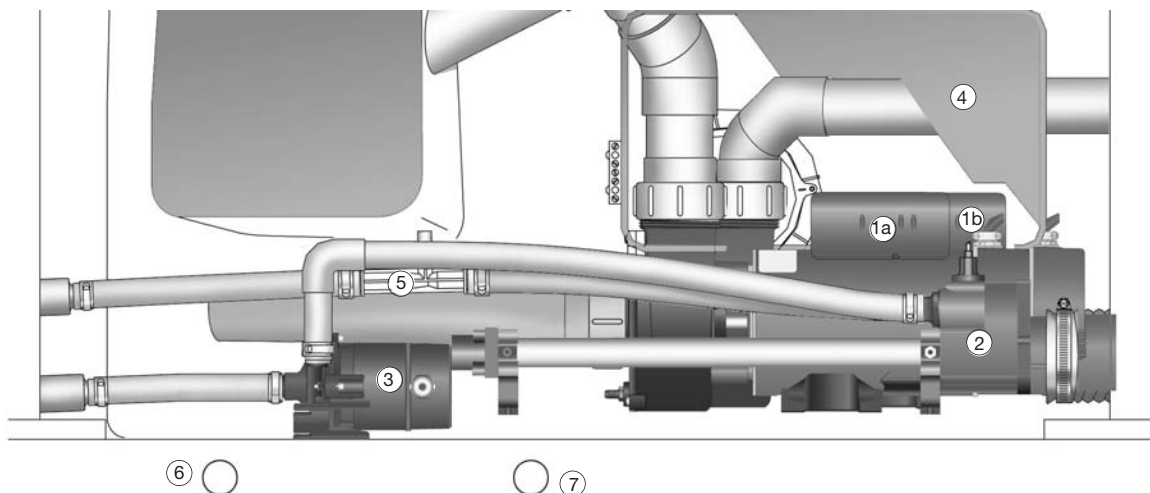
VISTA DALL'ALTO

- A. Manopola *SmartJet*
- B. Manopola *Comfort Control* per getto *Moto-Massage*
- C. Manopola *Comfort Control* per getti *Precision*
- D. Cuscino
- E. Getto idromassaggio con ugello orientabile
- F. Getto idromassaggio con ugello rotante
- G. Getto *Moto-Massage*
- H. Doppio getto *Moto-Massage**
- I. Getti *Precision*
- J. Getti *Soothing Seven*
- K. Getto *FootStream*
- L. Ritorno dello scambiatore di calore e scarico della spa
- M. Lente
- N. Scomparto filtri
- O. Pannello di controllo principale
- P. Pannello di controllo secondario
- Q. Fontana*
- R. Manopola per Fontana*



* Solo sul modello VVE; un solo getto Moto Massage sul modello VE

○



VANO IMPIANTI

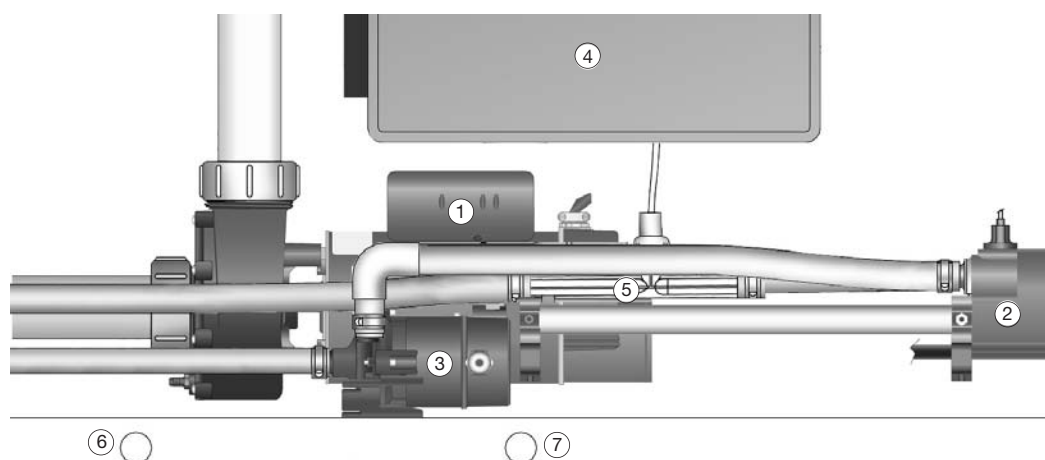
- | | |
|---|----------------------------------|
| 1A. Pompa getti <i>Wavemaster</i> | 4. Quadro comando <i>IQ 2020</i> |
| 1B. Pompa getti <i>Wavemaster</i> (solo su VVE) | 5. Iniettore di ozono |
| 2. Scambiatore di calore <i>No-Fault</i> | 6. Valvola di scarico principale |
| 3. Pompa di circolazione <i>Silent Flo 5000</i> | 7. Valvola di scarico secondaria |

SOVEREIGN (MODELLO IE E IIE)

VISTA DALL'ALTO



- A. Manopola *SmartJet*
- B. Manopola *Comfort Control* per getto *Moto-Massage*
- C. Manopola *Comfort Control* per getti *Precision*
- D. Cuscino
- E. Getto idromassaggio con ugello orientabile
- F. Getto idromassaggio con ugello rotante
- G. Getto *Moto-Massage*
- H. Getti *Precision*
- I. Getti *Soothing Seven*
- J. Getto *FootStream*
- K. Ritorno dello scambiatore di calore e scarico della spa
- L. Lente
- M. Scomparto filtri
- N. Pannello di controllo principale
- O. Pannello di controllo secondario
- P. Porta bicchieri
- Q. Fontana (solo per spa Sand, Spa Blue e Pearl)
- R. Manopola per Fontana



VANO IMPIANTI

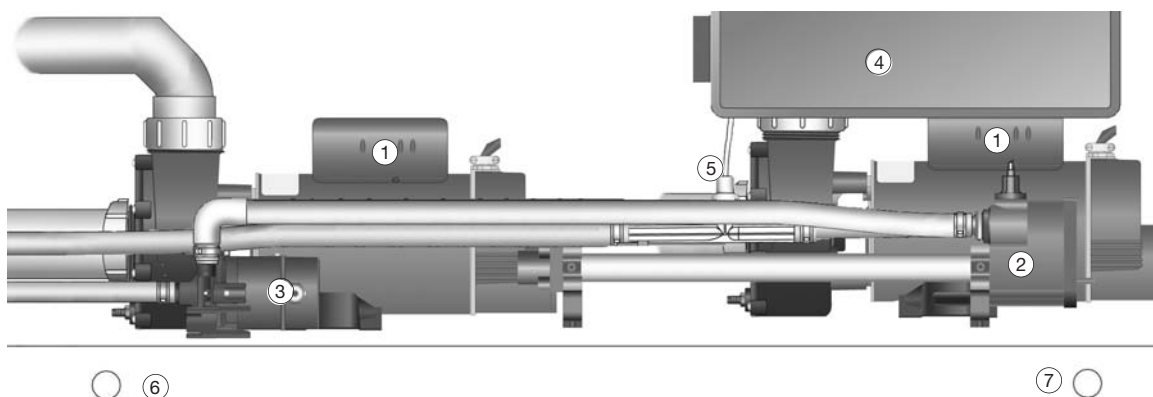
- 1. Pompa *Wavemaster*
- 2. Scambiatore di calore *No-Fault*
- 3. Pompa di circolazione *Silent Flo 5000*
- 4. Quadro comando *IQ 2020*
- 5. Iniettore di ozono
- 6. Valvola di scarico principale
- 7. Valvola di scarico secondaria

ARIA

(MODELLO ARE)

VISTA DALL'ALTO

- A. Manopola *SmartJet*
- B. Manopola *Comfort Control* per getti *Precision*
- C. Manopola *Comfort Control* per getto *Moto-Massage*
- D. Cuscino
- E. Getto idromassaggio con ugello orientabile
- F. Getto idromassaggio con ugello rotante
- G. Getti *Precision*
- H. Getto *HydroStream*
- I. Getti *Soothing Seven*
- J. Getto *FootStream*
- K. Doppio getto *Moto-Massage*
- L. Ritorno dello scambiatore di calore e scarico della spa
- M. Lente
- N. Scomparto filtri
- O. Pannello di controllo principale
- P. Pannello di controllo secondario
- Q. Porta bicchieri
- R. Fontana
- S. Manopola per Fontana
- T. L'altoparlante a comparsa
- U. Radio



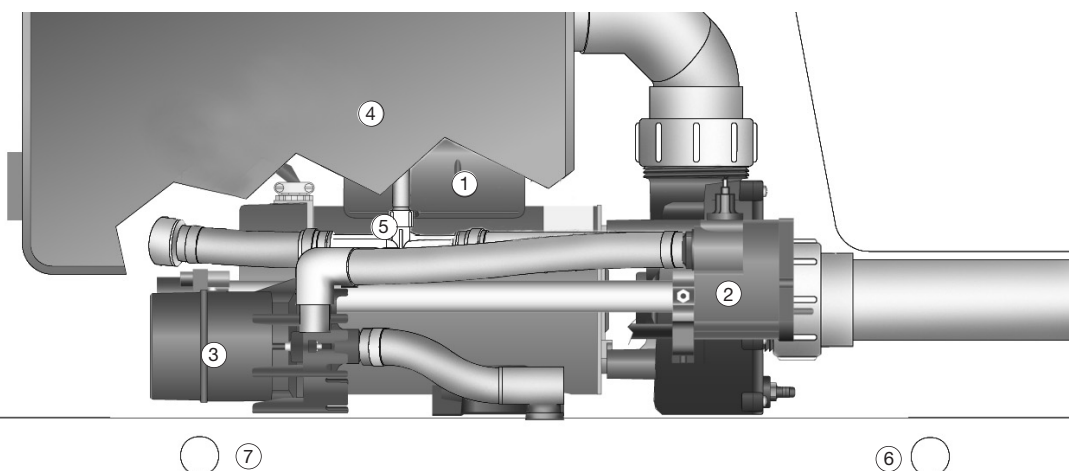
- 1. Pompa *Wavemaster*
- 2. Scambiatore di calore *No-Fault*
- 3. Pompa di circolazione *Silent Flo 5000*
- 4. Quadro comando *IQ 2020*
- 5. Iniettore di ozono
- 6. Valvola di scarico principale
- 7. Valvola di scarico secondaria

PRODIGY (MODELLO HE)

VISTA DALL'ALTO



- A. Manopola *SmartJet*
- B. Manopola *Comfort Control* per getti *FootStream*
- C. Manopola *Comfort Control* per getti *Precision*
- D. Getto idromassaggio con ugello orientabile
- E. Getto idromassaggio con ugello rotante
- F. Getti *Precision*
- G. Getti *Soothing Seven*
- H. Getto *FootStream*
- I. Ritorno dello scambiatore di calore e scarico della spa
- J. Lente
- K. Scomparto filtri
- L. Pannello di controllo principale
- M. Pannello di controllo secondario
- N. Porta bicchieri



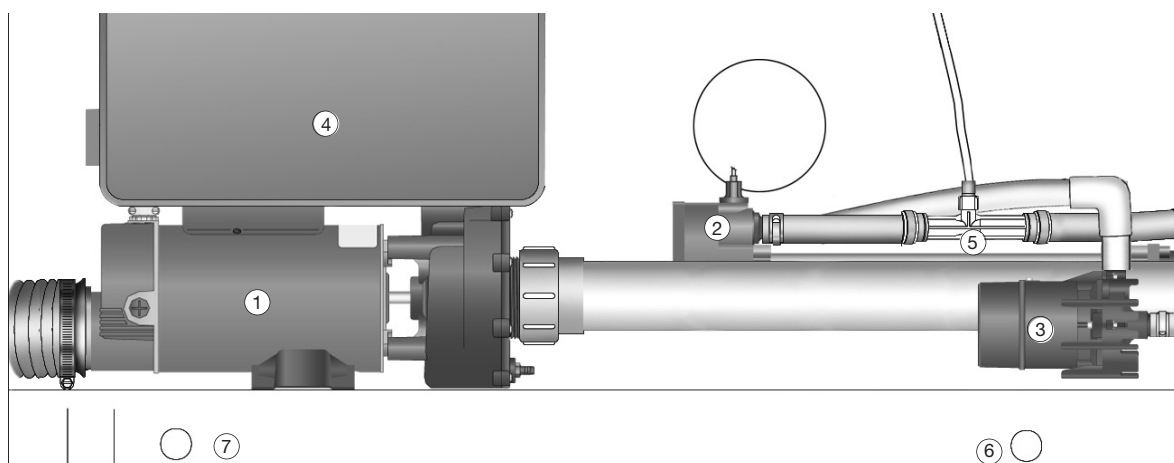
VANO IMPIANTI

- 1. Pompa *Wavemaster*
- 2. Scambiatore di calore *No-Fault*
- 3. Pompa di circolazione *Silent Flo 5000*
- 4. Quadro comando *IQ 2020*
- 5. Iniettore di ozono
- 6. Valvola di scarico principale
- 7. Valvola di scarico secondaria

JETSETTER (MODELLO JJE)

VISTA DALL'ALTO

- A. Manopola *SmartJet*
- B. Manopola *Comfort Control* per getti *FootStream*
- C. Manopola *Comfort Control* per getto *Moto-Massage*
- D. Manopola *Comfort Control* per getti *Precision*
- E. Cuscino
- F. Getto idromassaggio con ugello orientabile
- G. Getto idromassaggio con ugello rotante
- H. Doppio getto *Moto-Massage*
- I. Getti *Precision*
- J. Getto *HydroStream*
- K. Getto *FootStream*
- L. Ritorno dello scambiatore di calore e scarico della spa
- M. Lente
- N. Scomparto filtri
- O. Pannello di controllo principale
- P. Porta bicchieri



VANO IMPIANTI

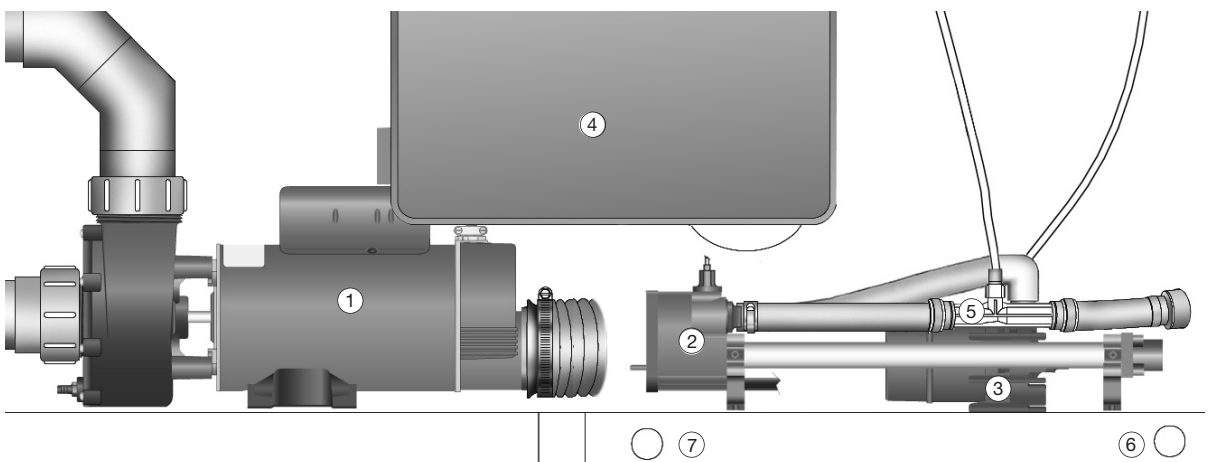
- 1. Pompa *Wavemaster*
- 2. Scambiatore di calore *No-Fault*
- 3. Pompa di circolazione *Silent Flo 5000*
- 4. Quadro comando *IQ 2020*
- 5. Iniettore di ozono
- 6. Valvola di scarico principale
- 7. Valvola di scarico secondaria

JETSETTER (MODELLO JE)

VISTA DALL'ALTO



- A. Manopola *SmartJet*
- B. Manopola *Comfort Control* per getti *FootStream*
- C. Manopola *Comfort Control* per getto *Moto-Massage*
- D. Manopola *Comfort Control* per getti *Precision*
- E. Cuscino
- F. Getto idromassaggio con ugello orientabile
- G. Getto idromassaggio con ugello rotante
- H. Getto *Moto-Massage*
- I. Getti *Precision*
- J. Getti *Soothing Seven*
- K. Getto *FootStream*
- L. Ritorno dello scambiatore di calore e scarico della spa
- M. Lente
- N. Scomparto filtri
- O. Pannello di controllo principale
- P. Porta bicchieri



VANO IMPIANTI

- 1. Pompa *Wavemaster*
- 2. Scambiatore di calore *No-Fault*
- 3. Pompa di circolazione *Silent Flo 5000*
- 4. Quadro comando *IQ 2020*
- 5. Iniettore di ozono
- 6. Valvola di scarico principale
- 7. Valvola di scarico secondaria

REQUISITI ELETTRICI E PRECAUZIONI

La spa *Hot Spring* è stata accuratamente progettata per garantire la massima sicurezza contro i rischi di scossa elettrica. Collegare la spa ad un circuito inadeguato può annullare molte delle sue funzioni di sicurezza. Vi consigliamo quindi di leggere a fondo e di seguire le modalità d'installazione e le indicazioni specifiche per il modello specifico di spa.

NOTA DI SERVIZIO. Tutte le spa *Hot Spring* sono equipaggiate con una spia di potenza (POWER) la quale, oltre ad indicare che la spa è alimentata dalla corrente, ha anche una funzione diagnostica. Essa inizierà a lampeggiare se il termostato che limita il calore massimo entrerà in funzione. Quando la spia lampeggia, seguite attentamente le istruzioni della sezione "Risoluzione dei problemi" per individuare la causa ed eliminarla. Quando il problema sarà risolto, la spia smetterà di lampeggiare.

LE SPA *HOT SPRING* DEVONO ESSERE ALIMENTATE NEL RISPETTO DELLE NORMATIVE LOCALI E NAZIONALI IN MATERIA ELETTRICA. TUTTE LE OPERE ELETTRICHE DOVRANNO ESSERE ESEGUITE DA UN ELETTRICISTA ABILITATO. RACCOMANDIAMO DI USARE IL MATERIALE ELETTRICO E GLI ISOLAMENTI PIÙ APPROPRIATI PER TUTTI I CIRCUITI E I CAVI DI CONNESSIONE.

Il nostro prodotto richiede un'alimentazione a 230 V, 16 A monofase (20 A per la Summit modello SSE), tramite cavo a 3 conduttori (fase, neutro, terra). Il conduttore di terra deve avere sezione almeno pari alla sezione dei conduttori di fase e comunque non minore di 2,10 mm² (4,0 mm² per la Summit). Potrebbe essere necessario un collegamento in rame per collegamento equipotenziale di almeno 6 mm² di diametro (n. 10 AWG). Inoltre, per tutti i circuiti elettrici della spa, va utilizzato un separatore principale con almeno 3 mm di distanza fra i contatti.

Consigliamo di montare il pannello secondario in base ai regolamenti locali, e comunque ad almeno 1,5 metri.

ISTRUZIONI PER L'ALLACCIAMENTO

1. Per l'allacciamento elettrico, togliete le viti dal pannello che copre il vano impianti, staccatelo attentamente e rimuovetelo completamente dalla spa.
2. Individuate il quadro di comando elettrico, svitate le viti e rimuovete il coperchio.
3. Inserite il cavo elettrico attraverso l'apertura, tra il telaio della porta e il vano impianti. Installate il cavo dell'alimentazione in modo da non bloccare la valvola drenante.
4. Collegare il cavo dell'alimentazione al quadro di comando elettrico ed eseguite i cablaggi come specificato nella pagina seguente e nell'etichetta posta all'interno del coperchio della scatola di controllo.

⚠ **AVVERTENZA.** Spa funzionanti senza salvavita o con salvavita manomessi non sono sicure e invalidano automaticamente la garanzia.

NOTA DI SERVIZIO. Tutte le spa *Hot Spring* sono equipaggiate con una spia di potenza (POWER) la quale, oltre ad indicare che la spa è alimentata dalla corrente, ha anche una funzione diagnostica; essa inizia a lampeggiare quando il termostato di sicurezza che limita il calore massimo entra in funzione.

AVVISO IMPORTANTE. Tutte le spa *Watkins* necessitano di un interruttore salvavita, al fine di garantirne la sicurezza da un punto di vista elettrico. Visto che ogni paese ha le sue specifiche normative in campo elettrico, *Watkins Manufacturing Corporation* NON fornisce il salvavita assieme alla spa. È quindi responsabilità del rivenditore autorizzato *Watkins* individuare quello più idoneo, installarlo e assicurarsi del suo funzionamento. *Watkins Manufacturing Corporation* consiglia di collegare il salvavita a monte del cavo di alimentazione della spa. Il salvavita va installato da un tecnico abilitato e deve avere tutte le omologazioni richieste.

ISTRUZIONI PER L'ALLACCIAMENTO

1. Collegare il conduttore di fase (marron) da 2,10 mm² (4,0 mm² per la *Summit*, *Grandee* [GGE] e *Aria*) dell'interruttore al terminale 2 della muffola.
2. Collegare il conduttore neutro (blu) da 2,10 mm² (4,0 mm² per la *Summit*, *Grandee* [GGE] e *Aria*) dell'interruttore al terminale 4 della muffola.
3. Collegare il conduttore di terra (giallo/verde) da 2,10 mm² (4,0 mm² per la *Summit*, *Grandee* [GGE] e *Aria*) alla terra della muffola.

Consultare le normative nazionali per eventuali altri requisiti relativi al cablaggio.

NOTA Collegare i fili come mostrato nello schema sopra.

Collegare solo ad un circuito munito di salvavita.

CONFIGURAZIONE PONTICELLI PER MODELLO

MODELLI SPA

(IE)

(IIE)

(HE)

(JJE/JE)

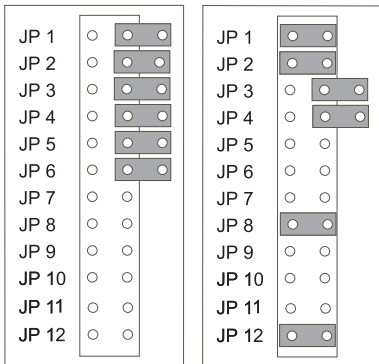
MODELLI SPA

(KKE)

(GGE)

(SSE)

(ARE)



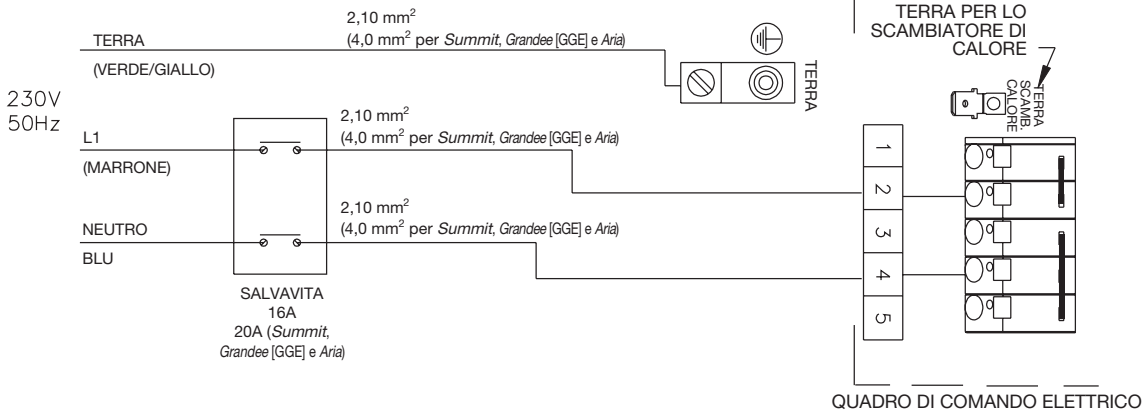
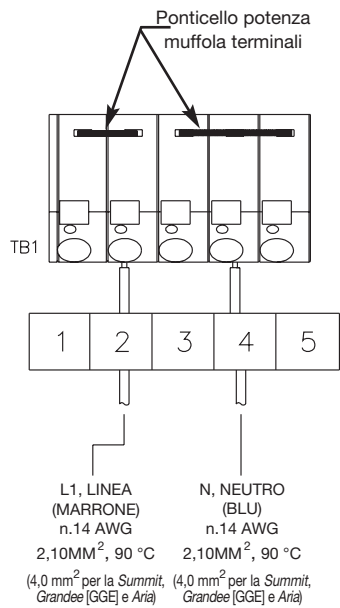
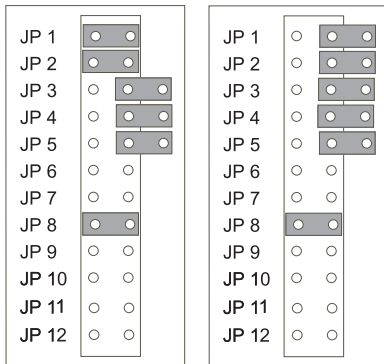
MODELLI SPA

(GE

(VVE)

MODELLI SPA

(VE)



ISTRUZIONI D'USO

Le spa Hot Spring sono prodotte in sette differenti versioni. Su tutti i modelli tranne la Grandee lo scambiatore di calore si spegne quando si attiva la pompa dei getti.

Tutti i modelli utilizzano pompe a getto *Wavemaster* ad alte prestazioni, per mettere in funzione i vari getti. Il sistema di riscaldamento montato sulle spa Hot Spring utilizza l'avanzato sistema *No-Fault* ideato dalla Watkins; esso è basato su uno scambiatore di calore *No-Fault* 1500 (da 1500 W) resistente alle incrostazioni ed alla corrosione, i problemi più ricorrenti. Gli altri componenti del sistema di riscaldamento comprendono una pompa silenziosa ed economica nel consumo, un termostato elettronico per il mantenimento della temperatura dell'acqua e un termostato di sicurezza antisurriscaldamento, per proteggere gli utilizzatori e le apparecchiature della spa.

IMPORTANTE. Il passaggio scorretto da un sistema all'altro può danneggiare i componenti elettrici della spa. Consultate sempre il rivenditore se intendete passare da un sistema elettrico all'altro.

MESSA IN FUNZIONE E RIEMPIMENTO

La spa *Hot Spring* è stata attentamente testata durante le varie fasi di produzione per poterne garantire la completa affidabilità e la lunga durata per la soddisfazione del cliente. A seguito delle prove effettuate, una piccola quantità di acqua potrebbe essere rimasta nei tubi interni. Di conseguenza potrebbero essere visibili delle macchie sulla vasca o sulla fiancata della vasca prima della consegna. Consigliamo pertanto di pulire la vasca prima dell'uso con uno straccio morbido.

Vogliate leggere e attenervi scrupolosamente alle istruzioni sotto riportate per assicurare una messa in funzione e un riempimento perfetti della vasca.

AVVERTENZE

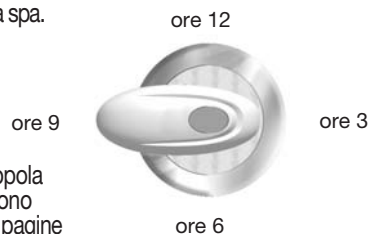
- **Non riempite la spa con acqua calda, potrebbe far azionare il termostato di sicurezza.**
 - **NON DATE CORRENTE ALL'IMPIANTO CON LA VASCA VUOTA.** L'attivazione della corrente mette in funzione componenti critiche della spa come i sistemi di controllo, lo scambiatore di calore, la pompa di circolazione e altri sistemi. Se viene data corrente a questi elementi prima che la vasca sia riempita, si potrebbero verificare dei danni che non verrebbero coperti da garanzia.
 - **Non utilizzate la spa prima di aver eseguito tutte le operazioni sotto elencate.**
 - **Non utilizzate il pre-filtro FreshStart®_{10,000} se state trattando l'acqua della spa con Biguanide, PHMB o BaquaSpa™.**
1. **Chiudete gli scoli e riempite la vasca facendo passare l'acqua attraverso i filtri.** Il livello dell'acqua nella spa Hot Spring deve essere mantenuto costantemente a 4 cm sopra il getto più alto.
CONSIGLIO: usate il pre-filtro *FreshStart*_{10,000} per eliminare le impurità dall'acqua del rubinetto.
IMPORTANTE. Watkins Manufacturing Corporation sconsiglia di riempire la spa con acqua dolce, perché potrebbe danneggiare i componenti.
 2. Una volta riempita la spa e chiuso lo sportello del vano impianti, si deve dare corrente all'impianto.
 3. La pompa dei getti, il sistema di riscaldamento e quello idraulico iniziano ad aspirare acqua appena la spa si riempie. Per testare il funzionamento dei getti ed eliminare l'aria eventualmente rimasta nel sistema di riscaldamento, premete il tasto dei getti (tasto 1 e tasto 2 per la spa modello *Summit* e *Grandee*) e fate funzionare la pompa getti per un minuto ad alta velocità. Quando il sistema dei getti è in funzione (verificabile dal regolare funzionamento dei getti), il processo di aspirazione della spa è concluso. Getti deboli o irregolari possono indicare un livello dell'acqua troppo basso o l'ostruzione dei filtri.
IMPORTANTE. Assicuratevi che le valvole di controllo dell'aria siano aperte (vedere l'illustrazione nella sezione *Sistema Comfort Control*) ruotandole in senso orario e controllate che la manopola dello *SmartJet* sia situata in posizione "ore 3" (vedere l'illustrazione nella sezione *Sistema SmartJet*).
 4. Regolate l'alcalinità totale a 125 ppm, la durezza dell'acqua a 150 ppm, il pH dell'acqua della vasca tra 7,4 e 7,6. Questi procedimenti sono descritti nella sezione "Qualità dell'acqua e manutenzione".
IMPORTANTE. Aggiungete i prodotti chimici direttamente nel vano filtri lasciando funzionare la pompa dei getti ad alta velocità per almeno dieci minuti.
NOTA PER UN FUNZIONAMENTO SICURO. Regolate per prima cosa l'alcalinità totale, altrimenti non potrete regolare correttamente il valore pH e le operazioni di disinfezione non potranno essere eseguite correttamente.
 5. Superclorate l'acqua aggiungendo 1 cucchiaino e mezzo da tè di cloro (dicloro di sodio) ogni 950 litri di acqua. Premere il tasto "CLEAN" per far circolare l'acqua per dieci minuti.
 6. Durante la fase di superclorazione, ruotare la/e manopole *SmartJet*, selezionando ognuno dei sistemi dei getti e lasciando circolare l'acqua (con i getti in funzione) per un periodo di tempo equivalente per tutti. Se la spa può selezionare quattro posizioni, ad esempio, lasciate la manopola in ogni posizione per circa due o tre minuti ciascuna.
NOTA PER UN FUNZIONAMENTO SICURO. Le manopole *SmartJet* delle spa *Summit*, *Grandee*, *Vanguard*, *Envoy*, *Aria*, *Prodigy* e *Jetsetter* *SmartJet* sono fatte per funzionare nelle posizioni ore 3 e ore 9. Nei modelli *Sovereign*, la manopola *SmartJet* funziona nelle posizioni ore 3, 6, 9, 12.
 7. Selezionate la temperatura (tra 38 e 40 °C), quindi chiudete la spa con l'apposita copertura in vinile per permettere alla temperatura dell'acqua di stabilizzarsi (all'incirca 24 ore). Assicuratevi che la copertura sia ben chiusa e verificate periodicamente la temperatura dell'acqua. Quando questa sale oltre i 32 °C, si potrà procedere alla fase successiva.

8. Ruotate la/le manopola/e *SmartJet* sulla prima posizione (ad ore 3) e regolate CLEAN su 10 minuti per permettere all'acqua di circolare. Una volta completato il ciclo di pulizia, verificate la quantità di cloro libero disponibile rimasto nell'acqua tramite le apposite striscette (fornite nel kit per la verifica). Un risultato comprovante la presenza di 3-5 ppm permette di procedere alla fase successiva. Se invece viene rilevata una rimanenza inferiore a 3 ppm, è necessario superclorare l'acqua della spa aggiungendo 1 cucchiaino e mezzo da tè di cloro (dicloro di sodio) ogni 950 l di acqua. Premere il tasto "CLEAN" per far circolare l'acqua per dieci minuti.
9. Ruotate la/le manopola/e *SmartJet* sulla posizione successiva e fate circolare l'acqua (con il getto in funzione) per 10 minuti. Verificate la quantità di cloro libero disponibile rimasta nell'acqua tramite le apposite striscette (fornite nel kit per la verifica). Un risultato comprovante la presenza di 3-5 ppm permette di procedere alla fase successiva. Se invece viene rilevata una rimanenza inferiore a 3 ppm, è necessario superclorare l'acqua della spa aggiungendo 1 cucchiaino e mezzo da tè di cloro (dicloro di sodio) ogni 950 l di acqua. Premete il tasto CLEAN per far circolare l'acqua per una durata di 10 minuti. Ripetete questa procedura finché tutte le posizioni in cui può operare la manopola *SmartJet* sono state testate.
10. Controllate nuovamente che l'alcalinità totale sia pari a 125 ppm, la durezza a 150 ppm, il pH dell'acqua della vasca tra 7,4 e 7,6.
Nota per un funzionamento sicuro: regolate per prima cosa l'alcalinità totale, altrimenti non potrete regolare correttamente il pH e le operazioni di disinfezione non potranno essere eseguite correttamente. **La spa sarà pronta per l'uso solo dopo che l'acqua sarà stata fatta circolare in corrispondenza di ogni posizione della manopola *SmartJet* e quando il livello di cloro nell'acqua sarà compreso tra 3 e 5 ppm.**
11. La temperatura della spa è programmata per raggiungere i 39 °C in 18-24 ore. È possibile aumentare o diminuire la temperatura agendo sui tasti TEMP(+) e TEMP(-) posti sul pannello di controllo. Trascorse alcune ore dal momento in cui l'acqua è stata riscaldata o raffreddata, la temperatura si manterrà costante con una variabilità di 1,5 °C rispetto alla temperatura impostata. Per evitare manomissioni accidentali, potete bloccare la temperatura che impostate. Per i dettagli consultate la sezione relativa al "Pannello di controllo".

SISTEMA SMARTJET

Grazie all'esclusivo sistema *SmartJet*, è possibile controllare l'azione di massaggio dei getti della spa. Agendo sulla manopola *SmartJet*, i getti vengono attivati in gruppi o "sistemi di getti".

Sui modelli *Summit*, *Grandee*, *Envoy*, *Vanguard*, *Sovereign* (modello IIE), *Aria*, *Prodigy* e *Jetsetter*, ogni manopola *SmartJet* comanda 2 sistemi di getti. Per avere accesso ad un sistema di getti, ruotare semplicemente la manopola *SmartJet* ad ore 3 o ad ore 9. Nella *Sovereign* (modello I), la manopola *SmartJet* assume 4 diverse posizioni per l'accesso ai quattro sistemi. Tali sistemi possono essere selezionati posizionando la manopola *SmartJet* ad ore 3, 6, 9 o 12 (guardando frontalmente la spa). Per stabilire quali getti vengono attivati per ogni diversa posizione della manopola, potete consultare il menu dei getti nelle pagine seguenti, oppure entrare nella vasca, girare la manopola e vedere cosa succede.



SISTEMA COMFORT CONTROL

Questo sistema vi permette di controllare l'intensità del massaggio di ogni getto, regolando la combinazione tra acqua e aria. I getti che hanno un'intensità variabile, possono essere regolati ruotando la manopola in senso orario per diminuire l'intensità, o in senso antiorario per aumentarla. I getti ad intensità costante sono comandabili dalla manopola Comfort Control. I getti *Precision*, *Moto-Massage* e *FootStream* sono comandati dalle manopole Comfort Control.

NOTA. L'intensità dei getti *FootStream* per il benessere dei piedi non può essere modificata.

Ruotate la manopola *Comfort Control* in senso orario per aumentare l'intensità del getto e in senso antiorario per diminuirla.



GETTO MOTO-MASSAGE (non disponibile sui modelli *Prodigy*)

Il getto *Moto-Massage* si muove automaticamente dall'alto verso il basso, simulando l'effetto naturale di un massaggio manuale. L'intensità e la velocità del getto *Moto-Massage* si possono regolare ruotando la manopola *Comfort Control*.

Il *Moto-Massage* è stato realizzato per garantire un'idromassaggio ottimale in modo che, con la manopola *Comfort Control* nella posizione che permette il maggior afflusso di aria, esso si muova verticalmente dal basso verso l'alto. Se il *Moto-Massage* non esegue questo movimento e la causa non è l'occlusione della valvola dell'aria o l'intasamento del filtro, si consiglia di consultare il rivenditore *Hot Spring*.

NOTA DI SERVIZIO. Se il *Moto-Massage* dovesse muoversi lentamente o addirittura non muoversi affatto, il filtro potrebbe essere ostruito da sporcizia, oli per il corpo o calcare. Si consiglia di seguire la procedura di pulizia dei filtri nella sezione relativa alla "Cura e manutenzione della spa" del presente manuale.

NOTA SUPPLEMENTARE. Per provare un altro tipo di massaggio, chiedete al rivenditore dell'opzione *HydroPulse®*, una mascherina alternativa per il getto *Moto-Massage*.

DUE GETTI MOTO-MASSAGE®

NOTA. I due getti *Moto-Massage* sono disponibili solo sulle spa *Summit*, *Grandee* (GGE), *Envoy*, *Aria*, *Jetsetter* (JJE) e *Vanguard* (VVE).

I due getti *Moto-Massage* si muovono automaticamente dall'alto verso il basso, simulando l'effetto naturale di un massaggio manuale. L'intensità e la velocità dei getti *Moto-Massage* si possono regolare ruotando la manopola *Comfort Control*.

I due getti Moto-Massage sono stati realizzati per garantire un idromassaggio ottimale in modo che, con la manopola Comfort Control nella posizione che permette il maggior afflusso di aria, si muovano verticalmente dal basso verso l'alto. Se il Moto-Massage non esegue questo movimento e la causa non è l'occlusione della valvola dell'aria o l'intasamento del filtro, si consiglia di consultare il rivenditore Hot Spring.

NOTA DI SERVIZIO. Se il Moto-Massage dovesse muoversi lentamente o addirittura non muoversi affatto, il filtro potrebbe essere ostruito da sporcizia, oli per il corpo o calcare. Si consiglia di seguire la procedura di pulizia dei filtri nella sezione relativa alla "Cura e manutenzione della spa" del presente manuale.

GETTI IDROMASSAGGIO

I getti idromassaggio sono disponibili con due differenti bocchette: una per i getti orientabili e una per quelli rotanti doppi. Il getto orientabile permette di dirigere l'acqua nella direzione che preferite, il getto rotante con doppia apertura invece divide il flusso dell'acqua in due flussi e poi gira su se stesso.

NOTA SUPPLEMENTARE. Il rivenditore *Hot Spring* ha a disposizione un kit di getti idromassaggio di facile installazione, grazie al quale è possibile trasformare i getti orientabili in getti rotanti a doppia apertura.

GETTO SOOTHING SEVEN

Il getto *Soothing Seven* è un'altra produzione esclusiva *Hot Spring*. Questi sette getti sono stati concepiti per massaggiare dolcemente e a fondo i muscoli nella zona delle spalle e del dorso. Per incrementare la pressione del getto, ruotate la piastra in senso orario, per diminuirla, ruotatela in senso antiorario.

GETTI PRECISION

I getti *Precision* sono collocati sopra i getti *Moto-Massage*, raggruppati per misure differenti nei modelli *Summit*, *Grandee*, *Envoy*, *Vanguard Sovereign*, *Accolade* e *Prodigy*. Sono progettati per eseguire un delicato massaggio della schiena e delle spalle. Per regolare la pressione dei getti *Precision*, usate la manopola *Comfort Control* (che si trova vicino ai getti *Precision*).

Nelle pagine seguenti avrete modo di conoscere il menu del sistema *SmartJet*. Vi ricordiamo che tutte le indicazioni riguardanti il funzionamento delle spa e la posizione delle manopole per la regolazione dei getti si riferiscono ad una visione frontale della spa.

Le stesse istruzioni, che fanno riferimento alla posizione delle lancette dell'orologio, sono corrette quando ci si trova davanti alla spa e di fronte alla manopola *SmartJet*.

GETTO FOOTSTREAM

Il getto *FootStream* è caratterizzato da una larga bocchetta per getti idromassaggio ideata allo scopo di concentrare la massima azione massaggiante su un'area specifica del corpo. È localizzata nella parte inferiore della vasca per facilitare il massaggio di piedi, gambe, fianchi e fondoschiena. L'intensità dei getti *FootStream* può essere modificata (con l'eccezione di quella prevista per il sistema *FootWell*) solo utilizzando le manopole *Comfort Control*. L'intensità dei getti *FootStream* che interessano la zona dei piedi non può essere variata.

GETTO HYDROSTREAM™ (SOLO SPA SUMMIT, ENVOY, JETSETTER[JJE] E ARIA)

Il getto *HydroStream* è un getto di medie dimensioni, utile a fornire un intenso massaggio a piedi, schiena e spalle. L'intensità di questo getto è regolabile agendo sulla mascherina frontale.

NOTA SUPPLEMENTARE. Il rivenditore *Hot Spring* può fornirvi, su richiesta, i kit di getti con ugelli rotanti *HydroStream* da installare sulle spa *Summit* o *Envoy*, per modificare il getto da direzionale a rotante con doppia apertura.

FONTANA

Le spa *Summit*, *Grandee* (GGE) *Envoy* e *Aria* sono dotate di un particolare impianto per effetto idrico, denominato Fontana. Tale impianto può essere acceso o spento mentre la pompa a due velocità funziona a bassa (tranquil mode) o alta velocità. Per poter funzionare correttamente, la manopola relativa all'impianto per effetto idrico deve essere posizionata sulla posizione completamente aperta (*full on*).

Nel caso in cui la manopola non sia nella posizione *full on* quando la pompa funziona a velocità elevata, è probabile che l'impianto per effetto idrico proietti l'acqua lontano, nella spa, nel momento in cui la manopola on/off viene aperta. Si tratta di un funzionamento non corretto e, in questo caso, sarà necessario spegnere la pompa, ruotare la manopola relativa all'effetto con getto d'acqua nella posizione *full on*, per poi riaccendere la pompa.

ATTENZIONE: il blocco parziale del getto all'ingresso dell'impianto per effetto idrico può proiettare il getto dell'acqua nella spa o al di sopra di essa.

I modelli *Vanguard* e *Sovereign* (solo Sand, Spa Blue e Pearl) dispongono dell'impianto *WellSpring*™. Tale impianto è situato sul lato sinistro o destro della spa, verso la parte frontale, a seconda dei modelli. Per regolare il flusso dell'acqua è presente una manopola, accanto al punto di caduta dell'acqua. La pompa di circolazione della spa comanda l'impianto; è anche possibile fare in modo che sia sempre attivo. Ruotando la manopola dell'acqua completamente, in senso antiorario, l'impianto per effetto idrico verrà disattivato.

IMPORTANTE. Prima di posizionare la copertura sulla spa, l'impianto per effetto idrico *WellSpring* va disattivato.

MENU DEI GETTI

MENU DEI GETTI SPA SUMMIT (MODELLO SSE)



Pompa getti 1 – Sistema getti 1

Manopola di sinistra SmartJet a ore 3

- 3 getti Jet-Cluster™ sulla parete posteriore (2 getti rotanti doppi, 1 getto idromassaggio orientabile)
- 2 getti Soothing Seven sulla parete destra
- 1 getto Moto-Massage sulla parete anteriore destra
- 6 getti Precision orientabili sulla parete sinistra



Pompa getti 2 – Sistema getti 1

Manopola di destra SmartJet a ore 3

- 6 getti HydroStream™ sulla parete posteriore sinistra
- 1 Fontana
- 4 getti HydroStream con 2 getti idromassaggio orientabili sulla parete posteriore destra



Pompa getti 1 – Sistema getti 2

Manopola di sinistra SmartJet a ore 9

- 4 getti Precision orientabili sulla parete posteriore sinistra
- 2 getti rotanti Precision sui braccioli (getti per polsi)
- 4 getti Precision orientabili sulla parete posteriore destra
- 1 getto Moto-Massage sulla parete anteriore destra
- 2 getti FootStream nel sistema FootWell®



Pompa getti 2 – Sistema getti 2

Manopola di destra SmartJet a ore 9

- 2 getti HydroStream sulla parete posteriore sinistra
- 2 getti orientabili Precision sul sedile posteriore sinistro (zona polpacci)
- 2 getti idromassaggio orientabili sulla parete posteriore destra
- 2 getti orientabili Precision sul sedile posteriore destro (zona polpacci)
- 4 getti orientabili Precision sopra il getto anteriore di destra Moto-Massage
- 2 getti idromassaggio orientabili nel sistema FootWell del sedile principale

MENU DEI GETTI SPA GRANDEE (MODELLO GE)



Pompa getti 1 – Sistema getti 1

Manopola di sinistra SmartJet a ore 3

- 1 getto Moto-Massage sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili Precision sopra il getto di sinistra Moto-Massage
- 3 getti Jet-Cluster sulla parete sinistra (1 getto idromassaggio orientabile, 2 getti Soothing Seven)
- 2 getti rotanti a doppia apertura sulla parete posteriore



Pompa getti 2 – Sistema getti 1

Manopola di destra SmartJet a ore 3

- 1 getto Moto-Massage sulla parete posteriore destra
- 4 getti orientabili Precision sopra il getto di destra Moto-Massage
- 10 getti orientabili Precision sul lato anteriore destro
- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete posteriore
- 2 getti orientabili Precision sul sedile posteriore destro (zona polpacci)
- 1 getto FootStream sulla parete destra



Pompa getti 1 – Sistema getti 2

Manopola di sinistra SmartJet a ore 9

- 1 getto Moto-Massage sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili Precision sopra il getto di sinistra Moto-Massage
- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete sinistra
- 2 getti rotanti a doppia apertura sulla parete posteriore
- 1 getto FootStream nel sistema FootWell
- 2 getti orientabili Precision sul sedile sinistro (zona polpacci)



Pompa getti 2 – Sistema getti 2

Manopola di destra SmartJet a ore 9

- 1 getto Moto-Massage sulla parete posteriore destra
- 4 getti orientabili Precision sopra il getto di destra Moto-Massage
- 4 getti orientabili Precision sulla parete destra
- 10 getti orientabili Precision sul lato anteriore destro
- 1 getto FootStream nel sistema FootWell
- 2 getti orientabili Precision sul sedile destro (zona polpacci)

MENU DEI GETTI SPA GRANDEE (MODELLO GGE)



Pompa getti 1 – Sistema getti 1

Manopola di sinistra SmartJet® a ore 3

- 1 doppio getto Moto-Massage® sulla parete posteriore sinistra
- 3 getti Jet-Cluster™ sulla parete posteriore (2 getti rotanti doppi, 1 getto idromassaggio orientabile)
- 1 doppio getto Moto-Massage sulla parete posteriore destra
- 2 getti Soothing Seven® sulla parete sinistra



Pompa getti 2 – Sistema getti 1

Manopola di destra SmartJet a ore 3

- 4 getti Precision orientabili sulla parete destra
- 10 getti orientabili Precision sul lato anteriore destro
- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete sinistra
- 1 Fontana



Pompa getti 1 – Sistema getti 2

Manopola di sinistra SmartJet a ore 9

- 1 doppio getto Moto-Massage sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili Precision sopra il getto di sinistra Moto-Massage
- 2 getti orientabili Precision sul sedile sinistro (zona polpacci)
- 1 doppio getto Moto-Massage sulla parete posteriore destra
- 4 getti orientabili Precision sopra il getto di destra Moto-Massage
- 2 getti orientabili Precision sul sedile destro (zona polpacci)



Pompa getti 2 – Sistema getti 2

Manopola di destra SmartJet a ore 9

- 4 getti Precision orientabili sulla parete destra
- 1 getto FootStream sulla parete destra
- 2 getti FootStream nel sistema FootWell
- 1 Fontana

MENU DEI GETTI DELLA ENVOY (MODELLO KKE)



Pompa getti 1 – Sistema getti 1

Manopola di sinistra SmartJet a ore 3

- 2 getti rotanti *Precision* sui braccioli del sedile di sinistra (getti per polsi)
- 2 getti orientabili *Precision* sul sedile sinistro (zona polpacci)
- 4 getti *HydroStream* sulla parete posteriore destra
- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete anteriore destra
- 1 getto *FootStream* nel sistema *FootWell*



Pompa getti 2 – Sistema getti 1

Manopola di destra SmartJet a ore 3

- 7 getti *Precision* orientabili sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti *HydroStream* sulla parete posteriore sinistra
- 3 getti *Jet-Cluster* sulla parete posteriore (2 getti rotanti doppi, 1 getto idromassaggio orientabile)
- 1 Fontana



Pompa getti 1 – Sistema getti 2

Manopola di sinistra SmartJet a ore 9

- 4 getti *HydroStream* sulla parete posteriore destra
- 2 getti *Soothing Seven* sulla parete destra
- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete anteriore destra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto anteriore di destra *Moto-Massage*



Pompa getti 2 – Sistema getti 2

Manopola di destra SmartJet a ore 9

- 2 getti idromassaggio orientabili sulla parete posteriore destra
- 2 getti orientabili *Precision* sulla parete posteriore destra (zona polpacci)
- 2 getti *HydroStream* nella zona *FootWell* del sedile principale
- 2 getti *FootStream* nel sistema *FootWell*
- 1 Fontana

MENU DEI GETTI SPA VANGUARD (MODELLO VE)



Sistema getti 1

Manopola *SmartJet* a ore 3

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto di sinistra *Moto-Massage*
- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore destra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto di destra *Moto-Massage*
- 3 getti *Jet-Cluster* sulla parete destra (2 getti rotanti doppi, 1 getto idromassaggio orientabile)
- 2 getti *Soothing Seven* sulla parete sinistra
- 2 getti orientabili *Precision* sul sedile posteriore sinistro (zona polpacci)
- 2 getti orientabili *Precision* sul sedile posteriore destro (zona polpacci)



Sistema getti 2

Manopola *SmartJet* a ore 9

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto di sinistra *Moto-Massage*
- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore destra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto di destra *Moto-Massage*
- 10 getti orientabili *Precision* sulla parete posteriore
- 2 getti *FootStream* nel sistema *FootWell*

MENU DEI GETTI SPA VANGUARD (MODELLO VVE)



Pompa getti 1 – Sistema getti 1

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto di sinistra *Moto-Massage*
- 2 getti orientabili *Precision* sul sedile posteriore sinistro (zona polpacci)
- 1 getto *Moto-Massage* doppio sulla parete posteriore destra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto di destra *Moto-Massage*
- 2 getti orientabili *Precision* sul sedile posteriore destro (zona polpacci)



Pompa getti 2 – Sistema getti 1 **Manopola SmartJet a ore 3**

- 10 getti orientabili *Precision* sulla parete posteriore
- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete destra
- 2 getti *Soothing Seven* sulla parete sinistra



Pompa getti 2 – Sistema getti 2 **Manopola SmartJet a ore 9**

- 3 getti *Jet-Clusters* sulla parete destra (2 getti rotanti doppi, 1 getto idromassaggio orientabile)
- 2 getti *FootStream* nel sistema *FootWell*

MENU DEI GETTI DELLA SOVEREIGN (MODELLO IE)



Sistema getti 1

Manopola SmartJet a ore 3

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete posteriore
- 10 getti orientabili *Precision* sul lato posteriore destro
- 2 getti *Soothing Seven* sulla parete destra
- 1 getto idromassaggio orientabile sul lato anteriore destro



Sistema getti 2

Manopola SmartJet a ore 6

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 10 getti orientabili *Precision* sul lato posteriore destro
- 3 getti *Jet-Cluster* sulla parete anteriore destra (2 getti rotanti doppi, 1 getto idromassaggio orientabile)
- 1 getto *FootStream* nel sistema *FootWell*



Sistema getti 3

Manopola SmartJet a ore 9

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto *Moto-Massage*
- 10 getti *Precision* sulla parete posteriore destra
- 2 getti rotanti doppi sul lato anteriore destro
- 1 getto *FootStream* nel sistema *FootWell*



Sistema getti 4

Manopola SmartJet a ore 12

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto *Moto-Massage*
- 10 getti *Precision* orientabili sulla parete destra
- 1 getto *FootStream* nel sistema *FootWell*
- 1 getto *FootStream* sulla parete anteriore sinistra

MENU DEI GETTI DELLA SOVEREIGN (IIE)



Sistema getti 1

Manopola *SmartJet* a ore 3

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto *Moto-Massage*
- 10 getti orientabili *Precision* sul lato posteriore destro
- 3 getti *Jet-Cluster* sulla parete anteriore destra (2 getti rotanti doppi, 1 getto idromassaggio orientabile)
- 1 getto *FootStream* nella zona *FootWell* del sedile principale



Sistema getti 2

Manopola *SmartJet* a ore 9

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete posteriore
- 10 getti orientabili *Precision* sul lato posteriore destro
- 2 getti *Soothing Seven* sulla parete destra
- 1 getto *FootStream* nel sistema *FootWell*
- 1 getto idromassaggio orientabile sul lato anteriore destro

MENU DEI GETTI SPA ARIA (ARE)



Pompa getti 1

- 4 getti *Precision* orientabili sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti *HydroStream* sulla parete posteriore sinistra
- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete posteriore
- 1 doppio getto Moto-Massage sulla parete posteriore destra
- 1 getto *FootStream* nel sistema *FootWell*



Pompa getti 2 – Sistema getti 1

Manopola SmartJet a ore 3

- 2 getti rotanti a doppia apertura sulla parete posteriore
- 4 getti orientabili Precision sopra il getto di destra Moto-Massage
- 1 Fontana
- 2 getto idromassaggio
- 2 getti Soothing Seven® sulla parete sinistra



Pompa getti 2 – Sistema getti 2

Manopola SmartJet a ore 9

- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete sinistra
- 1 Fontana
- 4 getti *Precision* orientabili sulla (zona polpacci)
- 1 getti *FootStream* nel sistema *FootWell*
- 6 getti *Precision* orientabili sulla parete sinistra

MENU DEI GETTI SPA *PRODIGY (HE)*



Sistema getti 1

Manopola *SmartJet* a ore 3

- 10 getti orientabili *Precision* sul lato posteriore destro
- 2 getti rotanti doppi sul lato posteriore sinistro
- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete sinistra
- 2 getti *Soothing Seven* sulla parete anteriore sinistra



Sistema getti 2

Manopola *SmartJet* a ore 9

- 1 getto *FootStream* sulla parete posteriore
- 3 getti *Jet-Cluster* sul lato posteriore sinistro
(2 getti rotanti doppi, 1 getto idromassaggio orientabile)
- 2 getti idromassaggio orientabili sovrapposti sulla parete destra

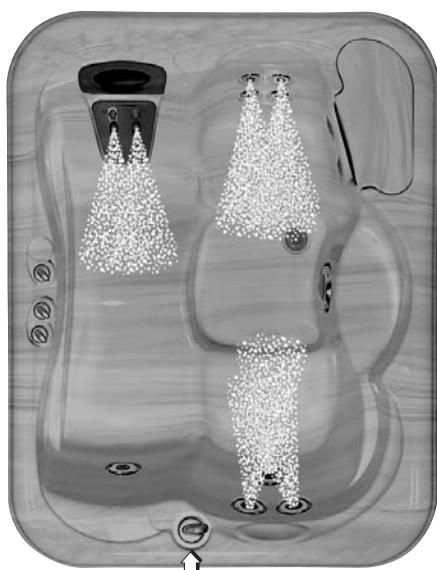
MENU DEI GETTI SPA JETSETTER(MODELLO JJE)



Sistema getti 1

Manopola *SmartJet* a ore 3

- 1 getto *Moto-Massage* doppio sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto *Moto-Massage*
- 4 getti *HydroStream* sulla parete posteriore destra
- 1 getto *FootStream* sulla parete anteriore sinistra



Sistema getti 2

Manopola *SmartJet* a ore 6

- 1 getto *Moto-Massage* doppio sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti *HydroStream* sulla parete posteriore destra
- 3 getti *Jet-Cluster* sulla parete anteriore destra
(2 getti rotanti doppi, 1 getto idromassaggio orientabile)

MENU DEI GETTI SPA *JETSETTER*(MODELLO JE)



Sistema getti 1

Manopola *SmartJet* a ore 3

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 3 getti *Jet-Cluster* sul lato anteriore destro (1 getto idromassaggio orientabile, 2 getti *Soothing Seven*)
- 1 getto idromassaggio orientabile sulla parete posteriore



Sistema getti 2

Manopola *SmartJet* a ore 9

- 1 getto *Moto-Massage* sulla parete posteriore sinistra
- 4 getti orientabili *Precision* sopra il getto *Moto-Massage*
- 2 getti idromassaggio sovrapposti sulla parete posteriore (1 getto idromassaggio orientabile, 1 getto rotante doppio)
- 1 getto *FootStream* sulla parete anteriore sinistra

FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO

PANNELLI DI CONTROLLO

I modelli *Hot Spring* sono corredati di un pannello di controllo principale posizionato su un lato della vasca e di un pannello di controllo ausiliario (eccetto la *Jetsetter*), situato all'interno della vasca, vicino al sedile.

Il pannello di controllo principale regola tutte le funzioni della spa ed è dotato di indicatori luminosi e di un display a cristalli liquidi per permettere di verificare le condizioni della vasca. Di notte, sia il pannello di controllo principale che il display sono illuminati da una luce tenue, posta sulla parte superiore del pannello.

***Summit, Grandee, Aria
Envoy e Vanguard (VVE)***



***Vanguard (VE), Sovereign, Prodigy e
Jetsetter***



Il pannello di controllo ausiliario (*Summit, Grandee, Envoy, Vanguard, Sovereign, Aria, Prodigy*) è sistemato in modo che l'utente possa controllare la luce e i getti dall'interno della vasca.

NOTA: se viene utilizzata la funzione BLOCCO nel pannello di controllo principale, quello secondario risulterà inattivo.

PANNELLO DI CONTROLLO PRINCIPALE

Il pannello di controllo principale permette una visione immediata dello stato della spa e consente all'utilizzatore di impostare la temperatura, di attivare la luce, i getti e di bloccare la temperatura o altre funzioni della spa.

SPIE

Gli indicatori luminosi sono immediatamente visibili sul pannello di controllo principale. Le tre spie luminose (POWER, READY e CLEAN), lavorano indipendentemente dal resto del pannello di controllo. In tal modo, anche nel caso in cui il pannello sia spento, è possibile verificare se la vasca ha raggiunto la temperatura precedentemente impostata, con una semplice occhiata alla spia luminosa Ready.

Spia POWER: quando la spia luminosa è accesa, significa che la vasca è alimentata dalla corrente. Essa ha però anche una funzione diagnostica; se inizia a lampeggiare, segnala infatti l'entrata in funzione del termostato antisurriscaldamento, dovuta al superamento della temperatura massima dell'acqua, oppure al cattivo funzionamento della spa (ad esempio un'insufficiente circolazione dovuta all'ostruzione dei filtri). Se la spia POWER è spenta, possono esserci problemi nel quadro di comando elettrico della spa o nell'alimentazione.

Spia READY: si illumina quando l'acqua ha raggiunto la temperatura impostata, con una tolleranza di $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$ e si spegne qualora essa si discosti in misura superiore a tale valore. Aumentando o diminuendo la temperatura impostata, la spia rimarrà spenta finché la temperatura non avrà raggiunto un valore compreso nei limiti descritti in precedenza. La spia lampeggiante indica l'esistenza di problemi ai sensori della temperatura.

Spia CLEAN: si illumina quando viene premuto il tasto CLEAN, rimanendo in funzione per tutta la durata del ciclo di pulizia (10 minuti) e spegnendosi automaticamente al termine di tale ciclo. Il simbolo del getto si illuminerà sul display per indicare che la pompa è in funzione.

NOTA: quando la funzione BLOCCO SPA è attivata, il tasto CLEAN non è attivo. Se il tasto CLEAN non attiva la pompa, consultate la sezione seguente e verificate che la funzione BLOCCO SPA sia disattivata.

FUNZIONI DI BLOCCO

Le due funzioni BLOCCO TEMPERATURA e BLOCCO SPA sono attivabili dal pannello di controllo mediante una specifica combinazione di tasti. Una volta impostato, il blocco rimarrà attivo fino a quando non verrà digitata la combinazione specifica per disabilitarlo. Anche nel caso di brevi interruzioni di corrente (black-out), tali blocchi resteranno attivi.

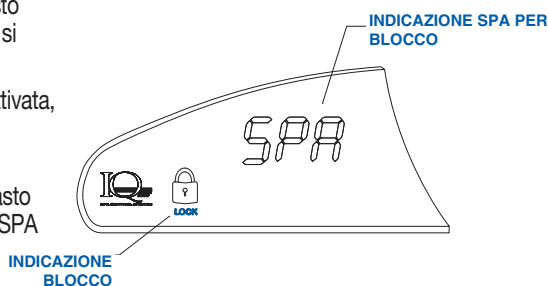
BLOCCO DELLA SPA

Il BLOCCO SPA disattiva tutte le funzioni dei pannelli di controllo principale e ausiliario. È generalmente utilizzato per evitare usi indesiderati della spa.

Per attivare tale funzione, tenete premuti contemporaneamente il tasto LIGHT (-) e TEMP (-), finché la parola SPA e il simbolo di blocco non si illumineranno sul display (circa 2 secondi).

Premendo un qualsiasi tasto, quando la funzione BLOCCO SPA è attivata, appariranno sul display il simbolo di blocco e la parola SPA per 30 secondi, poi si spegneranno nuovamente.

Per disattivare tale blocco, tenete premuti contemporaneamente il tasto LIGHT (-) e TEMP (-), fino a quando il simbolo del blocco e la parola SPA non saranno più illuminati (circa 2 secondi).

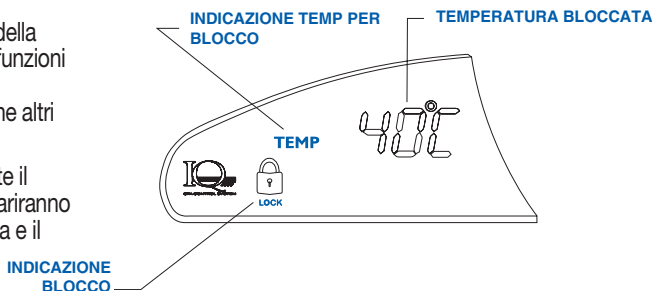


BLOCCO TEMPERATURA

Il BLOCCO TEMPERATURA disattiva la funzione di controllo della temperatura del pannello di controllo principale. Tutte le altre funzioni dei pannelli principale e ausiliario continueranno ad operare normalmente. Questa funzione è molto utilizzata per evitare che altri modifichino la temperatura dell'acqua impostata.

Per attivare tale funzione, tenere premuti contemporaneamente il tasto LIGHT (+) e il tasto TEMP (+), finché sul display non appariranno la parola TEMP, il valore numerico della temperatura impostata e il simbolo di blocco (circa due secondi).

Quando tale funzione è attiva, i tasti JETS, LIGHT e CLEAN opereranno normalmente, mentre la temperatura impostata potrà essere visualizzata ma NON modificata. Se verrà premuto il tasto per la regolazione della temperatura, sul display appariranno per 30 secondi il simbolo del blocco e la temperatura impostata, prima di spegnersi nuovamente.



Per disattivare la funzione BLOCCO TEMPERATURA, premere contemporaneamente il tasto LIGHT (+) e il tasto TEMP (+), quindi attendere per circa due secondi che il simbolo del blocco si spenga.

IGNORARE UN BLOCCO

La funzione IGNORARE UN BLOCCO è destinata alle persone che, solitamente, bloccano la temperatura impostata. Se l'utilizzatore desidera bloccare temporaneamente tutte le funzioni della vasca, il blocco della spa può essere applicato anche in presenza di un BLOCCO TEMPERATURA. Una volta rimosso il BLOCCO SPA, la temperatura bloccata rimarrà tale per evitare variazioni non desiderate.

PULSANTI E INDICATORI DEL PANNELLO DI CONTROLLO PRINCIPALE

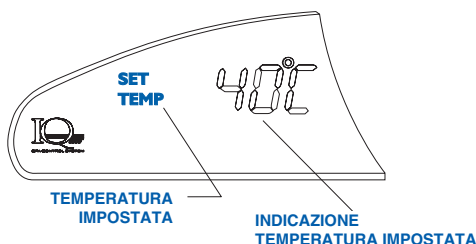
Sul pannello di controllo principale si trovano tasti che permettono di impostare la temperatura, iniziare il ciclo di pulizia, variare l'intensità della luce e attivare o disattivare la pompa dei getti. Ad eccezione del tasto CLEAN, il display del pannello di controllo permette di verificare se è stato premuto un tasto e se la funzione selezionata è stata eseguita. Dopo un periodo di mancato utilizzo, è possibile attivare il display premendo un tasto qualsiasi.

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA

La temperatura può essere impostata tra i 26 e i 40 °C. Valori più elevati possono essere raggiunti innalzando il valore con degli appositi codici alfanumerici: **UT1**= ca. 40,5 °C, **UT2**= ca. 41 °C, **UT3**= ca. 41,5°C, **UT4**= ca. 42 °C.

Quando la vasca viene messa in funzione per la prima volta, la temperatura dell'acqua raggiunge automaticamente i 39 °C. Questo valore è stato programmato dall'azienda costruttrice. Dopo che la vasca sarà stata installata e utilizzata, il valore

dell'ultima temperatura impostata rimarrà memorizzato. Nel caso in cui si verificino interruzioni di corrente, nel momento in cui essa verrà ripristinata, la temperatura della spa verrà automaticamente regolata secondo il valore impostato durante l'ultimo utilizzo.



Per visualizzare la temperatura della spa, premete il tasto TEMP (+). Il suo valore verrà così visualizzato, a meno che la spa non sia bloccata (nel qual caso apparirà sul display la parola SPA e il simbolo di blocco). Il display si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi.

Per aumentare il valore della temperatura dell'acqua della spa, premete il tasto TEMP (+). Ad ogni pressione il valore aumenterà di un grado. Tenendo premuto il tasto, la temperatura aumenterà di un grado ogni mezzo secondo.

Per diminuire la temperatura dell'acqua, premete il tasto TEMP (-). Ad ogni pressione, il valore diminuirà di un grado. Tenendo premuto il tasto, la temperatura diminuirà di un grado ogni mezzo secondo.

Se il valore della temperatura non dovesse cambiare, verificate che le funzioni BLOCCO TEMPERATURA e BLOCCO SPA non siano attive. Qualora anche una sola di queste lo fosse, il controllo della temperatura sarebbe impossibile.

CONTROLLO DEI GETTI

Ci sono due tasti (tre nei modelli *Summit* e *Grandee*) per la regolazione delle pompe:

Il tasto JETS (tutti i modelli) / JET 1 (solo nei modelli *Summit*, *Grandee* ed *Envoy*) attiva la pompa dei getti. Una volta premuto il tasto JETS o JET 1, il simbolo dei getti verrà visualizzato sul display del pannello di controllo. Esso rimarrà illuminato finché non verrà premuto il tasto per lo spegnimento della pompa o fino a quando questa non si spegnerà automaticamente, dopo due ore di funzionamento continuo.

Il tasto JETS 2 (solo nei modelli *Summit*, *Grandee* ed *Envoy*) attiva la seconda pompa getti. Una volta premuto questo tasto, il simbolo dei getti verrà visualizzato sul display del pannello di controllo (i modelli *Summit* ed *Envoy* funzioneranno a bassa velocità con la prima pressione e ad alta velocità con la seconda). Esso rimarrà illuminato finché non verrà premuto il tasto per lo spegnimento della pompa o fino a quando questa non si spegnerà automaticamente, dopo due ore di funzionamento continuo.

Il tasto CLEAN, che funziona come un pratico timer per la disinfezione dell'acqua, attiva la pompa dei getti per un periodo di 10 minuti. La spia CLEAN si accenderà e il simbolo dei getti si illuminerà per indicare che la pompa è in funzione. A questo punto potete inserire la giusta quantità di prodotti chimici per la spa nel compartimento filtri. La pompa dei getti e la spia CLEAN si spegneranno automaticamente dopo 10 minuti.

Se la pompa getti non si mettesse in funzione, verificate che la funzione BLOCCO SPA sia disattivata. Tale blocco disabilita le funzioni sia sul pannello di controllo principale che su quello ausiliario.

CONTROLLO LUCI

L'intensità della luce della spa è controllata dai tasti LIGHT (+) e LIGHT (-). È possibile stabilire 5 livelli di intensità luminosa.

Per accendere la luce della spa, premete il tasto LIGHT (+). La luce si accenderà con la massima intensità e il simbolo della luce si illuminerà sul display.

Quando la luce sarà sulla posizione di massima intensità, premete il tasto LIGHT (+) per cambiare il colore. La sequenza dei colori è la seguente: Blu, Azzurro, Verde, Bianco, Ambra, Rosso, ciclo continuo acceso, ciclo continuo spento. Per attivare la sequenza di colori, premere (+) dopo il colore rosso. I colori si susseguiranno nella sequenza sopra indicata. Per bloccare la sequenza, premere il tasto LIGHT (+) mentre il ciclo continuo è ancora in funzione e l'intensità luminosa è al massimo.

Per ridurre l'intensità della luce, premete il tasto LIGHT (-). L'intensità diminuirà ad ogni pressione del tasto. Inoltre, tenendo premuto il tasto LIGHT (-) situato sul pannello di controllo principale, l'intensità luminosa diminuirà di un livello d'intensità ogni mezzo secondo, fino a spegnersi definitivamente.

Nel caso in cui l'intensità luminosa sia inferiore rispetto al livello massimo e il tasto LIGHT (+) sia abbassato, la luce aumenterà d'intensità fino a raggiungere il suo massimo, proseguendo poi la sequenza di colori ogni mezzo secondo, finché il tasto non verrà rilasciato.

Per spegnere la luce, tenere premuto il tasto LIGHT (-). La luce diminuirà fino a spegnersi. Quando la luce sarà spenta, si spegnerà anche il simbolo della lampadina sul display.

Se la luce viene lasciata accesa, verrà spenta automaticamente dal sistema di controllo, dopo 6 ore di funzionamento continuo. Anche il simbolo della lampadina sul pannello si spegnerà quando la luce verrà disattivata.

Se la luce non si accende, assicuratevi che BLOCCO SPA sia disattivato. Tale blocco disabilita le funzioni sia sul pannello di controllo principale che su quello ausiliario.

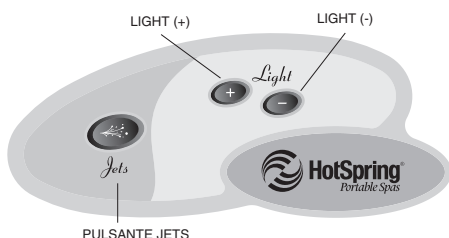
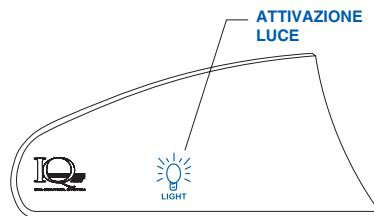
VISUALIZZAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO ESTATE

Il simbolo "Funzionamento in estate" si illumina quando il timer è acceso. Quando il display principale è spento, il simbolo, se attivato, sarà visibile anche in condizioni di luce particolarmente intensa. In condizioni di poca luce, il simbolo sarà visibile solo quando il display verrà attivato dal pulsante del pannello di controllo.

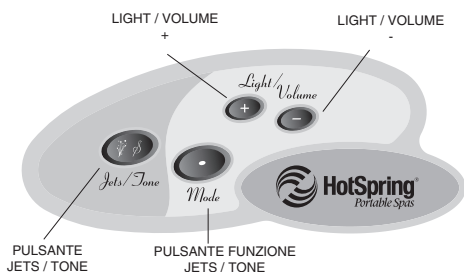
PANNELLO DI CONTROLLO SECONDARIO

Il pannello di controllo ausiliario è collocato nella zona dei sedili (modelli *Summit*, *Grandee*, *Envoy*, *Vanguard*, *Sovereign* e *Prodigy*) e consente all'utilizzatore di attivare le funzioni relative a getti, luce e SpAudio stando comodamente seduto nella vasca.

NOTA: ricordate che il pannello di controllo ausiliario non funzionerà qualora, su quello principale, sia attivata la funzione BLOCCO SPA.



Sovereig e Prodigy



Summit, Grandee, Envoy, Aria e Vanguard

CONTROLLO DEI GETTI

I tasti JETS o JETS/TONE attivano le pompe dei getti. Una volta premuto il tasto JETS o JETS/TONE, il simbolo dei getti verrà visualizzato sul display del pannello di controllo principale. Esso rimarrà illuminato finché non verrà di nuovo premuto il tasto per lo spegnimento della pompa o fino a quando questa non si spegnerà automaticamente, dopo due ore di funzionamento continuo.

SUMMIT, GRANDEE (GGE), ARIA e ENVOY

- 1° pressione = funzionamento lento pompa getti 2 2° pressione = funzionamento veloce pompa getti 2
3° pressione = funzionamento veloce pompe getti 1 e 2
4° pressione = funzionamento veloce pompa getti 1 e funzionamento lento pompa getti 2
5° pressione = funzionamento veloce pompa getti 1 6° pressione = pompe getti SPENTE

GRANDEE e VANGUARD (VVE)

- 1° pressione = pompa getti 1 accesa 2° pressione = pompe getti 1 e 2 accese
3° pressione = pompa getti 2 accesa 4° pressione = pompe getti spente

VANGUARD (VE), SOVEREIGN, PRODIGY e JETSETTER(JJE/JE)

- 1° pressione = pompa getti accesa 2° pressione = pompa getti spenta

Se la pompa getti non si mettesse in funzione, verificate che la funzione BLOCCO SPA sia disattivata. Tale blocco disabilita le funzioni sia sul pannello di controllo principale che su quello ausiliario.

CONTROLLO DEL SISTEMA MUSICALE SPAUDIO

Le spa Summit, Grandee, Envoy e Vanguard dispongono di un pannello di controllo ausiliario predisposto per il sistema SpAudio (acquistabile a parte). Il pannello ausiliario vi permetterà di gestire il controllo delle luci e dei getti, di regolare il volume e l'equalizzazione dell' SpAudio, se l'impianto musicale è installato sulla spa.

CONTROLLO DEL SUONO

Per regolare una funzione dell' SpAudio, occorre premere il pulsante "Mode" e un altro pulsante del pannello ausiliario. Per alzare/abbassare il volume, premere il pulsante "Mode" seguito da LIGHT / VOLUME (+) o LIGHT / VOLUME (-) più volte (ogni pressione entro 5 secondi dalla precedente). Se un tasto non viene premuto entro 5 secondi dall'ultima pressione, il pannello ausiliario torna in modalità normale. L' SpAudio ha 15 livelli di volume fra i quali scegliere.

Per regolare l'equalizzatore dell' SpAudio, premere una volta il pulsante "Mode" seguito da JETS / TONE per il numero di volte desiderato (ogni pressione entro 5 secondi dalla precedente). Se un tasto non viene premuto entro 5 secondi dall'ultima pressione, il pannello ausiliario torna in modalità normale. È possibile scegliere fra 5 differenti livelli di equalizzazione.

SISTEMA ARIA DI CONTROLLO MUSICALE

La spa Ara dispone di un sistema musicale preinstallato. Il pannello ausiliario consente di regolare il volume e l'equalizzazione dell'audio stereo.

CONTROLLO DEL VOLUME

Per regolare il volume premere il pulsante "Mode" e il pulsante dell'illuminazione. Per alzare/abbassare il volume, premere il pulsante "Mode" seguito da LIGHT / VOLUME (+) o LIGHT / VOLUME (-) più volte (ogni pressione entro 5 secondi dalla precedente). Se dopo aver premuto un tasto non ne viene premuto un altro entro 5 secondi, il pannello ausiliario torna in modalità normale. Il sistema audio Ara ha 15 livelli di volume fra i quali poter scegliere.

EQUALIZZAZIONE / CONTROLLO DELLA TONALITÀ

Per regolare l'equalizzazione e la tonalità, premere il pulsante "Mode" seguito da JETS / TONE per il numero di volte desiderato (ogni pressione entro 5 secondi dalla precedente) per passare in rassegna le impostazioni di equalizzazione predefinite. Se dopo aver premuto un tasto non ne viene premuto un altro entro 5 secondi, il pannello ausiliario torna in modalità normale.

CONTROLLO LUCI

Tutte le spa Hot Spring sono dotate di illuminazione multicolorata a cristalli liquidi a bassa tensione, utile all'utilizzo notturno della spa. La fonte di luce non richiede la sostituzione in condizioni d'uso normale della spa. Per le istruzioni, fate riferimento alla parte relativa al "Controllo luci" del Pannello di controllo principale.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO ESTATE

La spa Hot Spring è dotata di un apposito temporizzatore per l'utilizzo durante il periodo estivo "SUMMER MODE", il quale può essere messo in funzione durante i mesi più caldi dell'anno, nel caso in cui fosse particolarmente difficile mantenere l'acqua ad una temperatura confortevole. Attivando questa funzione, l'azione della pompa di ricircolo (che riscalda l'acqua della spa), dell'impianto di riscaldamento e dell'ozonizzatore (se presente), viene immediatamente spenta per le otto ore successive. La spia della funzione "SUMMER MODE" sul pannello di controllo principale rimarrà inoltre accesa per tutto il periodo in cui la funzione "SUMMER MODE" sarà attiva. Trascorse le otto ore, la pompa di ricircolo, l'impianto di riscaldamento e l'ozonizzatore riprenderanno a funzionare per le sedici ore successive e, se la funzione "SUMMER MODE" rimarrà attiva, effettueranno una pausa di otto ore ogni giorno. In questo modo, la quantità di calore trasmessa all'acqua della spa sarà ridotta al minimo. Nel momento in cui la temperatura esterna diminuirà, la funzione "SUMMER MODE" dovrà essere disinserita (la spia sul pannello di controllo principale si spegne). La razionalizzazione dell'energia durante il periodo estivo vi farà recuperare i costi dell'inverno.

NOTA. Tutte le volte che staccherete la spa dalla corrente, la funzione "SUMMER MODE" verrà azzerata e riprenderà non appena ricollegherete la spa alla corrente. Se desiderate cambiare i tempi di spegnimento, disattivate la funzione "SUMMER MODE" e riattivatela all'inizio delle otto ore desiderate.

IMPORTANTE. La funzione "SUMMER MODE" non farà mai scendere la temperatura dell'acqua al di sotto della temperatura ambiente.

Per attivare la funzione "SUMMER MODE", seguite le seguenti indicazioni:

1. Posizionate il selettore della temperatura su 27 °C.
2. Sul pannello di controllo, premete e mantenete premuti contemporaneamente i pulsanti Temp (+) e Temp (-) per circa 3 secondi, per attivare il temporizzatore.

La funzione "SUMMER MODE" dovrà essere disattivata quando la temperatura diminuirà. Per poterlo fare, fate riferimento al punto 2.

⚠ **AVVERTENZA.** Un errore nella disattivazione della funzione "SUMMER MODE" in presenza di temperature inferiori a 0 °C causerà il congelamento della spa. Tale tipo di danno non è coperto da garanzia.

NOTA PER UN FUNZIONAMENTO SICURO. Per le spa installate in ambienti interni, si raccomanda di lasciare la funzione "SUMMER MODE" attiva tutto l'anno. Per questo impiego, modificate il controllo della temperatura alla temperatura desiderata (vedere il primo punto).

SISTEMA MUSICALE ARIA

(disponibile solo sul modello Aria)

Il sistema audio Aria comprende:

- Radio AM-FM e lettore di CD/MP3
- 2 altoparlanti satellitari e girevoli a comparsa
- Subwoofer (montato all'interno della spa, tra rivestimento e pannello amovibile, sul retro)

IMPORTANTE: il manuale per l'utilizzatore del sistema radio AM/FM e CD stereo è stato inserito nel pacchetto per il proprietario della spa.

FUNZIONAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

La spa Aria è provvista di due altoparlanti satellitari a comparsa.

Per adoperare gli altoparlanti:

1. Premere il pulsante accanto all'altoparlante.
2. Ruotare l'altoparlante nella posizione desiderata; l'altoparlante può ruotare in entrambi i sensi fino al punto d'arresto.
3. L'altoparlante a comparsa può abbassarsi solo di una posizione. Per abbassarlo, ruotarlo fino a quando le punte delle frecce non sono opposte l'una all'altra, quindi premere sulla cima dell'altoparlante fino a quando non si blocca.



Per sollevare l'altoparlante premere il pulsante.



Altoparlante nella posizione sollevata iniziale.
Ruotare l'altoparlante in senso orario fino alla posizione desiderata.



Per abbassare l'altoparlante, ruotarlo in senso antiorario per tornare alla posizione iniziale sollevata.

CURA E MANUTENZIONE DELLA SPA

La spa *Hot Spring* è costruita con materiali che, sia per la qualità che per la durata, rappresentano il massimo reperibile sul mercato. Il programma di cura e manutenzione che seguirete inciderà comunque in maniera decisiva sulla durata della spa e dei componenti. Una manutenzione regolare effettuata secondo i consigli contenuti in questa sezione vi aiuterà a proteggere il vostro investimento.

RICAMBIO DELL'ACQUA

Col tempo, i residui dei prodotti per il bagno, la doccia e la cura del corpo possono accumularsi nell'acqua della vasca; così, dopo circa quattro mesi, l'acqua diventa schiumosa e andrebbe sostituita. Per ridurre i residui di detersivi, sarebbe indicato fare una doccia senza utilizzare saponi prima di entrare nella vasca e lavare gli indumenti da bagno utilizzando solo il ciclo di risciacquo. **Importante:** ricordate di cambiare l'acqua ogni quattro mesi.

COME EFFETTUARE IL RICAMBIO DELL'ACQUA

1. Togliete la corrente alla spa facendo scattare il salvavita del quadro della spa.
2. Individuate la valvola di scarico principale e rimuovete il tappo. Collegate un tubo di gomma alla valvola (per evitare che la base della vasca venga inondata d'acqua) e dirigetelo nel punto di scarico.

NOTA: l'acqua della spa contiene prodotti chimici e può quindi danneggiare erba e piante.

3. Aprite la valvola ruotando la manopola. La spa si svuota per effetto della forza di gravità.

IMPORTANTE. Tutti i modelli *Hot Spring* si svuotano completamente attraverso la valvola di scarico principale e secondaria. Anche la pompa dei getti e il sistema di riscaldamento si svuoteranno. Residui d'acqua nel sistema idraulico e nelle altre apparecchiature dovranno essere eliminati solo nel caso in cui la vasca venga preparata ad affrontare l'inverno all'aperto.

4. Lasciate defluire la maggior parte dell'acqua attraverso lo scarico principale.
5. Svitare il tappo dallo scarico secondario. Ciò farà defluire anche l'acqua residua (4 litri).
6. Una volta svuotata, controllate la vasca e pulitela come indicato nella sezione "Manutenzione del rivestimento esterno".
7. Chiudete la valvola di scarico e rimettere il tappo.
8. Riavvitare il tappo dello scarico secondario.
9. Riempite la spa attraverso i filtri PRIMA di collegarla alla corrente.

IMPORTANTE. Pulire e far ruotare i filtri ad ogni svuotamento della vasca.

SISTEMA DI FILTRAGGIO

Le vasche *Hot Spring* sono dotate di un sistema di filtraggio bilanciato; ciò significa che i filtri sono stati dimensionati in base alle esigenze del sistema di pompe. Inoltre un filtro a parte serve il sistema di circolazione 24 ore su 24.

Come in tutti i sistemi di filtraggio, esiste la possibilità che i filtri si ostruiscano, riducendo il flusso dell'acqua. È dunque fondamentale mantenere pulito e sgombrato da ostruzioni il sistema di filtraggio. Ciò permetterà, oltre ad un ottimale funzionamento dei getti, un'efficace filtrazione durante le 24 ore. *Watkins Manufacturing Corporation raccomanda di pulire i filtri una volta al mese (mettendoli a bagno per dissolvere i residui minerali). Il filtro Tri-X (standard solo nei modelli Summit, Envoy e Accolade), può essere pulito anche in lavastoviglie, senza utilizzo di sapone e senza asciugatura automatica. Per ricevere ulteriori dettagli, contattate il rivenditore di fiducia Hot Spring.*

NOTA DI SERVIZIO. Invertire la posizione dei filtri nell'apposito vano dopo ogni operazione di pulizia è utile a prolungare la loro vita utile. Durante la pulizia dei filtri, staccate la corrente facendo scattare il salvavita.

⚠ **AVVERTENZA.** La frequenza, la durata di utilizzo e il numero degli occupanti sono tutti fattori determinanti per stabilire i tempi di intervallo tra una pulizia dei filtri e l'altra. Maggiore è l'uso della spa, più frequente deve essere la pulizia. Quando i filtri non vengono puliti e liberati dagli intasamenti, il flusso dell'acqua attraverso lo scambiatore di calore diminuisce; questo può far scattare il termostato anti-surriscaldamento o il termostato di sicurezza per il riscaldamento, o la pompa di circolazione. Se il blocco del sistema anti-surriscaldamento avvenisse con temperature sotto il punto di congelamento e non venisse notato, l'acqua della vasca potrebbe congelare. Danni alle spa (dovuti al congelamento) causati da un'errata manutenzione (compresi gli usi errati e impropri indicati nella garanzia *Hot Spring*) non sono coperti dalla garanzia.

⚠ **PERICOLO.** Per ridurre i rischi di incidenti agli utilizzatori delle spa, si consiglia di NON togliere mai i tubi di aspirazione situati nell'apposito vano.

SMONTAGGIO E PULIZIA DEI FILTRI

1. Togliete la corrente alla spa.
2. Rimuovete e mettete da parte il coperchio del vano filtri.
3. Togliete eventuali impurità che galleggiano all'interno del vano filtri.
4. Ruotate in senso antiorario il tappo del filtro (situato in cima ai filtri) fino a quando potrà essere rimosso dal tubo porta-filtro.
5. Togliete il tappo e il filtro.

NOTA DI SERVIZIO. Non rimuovete mai il tubo porta-filtro. La sporcizia potrebbe penetrare all'interno, bloccando il sistema. **NON TOGLIETE MAI GLI ATTACCHI DI ASPIRAZIONE.**

6. Pulite il filtro utilizzando un apposito sgrassante per filtri, quale ad esempio *Hot Spring FreshWater Filter Cleaner*, per rimuovere residui oleosi o minerali. Immergete semplicemente il filtro nello sgrassante, seguendo le istruzioni indicate dal produttore. Posizionatelo quindi su di una superficie pulita e, utilizzando una pompa da giardino, lavatelo completamente. Durante tale operazione potrebbe essere necessario ruotare il filtro per eliminare le impurità tra le sue pieghe. Il filtro Tri-X (di serie solo con i modelli *Summit*, *Envoy* e *Accolade*) può essere pulito in lavastoviglie senza utilizzare sapone né ciclo di asciugatura. Per ricevere ulteriori dettagli, contattate il rivenditore di fiducia Hot Spring.
7. Per rimontare i filtri, seguite al contrario tale procedura. Non avvitate troppo forte!

⚠ **AVVERTENZA:** non utilizzate la vasca senza filtri o senza i tubi porta-filtro.

MANUTENZIONE DEI POGGIATESTA

I cuscini in dotazione con i modelli *Summit*, *Grandee*, *Vanguard*, *Sovereign*, *Envoy*, *Accolade* e *Jetsetter* possono durare a lungo se trattati con cura. Sono stati posizionati al di sopra del livello dell'acqua per ridurre gli effetti del cloro e delle altre sostanze chimiche in essa contenute. Per prolungarne la durata, si consiglia di rimuoverli e pulirli ad ogni pulizia della vasca. Gli oli per il corpo possono essere eliminati con acqua e sapone delicato. Risciacquate **SEMPRE** accuratamente i poggiatesta per togliere il sapone. I poggiatesta possono, dopo la pulizia, essere trattati con *Hot Spring Cover Shield™*. Se la vasca non viene usata per un lungo periodo (durante l'inverno o le vacanze) o se viene immessa un'alta quantità di cloro, si consiglia di togliere i poggiatesta fino all'uso successivo.

Rimozione e reinstallazione dei cuscini

1. Sollevate delicatamente un'estremità del poggiatesta dal bordo della spa.
2. Continuate a sollevare finché il poggiatesta non si staccherà dagli agganci.
IMPORTANTE. Se il poggiatesta viene semplicemente tirato con forza verso l'alto, si può rompere. Eventuali danni causati da tale errata procedura non sono coperti da garanzia.
3. Per riposizionare il poggiatesta, piegatelo leggermente per permettere ad uno degli agganci di inserirsi all'interno della nicchia sul retro del poggiatesta.
4. Mantenendo il poggiatesta leggermente piegato, far scivolare anche l'altro aggancio nella nicchia, sul retro del poggiatesta.
5. Quando tutti gli agganci del poggiatesta saranno in posizione, spingete il poggiatesta verso l'interno del vano sulla vasca.

MANUTENZIONE DEL RIVESTIMENTO

INTERNO DELLA VASCA

La vasca della spa *Hot Spring* è disponibile con rivestimento termoplastico in Enduroil®, con rivestimento in acrilico simil-granito e in acrilico perlescente, che prevengono la formazione di macchie resistenti. **La maggior parte dei comuni prodotti per la casa può danneggiare la vasca della spa.** La pulizia della superficie dovrebbe essere effettuata solo con un prodotto non abrasivo e non schiumoso. Watkins Manufacturing Corporation consiglia l'utilizzo del prodotto *Hot Spring FreshWater Spa Shine*. La maggior parte della sporcizia può essere rimossa con un panno morbido. Si consiglia di risciacquare bene la vasca con acqua fresca per eliminare qualsiasi residuo di detergente. Dopo l'asciugatura si consiglia l'uso di un apposito lucidante per farla risplendere.

NOTE DI SERVIZIO

1. Il ferro e il rame contenuti nell'acqua possono sporcare il rivestimento della vasca se non vengono adottati provvedimenti contro la loro azione. Il rivenditore *Hot Spring* potrà fornirvi un inibitore delle macchie e delle incrostazioni, da usare nel caso in cui l'acqua della spa presentasse un'alta concentrazione di tali minerali. (Watkins consiglia *FreshWater Stain & Scale Defense*).
2. È sconsigliato l'uso di altri prodotti per la pulizia del rivestimento delle vasche, al di fuori di quelli sopra citati, come ad esempio alcool o altri detergenti domestici. **NON usare altri prodotti pulenti che contengano sostanze abrasive o solventi in quanto potrebbero danneggiare la superficie della vasca. NON USATE PRODOTTI CHIMICI AGGRESSIVI.** Eventuali danni causati dall'uso di tali prodotti non sono coperti da garanzia.

IMPORTANTE. Alcuni prodotti detergenti per le superfici contengono sostanze irritanti per gli occhi e la pelle. Tenete questi prodotti fuori dalla portata dei bambini e utilizzateli con cautela.

RIVESTIMENTO ESTERNO EVERWOOD®

Le spa *Hot Spring* sono rivestite esternamente in *Everwood*, un polimero rigido che combina la durata del materiale sintetico alla bellezza del legno rosso. Anche dopo un'intensa esposizione agli agenti atmosferici, l'*Everwood* non si incrina, non produce bolle, non si sfalda e non si sceggiaia.

La pulizia dell'Everwood viene effettuata semplicemente utilizzando acqua e sapone delicato, al fine di eliminare macchie e residui vari. Non strofinate l'Everwood con materiali abrasivi e non utilizzate detergenti aggressivi che potrebbero danneggiarne la struttura.

Watkins Manufacturing Corporation consiglia un ritocco e una riverniciatura del rivestimento esterno in Everwood ogni tre o quattro anni (in base anche alle condizioni ambientali). Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al rivenditore di fiducia.

MANUTENZIONE DELLA COPERTURA

⚠ **AWERTENZA.** La copertura manuale di sicurezza delle spa Hot Spring è conforme, e talvolta supera, tutti i requisiti normalmente richiesti dalle normative di sicurezza ASTM sulle spa vigenti al momento della produzione, a condizione che sia installata e utilizzata correttamente. Coperture non fissate o fissate scorrettamente rappresentano una fonte di rischio. Prima di utilizzare la spa, aprite completamente la copertura.

COPERTURA IN VINILE

La copertura in vinile è un prodotto bello da vedere, duraturo e isolante. Si raccomanda una pulizia mensile per conservarne la bellezza.

Pulizia e cura della copertura in vinile

1. Togliete la copertura dalla spa e appoggiatela delicatamente ad un muro o ad una recinzione.
2. Bagnatela con una pompa da giardino per togliere sporco e altre impurità.
3. Per pulire la copertura, utilizzate una spugna e/o una spazzola a setole morbide e passate con una soluzione di acqua saponata (un cucchiaino da tè di prodotto detergente per stoviglie in 7,5 litri di acqua) o del bicarbonato di sodio, eseguendo movimenti circolari. La copertura va risciacquata al più presto, per evitare che la soluzione saponata si asciughi su di essa.
4. Strofinare anche i bordi laterali della copertura e sciacquateli con cura.
5. Pulite la parte sottostante della copertura senza usare sapone e strofinatela con uno straccio asciutto.
6. Per completare la pulizia, applicate sulla superficie un sottile strato di *Hot Spring Cover Shield®* e lucidate accuratamente.

NOTA DI SERVIZIO. Per eliminare la resina, utilizzate il liquido per gli accendini (non liquido infiammabile per il carbone). Usatene una piccola quantità e lucidate subito dopo con sapone per cuoio, per poi asciugare strofinando.

RICORDATEVI DI:

- **Rimuovere** accumuli di neve per evitare la rottura dell'anima in polistirolo.
- **Bloccare** le cinghie di chiusura della copertura quando la vasca non viene utilizzata.
- **Non** sollevare o tirare la copertura e non azionare il meccanismo di chiusura della stessa tenendola per i lembi laterali o per le cinghie laterali di chiusura.
- **Non** camminare, salire o sedersi sulle coperture.
- **Non** appoggiare sulla copertura nessun oggetto metallico o altro oggetto termococonduttore, né tele cerate o di altro tipo che possano deformare l'anima in espanso; tali danni non sarebbero coperti dalla garanzia.
- **Non** utilizzate alcuno strumento di sollevamento, né alcun prodotto chimico o detergente diverso da quelli consigliati da Watkins Manufacturing Corporation o da quelli il cui uso è stato raccomandato da un rivenditore autorizzato.

COPERTURA RETRATTILE

Elenco degli spazi liberi necessari dietro la copertura quando è aperta:

- CoverCradle® e CoverCradle II - 61 cm
- UpRite® - 18 cm
- GlideRite® - 36 cm
- Lift 'n Glide™ - 18 cm

APERTURA DELLA COPERTURA IN VINILE

NOTA. Non cercate mai di togliere la copertura in vinile afferrando e tirando i bordi, poiché si potrebbero strappare e tale danno non è coperto dalla garanzia.

Verificate che non si sia formato del ghiaccio interno ai pistoncini idraulici e ai cardini del sistema di copertura retrattile, poiché ciò potrebbe danneggiare le componenti del sistema.

⚠ **AWERTENZA.** Si consiglia di non utilizzare il sistema di copertura retrattile in presenza di vento superiore a 40 km/h.

NOTA: nel caso in cui la spa sia stata sistemata in una zona esposta a venti particolarmente forti, è possibile installare delle chiusure supplementari per ridurre i danni alle coperture.

Come aprire la copertura

1. Innanzitutto aprite le chiusure laterali, poi infilate una mano tra la copertura e la spa, per rompere il vuoto creatosi al suo interno. Fatto ciò, ripiegate la metà della copertura che avete sollevato sull'altra.

2. Il modo migliore e più facile per far funzionare il meccanismo è quello di posizionarsi immediatamente dietro alla spa, impugnare le maniglie situate sul retro, al centro della copertura e tirarle. Ciò permetterà alla copertura di ripiegarsi lentamente.
3. Se non fosse possibile raggiungere la parte posteriore della vasca, sistematevi nella posizione più vicina alla cerniera della copertura.
 - A. **Per il sistema di chiusura retrattile CoverCradle:** in questo caso è necessario utilizzare entrambe le mani, infilandone una sotto la metà abbassata della copertura (appena sopra l'acqua), tenendola a forma di coppa e mettendo l'altra lungo il bordo della copertura, appena sopra il rivestimento laterale della spa. A questo punto, bisognerà spingere delicatamente in senso orizzontale (facendo attenzione a non sollevare la copertura) verso l'angolo opposto. Quando la copertura si aprirà, la molla a gas consentirà alla copertura di fermarsi lentamente.
 - B. **Per la copertura retrattile UpRite o GlideRite:** sollevate semplicemente la copertura dalla maniglia centrale, facendola muovere verso il fondo della spa e facendola fermare lentamente.
 - C. **Per la copertura retrattile Lift'n Glide:** sollevate attentamente la copertura sul davanti della spa, spingetela indietro finché non si bloccherà. Piegare in due la copertura e sollevatela spostandola verso la parte posteriore della spa. Inserite i blocchi lateralmente, al fine di impedire chiusure accidentali.

NOTA. Quando aprite la copertura con il sistema retrattile, utilizzate solo uno dei metodi sopra descritti. Non cercate di aprirla in altri modi. Danni causati da un'impropria apertura o chiusura non sono coperti dalla garanzia.

Come chiudere la copertura

1. Stando sul lato della spa, mettete una mano sull'angolo superiore della copertura e spingete delicatamente in avanti verso la spa. La copertura girerà per coprire metà della spa.

NOTA. Per i sistemi di chiusura retrattile UpRite, GlideRite e Lift'n Glide, sganciate il meccanismo di chiusura prima di spingere la copertura in avanti.
2. Aprite la copertura sollevando la maniglia situata nella metà superiore. Fate ricadere la metà aperta sopra la spa: la pressione dell'aria creata dalla caduta della copertura impedirà al bordo in vinile di rimanere impigliato tra la copertura e la vasca.
3. Assicurate le cinghie della copertura alla spa e chiudetele.

RICORDATEVI DI:

- Badare **sempre** alla vostra sicurezza.
- Aprire **tutte** le serrature della copertura prima di cercare di aprirla.
- **Bloccare** la copertura quando la spa non viene utilizzata.
- **Coprire** la spa quando non viene utilizzata, vuota o piena che sia.
- **Rimuovere** accumuli di neve, in modo da prevenire danni alla copertura.
- **Lasciare aperta** la copertura durante i trattamenti di disinfezione dell'acqua, quali il trattamento d'urto o la super-clorazione.
- **Non** camminare, stare in piedi, arrampicarsi o sedersi sulla copertura retraibile.
- **Non** sollevare la copertura prendendola per le chiusure, non sono maniglie.
- **Non** utilizzare prodotti chimici o detergenti se non quelli consigliati da Watkins Manufacturing Corporation, o quelli il cui uso è stato consigliato dal rivenditore autorizzato.
- **Non** usare oggetti rigidi, metallici o taglienti come il raschietto per il parabrezza delle auto per rimuovere il ghiaccio, per non rischiare di danneggiare, tagliare o bucare superfici plastiche e viniliche.

⚠ **AVVERTENZA.** Non fate avvicinare i bambini alla copertura della vasca se non sotto l'attento controllo di un adulto. Bloccate sempre la copertura dopo l'utilizzo. Tenete lontane le mani dalle cerniere di chiusura. Non camminare, stare in piedi, arrampicarsi o sedersi sulla copertura quando è aperta; ciò potrebbe causare incidenti e danni ai meccanismi, oltre che alla copertura stessa.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE DURANTE LE VACANZE

Nel caso in cui abbiate in programma di assentarvi da casa, seguite queste istruzioni per mantenere buona la qualità dell'acqua presente nella spa.

PERIODI BREVI (3-5 GIORNI)

1. Regolate il pH seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Qualità dell'acqua e manutenzione".
2. Eseguite la disinfezione dell'acqua seguendo le procedure descritte nella stessa sezione.
3. Bloccate la copertura della spa utilizzando le cinghie di chiusura.
4. Al ritorno, eseguite la disinfezione dell'acqua secondo la procedura d'urto e regolate il pH.

PERIODI LUNGI (5-14 GIORNI)

Prima di partire:

1. Almeno un giorno prima di partire, regolate la temperatura dell'acqua al minimo, cioè a circa 27 °C.

NOTA IMPORTANTE: le sostanze ossidanti per spa, quali il dicloro di sodio (cloro), rimangono attive molto più a lungo ad una temperatura dell'acqua di 27 °C, piuttosto che a 38-40 °C.
2. Regolate il pH. Eseguite la disinfezione eseguendo il trattamento d'urto.

Al ritorno:

3. Eseguite la disinfezione con il trattamento d'urto. Reimpostate la temperatura al suo valore originale. L'acqua della spa potrà essere riutilizzata senza problemi quando il valore del cloro libero disponibile sarà sceso sotto 5,0 ppm.

NOTA. Nel caso in cui la spa non venga utilizzata per più di 14 giorni e non è possibile far eseguire in questo periodo la manutenzione per la cura dell'acqua, si consiglia di svuotare la vasca o di eseguire la preparazione per l'inverno. Per quanto riguarda le spa equipaggiate con il sistema di disinfezione ad ozono *FreshWater III*, questo periodo può estendersi fino a quattro settimane. Tale sistema però non offre alcuna protezione contro i possibili danni causati dal congelamento.

PREVENZIONE DEI DANNI CAUSATI DAL FREDDO

La spa Hot Spring è stata concepita e costruita per essere usata in qualsiasi condizione climatica. In alcune zone, temperature particolarmente basse (attorno ai -12 °C) insieme a venti molto forti possono causare un parziale congelamento della pompa dei getti, sebbene la temperatura dell'acqua nella spa rimanga sempre al valore impostato. In periodi così freddi, lo scambiatore di calore entrerà in funzione più spesso e il consumo elettrico sarà ovviamente più alto. Per evitare molti problemi legati al freddo, il sistema di filtraggio (che funziona 24 ore su 24) è stato collegato alla pompa dei getti e al sistema di riscaldamento. Finché la pompa di circolazione del riscaldamento funziona, l'acqua fredda nello scambiatore di calore e nel sistema di filtraggio è continuamente sostituita dall'acqua calda della spa. Come ulteriore precauzione, per evitare il congelamento parziale di alcuni componenti, è possibile isolare il vano impianti utilizzando un materassino in materiale coibente (che potrete richiedere al rivenditore Hot Spring). Tale accorgimento permetterà anche di migliorare i consumi della spa.

NOTA: quando le condizioni atmosferiche miglioreranno (attestandosi sui 15-21 °C), lo strato isolante dovrà essere rimosso per evitare il surriscaldamento della pompa dei getti.

Per ulteriori informazioni o per ordinare il kit, rivolgetevi al rivenditore Hot Spring.

PREPARAZIONE PER L'INVERNO

Con temperature rigide e molto freddo, non avrete molta voglia di avventurarvi fuori per usare la spa. In questo caso potrete sistemarla in un ambiente riscaldato o aspettare che sia più caldo. Se la spa si trova in un luogo soggetto a temperature molto basse e non prevedete di utilizzarla per un lungo periodo, dovrete svuotarla per evitare l'eventuale congelamento qualora ci sia una un'interruzione di corrente o un guasto.

IMPORTANTE. I consigli qui di seguito elencati sono utili ad evitare danni dovuti al congelamento della spa se, naturalmente, vengono seguiti alla lettera. Per assicurare il massimo della protezione contro i rischi da congelamento, Watkins Manufacturing Corporation vi consiglia di contattare il rivenditore di zona Hot Spring, il quale vi proporrà uno speciale trattamento per l'inverno da eseguire in loco.

Se non volete eseguire voi la preparazione della spa all'inverno (detta Winterizing), il rivenditore autorizzato potrà eseguirla per voi.

1. Togliete l'alimentazione alla spa facendo scattare il salvavita del quadro della spa.
2. Individuate la valvola di scarico principale e rimuovete il tappo. Collegate una pompa da giardino alla valvola e dirigete l'altro capo nel punto di drenaggio previsto dell'acqua.
3. Aprite la valvola, in modo tale che la spa si svuoti grazie alla forza di gravità.
4. Svitare il tappo dalla valvola secondaria. Ciò farà defluire anche l'acqua residua (circa 4 litri).
5. Togliete i filtri, puliteli e conservateli in un posto asciutto.

IMPORTANTE. Asciugate con una spugna l'acqua residua all'interno della spa e nel vano filtri. Asciugate strofinando tutte le superfici.

6. Aspirate l'acqua rimasta all'interno degli impianti con un aspiratore.
 - a) Togliete il tubo porta-filtro ruotandolo in senso antiorario.
 - b) Posizionate l'estremità dell'aspiratore all'interno di una delle aperture del filtro e coprite l'apertura più vicina del filtro con uno straccio.
 - c) Accendete l'aspiratore e fate in modo che possa aspirare tutta l'acqua rimasta nelle tubature (l'operazione richiederà circa 3-5 minuti).
 - d) Ruotate la manopola *SmartJet* sulla seconda posizione in modo tale da permettere lo svuotamento.
 - e) Se la spa è dotata di più di due sistemi di getti, dovrete svuotare ognuno di essi.
 - f) Fate in modo che l'aspiratore possa svuotare per una durata di 3-5 minuti ognuno dei sistemi dei getti, in modo tale che tutta l'acqua rimasta nelle tubature venga scaricata completamente.
 - g) Una volta che l'acqua sarà stata completamente scaricata dai getti, l'aspiratore potrà essere spento e i tubi porta-filtro reinstallati.

NOTA

- I tubi porta-filtro possono essere stati provvisoriamente siliconati, al fine di farli rimanere in posizione. Dovrete esercitare quindi un po' di forza inizialmente per riuscire a staccarli.
 - Per quanto riguarda le spa dotate di due pompe dei getti, ognuna di esse, così come ognuno dei sistemi *SmartJet*, dovrà essere svuotato.
7. Collegare il tubo alla **presa del vuoto** dell'aspiratore.

NOTA. Mentre effettuate lo svuotamento dell'acqua dalle aperture dei getti, potrete notare un certo risucchio da un altro getto. Con l'aiuto di un'altra persona, bloccate qualsiasi risucchio dagli altri getti utilizzando un ampio straccio. Ciò vi aiuterà a scaricare tutta l'acqua rimasta nelle principali tubature interne.

- a) Usate un aspiratore per drenare tutta l'acqua rimasta nello scomparto dei filtri e nella nicchia del Moto-Massage (potrebbe essere necessario rimuovere il pannello frontale).

NOTA. Durante lo svuotamento, sarà necessario coprire bene la grata del drenaggio con uno straccio, al fine di assicurarsi che tutta l'acqua sia stata scaricata dalle tubature interne.

- b) Posizionate l'aspiratore sopra lo scarico principale e fate in modo di drenare tutta l'acqua rimasta nelle tubature interne (ci vorranno circa 3-5 minuti).
 - c) Mettete l'aspiratore sopra lo scarico secondario "freeze" e fate in modo che possa scaricare tutta l'acqua rimasta nelle tubature di drenaggio (circa 3-5 minuti).
8. Asciugate bene la spa con un panno pulito.
 9. Lasciate aperta la valvola di scarico principale di circa mezzo giro e togliete i tappi di chiusura di entrambe le uscite durante i mesi invernali.
 10. Chiudete la copertura della spa e bloccatela. Coprite la copertura della spa con un legno compensato, in modo da poter meglio distribuire l'eventuale peso di neve e ghiaccio.

Come rimettere in funzione la spa

Rimontate i filtri, chiudete la valvola principale e rimontate i tappi. Seguite la procedura "Messa in funzione e riempimento" per riavviare la spa.

IMPORTANTE. Coprite sempre la vasca quando non viene utilizzata, che sia piena o vuota.

QUALITÀ DELL'ACQUA E MANUTENZIONE

Acqua pulita è molto importante. Tra tutte le attività che il proprietario deve svolgere, la disinfezione dell'acqua è sicuramente la più importante. Il rivenditore potrà guidarvi attraverso la procedura per ottenere e mantenere la migliore qualità dell'acqua, adattandola alle specifiche condizioni della zona. Il programma dipenderà naturalmente dal contenuto in minerali dell'acqua, dalla frequenza d'uso e dal numero di utilizzatori della spa. Di seguito viene illustrato, passo dopo passo, il programma da noi consigliato per eseguire tale operazione.

La Watkins Manufacturing Corporation ha sviluppato il sistema *EverFresh* per la cura dell'acqua della spa, che è un'alternativa al metodo che si basa esclusivamente sull'uso di cloro. Questo sistema utilizza ioni d'argento, ozono e un detergente attivo (monopersolfato o MPS) e dicloro per l'igiene della spa e comprende il prefiltro *FreshStart*_{10,000}, il sistema ad alta emissione di ozono *FreshWater III* e il depuratore a ioni di argento *FreshWater*_{Ag+}. Watkins raccomanda l'esclusivo uso dei prodotti Hot Spring *FreshWater*, disponibili presso i rivenditori autorizzati Hot Spring.

INFORMAZIONI GENERALI

I 3 ASPETTI FONDAMENTALI DELLA MANUTENZIONE DELL'ACQUA:

- **Filtraggio dell'acqua**
- **Bilanciamento chimico/controllo del pH**
- **Disinfezione dell'acqua**

Il proprietario della spa è responsabile dell'igiene dell'acqua, che si ottiene mediante l'aggiunta regolare e periodica (anche giornaliera, se necessario), di un disinfettante apposito. Tale disinfettante eliminerà i batteri e i virus introdotti nell'acqua con l'uso e impedirà la loro proliferazione. In un'acqua non trattata a regola d'arte, batteri e virus possono proliferare rapidamente.

Anche il bilanciamento chimico e il controllo del pH sono responsabilità dei proprietari delle spa. Dovranno essere aggiunte sostanze minerali per mantenere un giusto livello di alcalinità totale, di durezza e di pH. Un corretto bilanciamento chimico e un valore ottimale di pH sono utili a ridurre la formazione di incrostazioni, corrosioni delle parti metalliche e allungano la vita della spa, permettendo al disinfettante di raggiungere la sua massima efficienza.

METODI PER TESTARE L'ACQUA DELLA SPA

Test e analisi accurate sono molto importanti per l'effettiva cura dell'acqua. Per eseguire il programma consigliato è necessario eseguire i test di:

- Alcalinità totale (AT)
- Durezza (D)
- pH
- Igienizzante

Watkins riconosce e raccomanda due tipi di test:

Reagent Test Kit: si tratta di un metodo che raggiunge un ottimo livello di precisione; può essere liquido o in pastiglie.

Test Strips: è un test molto pratico, utilizzato da molti utilizzatori di spa. Ricordate che queste strisce sono sensibili al calore e all'umidità e ciò può portare a risultati non attendibili.

IMPORTANTE. Leggete e seguite sempre con attenzione le istruzioni allegate ai due test per avere sempre risultati attendibili.

INDICAZIONI DI BASE PER UN USO SICURO DEI PRODOTTI CHIMICI

Se usate sostanze chimiche, leggete attentamente le etichette e seguite scrupolosamente le istruzioni. Sebbene questi prodotti, utilizzati nelle giuste quantità, proteggano voi e la spa, essi possono risultare pericolosi se usati in concentrazioni troppo elevate. Seguite quindi le seguenti istruzioni:

- Permettete solo a persone responsabili di maneggiare tali prodotti. **TENERLI SEMPRE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- Misurate con attenzione le quantità specificate. Non eccedete nelle dosi.
- Maneggiate con cura i contenitori e conservateli in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- Chiudete sempre ogni contenitore con il suo coperchio e tenetelo ben chiuso se non viene utilizzato.
- Fate attenzione a non inalare i vapori di queste sostanze ed evitate il contatto con occhi, naso e bocca. Lavatevi immediatamente le mani dopo l'uso.
- In caso di contatto accidentale o di ingestione di tali sostanze, seguite attentamente le istruzioni d'emergenza riportate sull'etichetta del contenitore. Chiamate subito un medico o il più vicino Centro anti-veleni. Se fosse necessario andare da un medico, portate con voi il contenitore della sostanza in questione, in modo che possa venire identificata con facilità.
- Cercate di evitare che i prodotti chimici vengano a contatto con le superfici circostanti o con il prato. Non usate l'aspirapolvere per aspirare residui di tali prodotti.
- Non fumate mai vicino a tali sostanze. Alcuni vapori possono essere infiammabili.
- Non conservate sostanze chimiche nel vano impianti.

COME AGGIUNGERE ALL'ACQUA LE SOSTANZE CHIMICHE

IMPORTANTE. Tutte le sostanze chimiche per la manutenzione dell'acqua della spa, compresi il dicloro granulare, l'MPS, i prodotti granulari per l'abbassamento o l'innalzamento del pH, il granulato per l'innalzamento dell'alcalinità totale, i liquidi inibitori di macchie e incrostazioni e gli anti-schiuma liquidi, devono sempre essere aggiunti direttamente nel vano filtri mentre la pompa getti è in funzione alla massima velocità; essa dovrà poi rimanere accesa per almeno 10 minuti.

Come aggiungere le sostanze chimiche all'acqua

1. Ripiegate la copertura. Rimuovete e allontanate il coperchio del vano filtri.
2. Premete il tasto CLEAN per accendere la pompa dei getti.
3. Misurate con attenzione la quantità di sostanze chimiche consigliata e versatela nel vano filtri. Evitate che le mani e gli occhi vengano a contatto con tali sostanze e cercate di non versarle sulla superficie o sull'esterno della spa.
4. Richiudete il vano filtri. Dopo 10 minuti la pompa getti si spegnerà automaticamente e il processo sarà concluso. Chiudete e bloccate la copertura. **Rischio di annegamento:** non lasciate mai la spa aperta e incustodita!

IMPORTANTI INDICAZIONI PER "SUPER CLORAZIONE/TRATTAMENTO D'URTO". Dopo aver eseguito uno di questi trattamenti, si consiglia di lasciare la spa scoperta per almeno 20 minuti, per permettere ai gas ossidanti di evaporare totalmente. Un'alta concentrazione di questi gas si può avere al termine del trattamento d'urto (nel caso di disinfezione non quotidiana) e ciò può danneggiare o causare una decolorazione nella parte inferiore della copertura in vinile. Tale tipo di danno viene considerato uso improprio di sostanze chimiche e non è coperto dalla garanzia.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE DELL'ACQUA HOT SPRING

Ogni passaggio di questo programma dipende dalla completa realizzazione del passaggio precedente. L'omissione di un passaggio o il mancato raggiungimento dei limiti consigliati possono causare uno squilibrio delle proprietà chimiche dell'acqua. Ciò può causare danni alla spa e ai suoi componenti, oltre che disagi agli utilizzatori.

RIEMPIMENTO DELLA SPA

- A. Per evitare la contaminazione della spa, la Watkins raccomanda l'uso del pre-filtro *FreshStart*_{10,000} quando riempiate la spa (sempre attraverso il vano filtri).
⚠ **AVVERTENZA:** non utilizzate il pre-filtro *FreshStart*_{10,000} se state trattando l'acqua della spa con Biguanide, PHMB o BaquaSpa™.
- B. Il pre-filtro è stato realizzato per eliminare batteri e agenti contaminanti quali ruggine, sporcizia, residui di detergenti, alghe e sostanze chimiche presenti nell'acqua che riempirà la vasca. Minerali e metalli disciolti come piombo, calcio, rame e ferro, non possono essere eliminati.
- C. Le istruzioni sono allegate al pre-filtro *FreshStart*_{10,000}. Quando la spa è piena, si passa alla sezione "Avvio e riempimento"

BILANCIAMENTO DELL'ALCALINITÀ TOTALE (AT)

- A. Il valore raccomandato dell'alcalinità totale dell'acqua della spa è 125-150 ppm.
- B. L'alcalinità totale corrisponde alla quantità di carbonati, bicarbonato, idrossidi e altre sostanze alcaline presenti nell'acqua. L'alcalinità totale costituisce il "tampone pH" dell'acqua, ovvero la capacità dell'acqua di non modificare il suo pH.
- C. Quando l'alcalinità totale è troppo bassa, il pH subisce delle notevoli variazioni e ciò può causare incrostazioni e corrosioni ai componenti della spa. **Una bassa alcalinità totale si può correggere aggiungendo *Hot Spring FreshWater pH/Alkalinity Up* o bicarbonato di sodio.**
- D. Se, al contrario, l'alcalinità totale è troppo elevata, anche il livello del pH tende ad aumentare e risulterà difficile abbassarlo. **Questo sarà possibile aggiungendo *Hot Spring FreshWater pH/Alkalinity Down*, o bisolfato di sodio.**
- E. Una volta riequilibrata, l'alcalinità totale rimane di norma stabile, anche se l'aggiunta di acqua ad alta o bassa alcalinità potrà modificarne il valore.

F. Quando il valore dell'alcalinità è compreso nei limiti consigliati, è possibile proseguire con il passaggio successivo.

BILANCIAMENTO DELLA DUREZZA

- A. Il valore raccomandato per l'acqua della spa è di 150-200 ppm.
- B. La durezza dell'acqua indica la quantità totale di calcio disciolto nell'acqua. Il calcio aiuta a controllare l'azione corrosiva dell'acqua della spa. Per questo motivo l'acqua a basso contenuto di calcio (detta comunemente "acqua dolce") non è consigliata. Essa infatti è molto corrosiva per le apparecchiature e può macchiare il rivestimento della spa. In questo caso consigliamo l'uso di HotSpring FreshWater Calcium Increaser, il quale aiuterà a riportare il livello di durezza entro i limiti raccomandati.
- C. **Quando la durezza è troppo elevata (acqua dura), si possono formare incrostazioni sul rivestimento della vasca e sulle apparecchiature.** Il valore della durezza può essere diminuito ottenendo una soluzione di acqua dura (75%) e acqua dolce (25%), che attesterà la durezza entro i limiti corretti. Se non è possibile reperire acqua dolce, potete aggiungere all'acqua della spa un prodotto che tenga sotto controllo le incrostazioni e le macchie, quale ad esempio *Hot Spring FreshWater Stain and Scale Defense*. Seguite le istruzioni riportate sull'etichetta.
- D. Quando la durezza viene regolata, rimane di norma stabile, nonostante l'aggiunta di acqua con un basso o un alto contenuto di calcio possa modificarne il valore.
- E. Nel momento in cui la durezza raggiunge il valore compreso nei limiti consigliati, è possibile passare al punto successivo.

BILANCIAMENTO DEL pH

- A. Il pH consigliato per l'acqua della spa è di 7,4-7,6.
- B. Il pH misura l'acidità e l'alcalinità. Valori superiori a 7 indicano alcalinità, valori inferiori a 7 acidità. Il mantenimento di un corretto valore del pH è estremamente importante per:
- Ottimizzare l'efficienza della disinfezione
 - Fare in modo che l'acqua sia gradita agli utilizzatori
 - Prevenire deterioramenti delle apparecchiature
- C. Se il pH è troppo basso:
- L'effetto della disinfezione sparirà rapidamente
 - L'acqua potrebbe dare fastidio agli utilizzatori
 - Le apparecchiature della spa potrebbero corrodersi

Quando il valore del pH è troppo basso, è possibile aumentarlo aggiungendo all'acqua della spa il prodotto *Hot Spring FreshWater pH/Alkalinity Up* o carbonato di sodio.

- D. Se il livello del pH è troppo elevato:
- L'efficacia della disinfezione è ridotta
 - Si formano incrostazioni sulla superficie della vasca e sulle apparecchiature
 - L'acqua può diventare torbida
 - I pori delle cartucce dei filtri possono ostruirsi

Quando il valore del pH è troppo elevato, è possibile abbassarlo aggiungendo all'acqua della spa il prodotto *Hot Spring FreshWater pH/Alkalinity Down* o bisolfato di sodio.

NOTA. Dopo aver aggiunto il bicarbonato di sodio o il bisolfato di sodio, **attendete due ore** prima di effettuare una nuova misurazione del pH; misurazioni effettuate troppo presto possono non essere accurate.

- E. È molto importante controllare regolarmente il valore del pH. Esso è influenzato da molti fattori: il numero di utilizzatori, l'aggiunta di nuova acqua o di sostanze chimiche e il modo in cui la pulizia viene effettuata.
- F. Quando il pH avrà raggiunto un valore compreso nei limiti consigliati, sarà possibile eseguire l'ultimo passaggio.

MANTENIMENTO DEL LIVELLO DI DISINFEZIONE

- A. La disinfezione dell'acqua è molto importante per eliminare alghe, batteri, virus e per prevenire lo sviluppo di organismi indesiderati nella spa; allo stesso tempo però il livello di pulizia non deve essere troppo elevato, per non provocare irritazioni alla pelle, agli occhi e ai polmoni.
- B. Verificate che la presenza del disinfettante nella spa sia sempre entro i limiti consigliati per quello specifico tipo di prodotto.
- C. La Watkins raccomanda il solo uso di sodio dicloro-s-triazina (dicloro di sodio o cloro) per la disinfezione.

⚠ **AVVERTENZA.** NON utilizzate tricloro, bromo o cloro compressi, acidi o qualsiasi altro tipo di igienizzanti che non siano raccomandati da Watkins.

Se usate il sistema ad emissione di ioni d'argento *FreshWater_{Ag+}* o il dicloro di sodio per la disinfezione, consultate le due sezioni che seguono.

ACQUA ALCALINA	8.2	AGGIUNGERE DECREASER DEL PH PER ABBASSARE IL PH
(ZONA INCROSTAZIONI)	7.8	
	7.6	
ZONA DI COMFORT	7.4	IDEALE
ACQUA ACIDA	7.2	AGGIUNGERE INCREASER DEL PH PER AUMENTARE IL PH
(ZONA CORROSIONE)	6.8	
	pH	

SISTEMA DI MANUTENZIONE DELL'ACQUA EVERFRESH

Il sistema di manutenzione dell'acqua *EverFresh* è costituito dai seguenti elementi:

- Pre-filtro *FreshStart*_{10,000}
- Dicloro di sodio, *HotSpring FreshWater Concentrated Chlorinating Granules*
- Monopersolfato (MPS), *HotSpring FreshWater Chlorine-Free Oxidizer*
- Ozonizzatore ad alta emissione *FreshWater III*
- Purificatore *FreshWater*_{Ag+} agli ioni d'argento

Pre-filtro *FreshStart*_{10,000}: viene utilizzato al primo riempimento della spa o al rabbocco. Viene collegato ad una pompa da giardino e serve per filtrare eventuale ruggine, sporcizia, alghe e residui di detergenti e prodotti chimici.

Dicloro di sodio (cloro): è l'unico prodotto igienizzante ammesso per l'utilizzo contemporaneo agli altri prodotti del sistema.

SCHEMA PER LA CURA DELL'ACQUA

Passaggi	Intervallo ideale (ppm)		Sostanze chimiche che possono essere usate	
	Minimo	Massimo	Per aumentare	Per abbassare
1 Alcalinità totale	125	150	Bicarbonato di sodio	Bisolfato di sodio
2 Durezza	150	200	Potenziante della durezza	Usare una miscela di acqua dura (75%) e acqua dolce (25%) oppure un inibitore di macchie e incrostazioni.
3 pH	7,4	7,6	Bicarbonato di sodio	Bisolfato di sodio
4 Disinfettante	Vedere la sezione sul mantenimento del livello di disinfettante			

Ozonizzatore ad alta emissione **FreshWater III**: utilizza la tecnologia dello scarico a corona per produrre un'elevata concentrazione di ozono, il quale viene immesso nell'acqua della spa.

Monopersolfato (MPS): si tratta di un prodotto chimico ossidante utilizzato per prevenire la formazione di agenti contaminanti, aumentare l'efficacia dei prodotti igienizzanti e migliorare la limpidezza dell'acqua.

Purificatore a ioni d'argento FreshWater_{Ag+}: introduce ioni d'argento all'interno dell'acqua della spa, inibendo la proliferazione di batteri. Se combinato a MPS o cloro, favorisce l'ossidazione di particelle nell'acqua della spa.

Si raccomanda di seguire le istruzioni relative all'utilizzo di ognuno di questi prodotti.

Nel caso in cui la spa venisse utilizzata per un lungo periodo, come ad esempio un pomeriggio intero o un'intera serata, sarà necessaria un'ulteriore disinfezione.

È necessario effettuare un trattamento d'urto alla settimana.

Questo trattamento d'urto, oltre a distruggere qualsiasi agente contaminante residuo, rivitalizza le cartucce a ioni d'argento, garantendo il loro continuo rilascio nell'acqua della spa. La mancata effettuazione di questo trattamento settimanale potrebbe causare la sospensione del rilascio di ioni d'argento nell'acqua.

Per eseguire il trattamento d'urto è possibile utilizzare MPS o dicloro di sodio. La quantità di dicloro di sodio necessaria è molto minore rispetto all'MPS (1 cucchiaino da tè di dicloro di sodio ha una capacità igienizzante equivalente a 2 cucchiaini da tavola di MPS). Il dicloro di sodio è più adatto per un trattamento settimanale, nei casi in cui la spa venga utilizzata molto.

NOTA IMPORTANTE: MPS è un agente ossidante, non igienizzante.

IMPORTANTE. Ricordatevi di utilizzare MPS appositamente studiato per le spa, come ad esempio l'ossidante MPS *Hot Spring* privo di cloro. Altre eventuali sostanze non contenenti cloro, utilizzate per igienizzare le piscine, possono contenere prodotti chimici non compatibili con il depuratore a ioni d'argento *FreshWater*_{Ag+} (ad esempio i cristalli blu di MPS). L'MPS da noi consigliato dovrebbe avere un contenuto attivo corrispondente al 30-33%.

ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DEL PURIFICATORE FRESHWATER_{Ag+} A IONI D'ARGENTO

Ad ogni sostituzione delle cartucce del purificatore a ioni d'argento *FreshWater*_{Ag+} (ogni quattro mesi), raccomandiamo lo svuotamento e il successivo riempimento della spa. Dopo aver riempito la spa, bilanciate l'alcalinità totale (AT), la durezza (D) e il pH in base ai livelli raccomandati. Effettuate un trattamento d'urto utilizzando MPS o dicloro di sodio (per ulteriori dettagli, consultate la tabella per la manutenzione dell'acqua).

1. Ripiegate la copertura.
2. Rimuovete e allontanate il coperchio dal vano filtri.
3. Togliete eventuali impurità che galleggiano all'interno del vano filtri.
4. Individuate il tappo del filtro grigio, giratelo in senso antiorario e toglietelo.

GUIDA AL TRATTAMENTO DELL'ACQUA HOT SPRING																																		
All'avvio della spa o al riempimento	Fate riferimento alla sezione relativa alla procedura di avvio e riempimento della vasca NOTA: quando riempite la spa, utilizzate il pre-filtro <i>FreshStart</i> _{10.000} per eliminare gli agenti contaminanti.																																	
Prima di ogni utilizzo (effettuate un test prima di aggiungere qualsiasi tipo di prodotto chimico, nel caso in cui venissero trovati livelli corretti o superiori)	Aggiungete mezzo cucchiaino da tè di cloro ogni 950 litri <table><tr><td><i>Summit</i> (Modello SSE)</td><td>1 cucchiaino</td></tr><tr><td><i>Grandee</i> (Modello GE)</td><td>1 cucchiaino</td></tr><tr><td><i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)</td><td>3/4 di cucchiaino</td></tr><tr><td><i>Envoy</i> (Modello KKE)</td><td>3/4 di cucchiaino</td></tr><tr><td><i>Sovereign</i> (Modello IE)</td><td>3/4 di cucchiaino</td></tr><tr><td><i>Aria</i> (Modello ARE)</td><td>3/4 di cucchiaino</td></tr><tr><td><i>Prodigy</i> (Modello HE)</td><td>2/3 di cucchiaino</td></tr><tr><td><i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)</td><td>mezzo cucchiaino</td></tr></table>	<i>Summit</i> (Modello SSE)	1 cucchiaino	<i>Grandee</i> (Modello GE)	1 cucchiaino	<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	3/4 di cucchiaino	<i>Envoy</i> (Modello KKE)	3/4 di cucchiaino	<i>Sovereign</i> (Modello IE)	3/4 di cucchiaino	<i>Aria</i> (Modello ARE)	3/4 di cucchiaino	<i>Prodigy</i> (Modello HE)	2/3 di cucchiaino	<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	mezzo cucchiaino	Aggiungete un (1) cucchiaino da tavola di monopersolfato (MPS)* ogni 950 litri <table><tr><td><i>Summit</i> (Modello SSE)</td><td>2 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Grandee</i> (Modello GE)</td><td>2 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)</td><td>1 cucchiaino e mezzo</td></tr><tr><td><i>Envoy</i> (Modello KKE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Sovereign</i> (Modello IE)</td><td>1 cucchiaini e mezzo</td></tr><tr><td><i>Aria</i> (Modello ARE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Prodigy</i> (Modello HE)</td><td>1 cucchiaino e 1/4</td></tr><tr><td><i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)</td><td>1 cucchiaino</td></tr></table>	<i>Summit</i> (Modello SSE)	2 cucchiaini	<i>Grandee</i> (Modello GE)	2 cucchiaini	<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	1 cucchiaino e mezzo	<i>Envoy</i> (Modello KKE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Sovereign</i> (Modello IE)	1 cucchiaini e mezzo	<i>Aria</i> (Modello ARE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Prodigy</i> (Modello HE)	1 cucchiaino e 1/4	<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	1 cucchiaino
<i>Summit</i> (Modello SSE)	1 cucchiaino																																	
<i>Grandee</i> (Modello GE)	1 cucchiaino																																	
<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	3/4 di cucchiaino																																	
<i>Envoy</i> (Modello KKE)	3/4 di cucchiaino																																	
<i>Sovereign</i> (Modello IE)	3/4 di cucchiaino																																	
<i>Aria</i> (Modello ARE)	3/4 di cucchiaino																																	
<i>Prodigy</i> (Modello HE)	2/3 di cucchiaino																																	
<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	mezzo cucchiaino																																	
<i>Summit</i> (Modello SSE)	2 cucchiaini																																	
<i>Grandee</i> (Modello GE)	2 cucchiaini																																	
<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	1 cucchiaino e mezzo																																	
<i>Envoy</i> (Modello KKE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Sovereign</i> (Modello IE)	1 cucchiaini e mezzo																																	
<i>Aria</i> (Modello ARE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Prodigy</i> (Modello HE)	1 cucchiaino e 1/4																																	
<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	1 cucchiaino																																	
Ogni settimana	Aggiungete 1 cucchiaino e mezzo di cloro ogni 950 litri <table><tr><td><i>Summit</i> (Modello SSE)</td><td>3 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Grandee</i> (Modello GE)</td><td>3 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Envoy</i> (Modello KKE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Sovereign</i> (Modello IE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Aria</i> (Modello ARE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Prodigy</i> (Modello HE)</td><td>2 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)</td><td>1 cucchiaino e mezzo</td></tr></table>	<i>Summit</i> (Modello SSE)	3 cucchiaini	<i>Grandee</i> (Modello GE)	3 cucchiaini	<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Envoy</i> (Modello KKE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Sovereign</i> (Modello IE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Aria</i> (Modello ARE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Prodigy</i> (Modello HE)	2 cucchiaini	<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	1 cucchiaino e mezzo	Aggiungete tre (3) cucchiaini di monopersolfato (MPS)* ogni 950 litri <table><tr><td><i>Summit</i> (Modello SSE)</td><td>6 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Grandee</i> (Modello GE)</td><td>6 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)</td><td>4 cucchiaini e mezzo</td></tr><tr><td><i>Envoy</i> (Modello KKE)</td><td>4 cucchiaini e 1/2</td></tr><tr><td><i>Sovereign</i> (Modello IE)</td><td>4 cucchiaini e mezzo</td></tr><tr><td><i>Aria</i> (Modello ARE)</td><td>4 cucchiaini e mezzo</td></tr><tr><td><i>Prodigy</i> (Modello HE)</td><td>4 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)</td><td>2 cucchiaini e mezzo</td></tr></table>	<i>Summit</i> (Modello SSE)	6 cucchiaini	<i>Grandee</i> (Modello GE)	6 cucchiaini	<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	4 cucchiaini e mezzo	<i>Envoy</i> (Modello KKE)	4 cucchiaini e 1/2	<i>Sovereign</i> (Modello IE)	4 cucchiaini e mezzo	<i>Aria</i> (Modello ARE)	4 cucchiaini e mezzo	<i>Prodigy</i> (Modello HE)	4 cucchiaini	<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	2 cucchiaini e mezzo
<i>Summit</i> (Modello SSE)	3 cucchiaini																																	
<i>Grandee</i> (Modello GE)	3 cucchiaini																																	
<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Envoy</i> (Modello KKE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Sovereign</i> (Modello IE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Aria</i> (Modello ARE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Prodigy</i> (Modello HE)	2 cucchiaini																																	
<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	1 cucchiaino e mezzo																																	
<i>Summit</i> (Modello SSE)	6 cucchiaini																																	
<i>Grandee</i> (Modello GE)	6 cucchiaini																																	
<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	4 cucchiaini e mezzo																																	
<i>Envoy</i> (Modello KKE)	4 cucchiaini e 1/2																																	
<i>Sovereign</i> (Modello IE)	4 cucchiaini e mezzo																																	
<i>Aria</i> (Modello ARE)	4 cucchiaini e mezzo																																	
<i>Prodigy</i> (Modello HE)	4 cucchiaini																																	
<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	2 cucchiaini e mezzo																																	
Ogni 4 mesi	Svuotate la spa e riempitela nuovamente Sostituite le cartucce <i>FreshWater</i> _{Ag+} agli ioni di argento. NOTA: quando riempite la spa, utilizzate il pre-filtro <i>FreshStart</i> _{10.000} per eliminare gli agenti contaminanti.																																	
Al bisogno, nel caso in cui l'acqua fosse torbida o maleodorante	Aggiungete 1 cucchiaino e mezzo di cloro ogni 950 litri <table><tr><td><i>Summit</i> (Modello SSE)</td><td>3 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Grandee</i> (Modello GE)</td><td>3 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Envoy</i> (Modello KKE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Sovereign</i> (Modello IE e IIE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Aria</i> (Modello ARE)</td><td>2 cucchiaini e 1/4</td></tr><tr><td><i>Prodigy</i> (Modello HE)</td><td>2 cucchiaini</td></tr><tr><td><i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)</td><td>1 cucchiaino e mezzo</td></tr></table>		<i>Summit</i> (Modello SSE)	3 cucchiaini	<i>Grandee</i> (Modello GE)	3 cucchiaini	<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Envoy</i> (Modello KKE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Sovereign</i> (Modello IE e IIE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Aria</i> (Modello ARE)	2 cucchiaini e 1/4	<i>Prodigy</i> (Modello HE)	2 cucchiaini	<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	1 cucchiaino e mezzo																
<i>Summit</i> (Modello SSE)	3 cucchiaini																																	
<i>Grandee</i> (Modello GE)	3 cucchiaini																																	
<i>Vanguard</i> (Modello VE e VVE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Envoy</i> (Modello KKE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Sovereign</i> (Modello IE e IIE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Aria</i> (Modello ARE)	2 cucchiaini e 1/4																																	
<i>Prodigy</i> (Modello HE)	2 cucchiaini																																	
<i>Jetsetter</i> (Modello JE e JJE)	1 cucchiaino e mezzo																																	

*MPS è un agente ossidante, non igienizzante.

5. Rimuovete e pulite le cartucce dei filtri.

NOTA. In occasione della sostituzione del purificatore *FreshWater*_{Ag+} a ioni d'argento è consigliabile anche pulire ed eseguire la rotazione dei filtri in modo da prolungarne la vita utile. Per ruotare i filtri è sufficiente spostarli da un tubo porta-filtro all'altro. In generale, il filtro del sistema di circolazione (completo di tappo grigio, tubo porta-filtro e attacco a muro) è sottoposto al carico maggiore. Con la rotazione dei filtri il carico che grava sul singolo filtro viene significativamente ridotto e in tal modo si allunga la vita utile di tutti i filtri.

6. Togliete le cartucce *FreshWater*_{Ag+} esistenti.
7. Inserite le nuove cartucce nel porta-filtro. Si raccomanda di non spingere con troppa forza verso il basso le cartucce all'interno del porta-filtro.
8. Reinstallate i filtri puliti.

9. Riavviate il tappo di chiusura grigio.
10. Richiudete il vano filtri.
11. Sistemate nuovamente la copertura della spa.

⚠ **AVVERTENZA.** Non utilizzate mai la spa senza filtri o senza tubi porta-filtro.

DOMANDE E RISPOSTE SUGLI IONI D'ARGENTO

Domanda: Come vengono effettivamente aggiunti gli ioni d'argento all'acqua?

Risposta: La cartuccia a ioni d'argento contiene una struttura interna in ceramica, che è stata immersa nell'argento. La cartuccia inserita nel tubo porta-filtro è soggetta ad un flusso d'acqua continuo, creato dalla pompa di circolazione. L'acqua corrente, attraverso un processo di erosione chimica, porta con sé gli ioni d'argento, indispensabili per aggiungere le sostanze disinfettanti all'acqua della spa.

Domanda: Che cosa può succedere se il trattamento d'urto per la disinfezione non viene eseguito settimanalmente?

Risposta: Le sostanze contaminanti possono attaccarsi alla ceramica delle cartucce a ioni d'argento, impedendo il rilascio degli ioni nell'acqua. Se ciò dovesse accadere, gli ioni d'argento non saranno presenti nell'acqua e quindi non contribuiranno al processo di disinfezione.

Domanda: Ogni quanto tempo è necessario sostituire la cartuccia *FreshWater_{Ag+}*?

Risposta: La cartuccia deve essere sostituita ogni 4 mesi. Seguite attentamente le istruzioni presenti sulle confezioni di cartucce *FreshWater_{Ag+}*.

Domanda: Posso usare il sistema ad emissione di ozono *FreshWater III* oltre alle cartucce a ioni d'argento?

Risposta: Certamente! In realtà questa è la procedura consigliata. L'utilizzo del sistema ad emissione di ozono *FreshWater III* migliora l'effetto degli ioni d'argento, riducendo il fabbisogno di trattamenti chimici supplementari quando la spa non è in uso.

Domanda: Perché non posso usare bromo o biguanide al posto di cloro o MPS come prodotti per la disinfezione?

Risposta: Bromo e biguanide reagiscono chimicamente a contatto con l'azione disinfettante degli ioni d'argento, annullandone l'efficacia.

COSA FARE E COSA NON FARE

- SÌ: controllare il livello di MPS o di dicloro prima di ogni utilizzo.
- SÌ: eseguire la disinfezione d'urto ogni settimana (usando MPS o dicloro di sodio).
- SÌ: sostituire il purificatore *FreshWater_{Ag+}* agli ioni d'argento ogni 4 mesi.
- SÌ: misurare settimanalmente il pH e l'alcalinità totale.
- SÌ: usare MPS appositamente studiato per le spa, quale ad esempio l'ossidante *Hot Spring* privo di cloro.
- SÌ: conservare tutti i prodotti chimici in un contenitore ben chiuso e in un luogo fresco ed asciutto.
- SÌ: eseguire la disinfezione quando la spa viene messa in funzione o riempita nuovamente.
- NON usare bromo, bromuro di sodio o biguanide. Essi sono dei depuranti attivi che reagirebbero con gli ioni d'argento rendendoli inefficaci.
- NON usare schiarenti per l'acqua, che potrebbero intorbidirla.

CLORO (DICLORO DI SODIO)

- A. I prodotti chimici per la disinfezione, come il cloro, sono degli ossidanti che eliminano i batteri e i virus presenti nell'acqua. Il "cloro libero disponibile" indica la quantità di cloro non utilizzato disponibile per la pulizia della spa. Il valore consigliato per la spa è compreso tra 3,0 e 5,0 ppm.
- B. La Watkins Manufacturing Corporation consiglia di utilizzare dicloro di sodio granulare (*HotSpring FreshWater* concentrato) per la disinfezione dell'acqua. Esso è preferito perché è totalmente solubile, si scioglie velocemente e ha un pH quasi neutro.
- C. È molto importante mantenere, durante l'utilizzo, il livello di cloro adeguato.
- D. Se il livello di cloro libero è troppo basso, virus e batteri possono proliferare rapidamente nell'acqua calda. **Per innalzare tale livello è necessario aggiungere dicloro di sodio granulare.**
- E. Se tale livello è troppo elevato, ciò può causare fastidio agli occhi, ai polmoni e alla pelle degli utilizzatori. **Lasciate semplicemente trascorrere un po' di tempo. Il valore si abbasserà naturalmente con il passare del tempo.**
- F. Quando il valore del cloro libero disponibile è compreso entro i limiti consigliati, la spa è pronta per essere utilizzata.

⚠ **AVVERTENZA** Ci sono molti tipi di stabilizzatori di cloro disponibili per piscine e spa e ognuno di essi ha delle specifiche caratteristiche chimiche; è estremamente importante che quello da voi scelto sia un prodotto specifico per le spa. Un prodotto inadatto come il triclolo, che ha un pH molto basso (2,6), si dissolve troppo rapidamente nell'acqua calda, provocando livelli di cloro molto elevati. Esso inoltre è pensato per piscine in cemento o gesso e può quindi causare danni alla spa. L'utilizzo di un disinfettante liquido oppure di bromo o cloro concentrato, di acidi o di qualsiasi altro prodotto non raccomandato da Watkins Manufacturing Corporation potrà danneggiare la spa e i danni derivanti non saranno coperti da garanzia.

IMPORTANTE. Il cloro granulare può perdere di efficacia se non conservato correttamente; consigliamo pertanto di acquistare il cloro in confezioni da 0,5 o 1 kg e di conservarlo in luogo fresco e asciutto.

SUPERCLORAZIONE

La superclorazione è stata concepita per “bruciare” lo sviluppo delle clorammine (il cloro scomposto) formatesi, per eliminare l'odore del cloro e per mantenere il giusto livello del cloro libero.

Quando eseguite il trattamento di superclorazione, aprite almeno metà della copertura per venti minuti, al fine di permettere ai gas del cloro di evaporare. Un'alta concentrazione di gas di cloro, che potrebbe essere il risultato della superclorazione (disinfezione non giornaliera), può causare la decolorazione o rovinare la parte inferiore della copertura e le fughe delle piastrelle. Tali danni non sono coperti da garanzia.

IMPORTANTE. Lasciate scendere il valore del cloro libero disponibile sotto 5 ppm prima di utilizzare la spa.

△ **AVVERTENZA:** non lasciate mai incustodita una vasca aperta, specialmente in presenza di bambini.

ELABORAZIONE DI UN PROGRAMMA DI DISINFEZIONE

Durante il primo mese dopo l'installazione della spa, misurate giornalmente i residui del disinfettante per calcolare i valori standard quali il “carico utente” e il “tempo di utilizzo” in rapporto al disinfettante necessario.

- Per “carico utente” si intende il numero di volte in cui un utilizzatore entra nella spa.
- Per “tempo di utilizzo” si intende semplicemente la quantità di tempo trascorsa nella spa dagli utilizzatori.
- Il disinfettante necessario è la quantità di cloro libero disponibile necessaria in funzione del numero degli utilizzatori e del loro tempo complessivo di utilizzo della spa.

Ad esempio, due utilizzatori che usano la spa regolarmente ogni sera per venti minuti creano uno specifico e consistente bisogno di disinfezione. Durante il primo mese, queste persone possono determinare esattamente quanto disinfettante devono utilizzare per mantenere il livello adeguato di residui di cloro libero. Se il numero di utilizzatori viene drasticamente incrementato (nel caso si aggiungano degli ospiti), il fabbisogno e la frequenza della pulizia aumenta rapidamente.

Più aumentano il numero degli utilizzatori e il tempo di utilizzo, più diminuisce il valore dei residui.

MANUTENZIONE SUPPLEMENTARE DELLA SPA

Un'appropriata disinfezione dell'acqua e un bilanciamento dei minerali (controllo del pH) sono elementi fondamentali per un programma completo di manutenzione dell'acqua. È possibile inoltre scegliere anche tra questi altri tre comuni additivi per l'acqua (facoltativo):

Inibitori di depositi minerali

Quando l'acqua evapora dalla vasca e ne viene aggiunta di nuova, aumenta la quantità di minerali dissolti (cercate di limitare l'evaporazione tenendo chiusa la copertura della spa quando possibile). L'acqua della spa può diventare talmente dura (livello di calcio troppo elevato) da danneggiare lo scambiatore di calore incrostandone la superficie. Un accurato controllo del pH ridurrà questo pericolo.

Il normale aumento della concentrazione di sapone rende necessario il regolare ricambio dell'acqua, tanto che il deposito di minerali non rappresenta in genere un problema.

Talvolta un elevato contenuto di rame o ferro nell'acqua può causare delle macchie di colore marrone o verdi sulla spa. Un inibitore di depositi minerali può aiutare a ridurre la presenza di questi metalli.

NOTA: L'acqua di sorgente contiene un'alta concentrazione di minerali. Lasciando scorrere l'acqua con un flusso non molto potente e utilizzando un filtro con porosità extra-fine (ad esempio un pre-filtro in linea come il *FreshStart*_{10.000}) è possibile eliminare molte grosse particelle durante il riempimento della spa. Il rivenditore *Hot Spring* potrà fornirvi i pre-filtri in linea.

Inibitori di schiuma

L'acqua della vasca deve essere cambiata per il continuo accumularsi dei resti di sapone che portano, con l'uso dei getti, alla formazione di schiuma. Il sapone viene introdotto nella spa attraverso due “veicoli”: il corpo, che può trattenere dei residui dopo la doccia, e gli indumenti da bagno, che possono contenere residui derivanti dal lavaggio.

Gli inibitori possono reprimere la formazione di schiuma, ma non eliminare il sapone dall'acqua. La sua eliminazione infatti è particolarmente difficile, poiché non viene ossidato dagli additivi chimici aggiunti all'acqua della spa. Solo l'ozono può ossidare il sapone.

Se i residui di sapone si accumulano nell'acqua, ne risulterà una sensazione di sporcizia sulla pelle degli utilizzatori, alla quale non è possibile porre rimedio. Se ciò accade, significa che è arrivato il momento di svuotare la spa e riempirla nuovamente. L'acqua potrà essere utilizzata per circa quattro mesi, in base alla quantità di sapone introdotta, prima di dover essere nuovamente cambiata.

OZONO

L'ozonizzatore ad alta emissione *FreshWater III* è l'unico sistema di disinfezione ad ozono approvato per essere installato nella spa *Hot Spring*. Esso si basa su un ozonizzatore coronario a scintille che riesce a produrre concentrazioni di ozono molto più elevate rispetto a quelle prodotte dagli impianti che lavorano sulla base di luce ultravioletta (UV).

RISULTATI DEL DPD (TEST DEI REAGENTI) TEST KIT O DELLE STRISCIE REATTIVE	NON USARE LA SPA FINO A QUANDO IL VALORE DATO DAL TEST NON SARA INFERIORE A QUESTO LIVELLO
5.0 —	
4.0 —	LIVELLO CONSIGLIATO
3.0 —	SICURO
AGGIUNGERE CLORO	
2.0 —	
1.0 —	NON USARE LA SPA; AGGIUNGERE CLORO PER RAGGIUNGERE IL LIVELLO DI SICUREZZA RACCOMANDATO
0 —	

L'unità del *FreshWater III* risulta poco visibile ed è meno sensibile agli effetti delle basse temperature. Se volete controllarlo, dovete rimuovere lo sportello del vano impianti in modo da poterlo raggiungere facilmente (ciò viene fatto solitamente prima che la corrente venga tolta per lo svuotamento della spa). Ascoltate semplicemente il ronzio del trasformatore per verificare il funzionamento dell'ozonizzatore.

L'ozonizzatore *FreshWater III* migliora notevolmente la qualità dell'acqua della spa quando viene utilizzato in maniera complementare al regolare programma di manutenzione e disinfezione. Contrariamente ad alcune informazioni circolanti nell'ambito del mercato delle piscine e delle spa, che riguardano i sistemi ad ozono per spa e piscine, l'ozono **NON PUÒ** essere usato contemporaneamente come disinfettante, purificatore, anti-schiuma e reagente gelatinoso per minerali e metalli. La Watkins raccomanda di seguire dei programmi di manutenzione basati sugli standard confermati da ditte leader del settore, anche nel caso venga usato un sistema di disinfezione ad ozono, onde garantire una disinfezione e purificazione che diano i massimi risultati.

Pulizia dell'iniettore di ozono

Potrebbe accadere che un accumulo di minerali ostruisca l'iniettore, bloccando o rallentando il flusso delle bolle di ozono. Per prevenire questa eventualità, seguite queste istruzioni per la pulizia dell'iniettore:

1. Togliete la corrente alla spa.
2. Aprite il vano impianti.
3. Individuate l'ozonizzatore all'interno del vano impianti e staccate il suo cavo elettrico dal quadro di comando elettrico.
4. Versate mezzo litro di aceto di vino bianco in una tazza o in un catino. Ponete il contenitore sul pavimento del vano impianti. NOTA: l'aceto bianco non danneggerà alcuno dei componenti della spa.

 AVVERTENZA	<i>L'acido nitrico si accumula nelle condotte dell'aria dell'ozonizzatore e dell'iniettore. Poiché l'acido nitrico può provocare gravi bruciature se entra in contatto con la pelle, si consiglia di indossare sempre guanti protettivi, occhiali e abiti quando si svolge la manutenzione delle condotte dell'ozonizzatore e dell'iniettore. Per prevenire l'inalazione o l'ingestione dell'acido nitrico, NON soffiate e non inalate negli adattatori, negli accessori o nei tubi facenti parte della sezione di condotte per l'aria dell'ozonizzatore e dell'iniettore</i>	 AVVERTENZA
--	---	--

5. Staccate delicatamente il tubo trasparente alla base dell'ozonizzatore. **È possibile trovare una sostanza liquida all'interno del tubo. In questo caso, FATE ATTENZIONE A NON TOCCARLA** (fate riferimento all'avvertenza sopra indicata).
6. Immergete la parte finale del tubo nell'aceto, assicurandovi che l'estremità sia ben immersa.
7. Ricollegate la spa alla corrente.
8. Lasciate in funzione la spa finché tutto l'aceto non sia stato assorbito. Ciò farà in modo che un grosso flusso di aceto circoli nell'iniettore liberandolo dall'ostruzione.
9. Togliete la corrente alla spa.
10. Rimuovete il contenitore dell'aceto, ormai vuoto.
11. Reinserite il tubo sulla base dell'ozonizzatore.
12. Collegate l'ozonizzatore al quadro di comando elettrico.
13. Chiudete il vano impianti.
14. Ricollegate la spa alla corrente.

COSA FARE E COSA NON FARE

- SÌ: versate lentamente i prodotti chimici nel vano filtri e lasciar funzionare la pompa getti per 10 minuti.
- SÌ: se utilizzate bicarbonato di sodio, pulite le superfici in materiale sintetico sia all'interno che all'esterno della spa con particolare cura.
- NON usate acidi per piscine per abbassare il pH (ad es. acido muriatico).
- NON usate disinfettanti concentrati.

L'uso di galleggianti con bromo in barrette o pastiglie, che potrebbero incastrarsi nei sedili a sdraio o di raffreddamento o adagiarsi sul fondo della spa, può far scolorire o provocare cedimenti sulla superficie della vasca.

- NON usate un sistema di disinfezione con galleggiante per ridurre o eliminare del tutto la manutenzione.

La vasca è resistente agli effetti di un disinfettante utilizzato correttamente. I contenitori galleggianti per il disinfettante possono però rimanere intrappolati in un qualche punto della spa e causare una sovra-disinfezione (bruciatura chimica) di questa particolare area.

Se inoltre la concentrazione del disinfettante contenuto in questi galleggianti è troppo elevata, potrà scolorire la vasca o danneggiare la parte inferiore della copertura.

Gli erogatori automatici galleggianti hanno la tendenza a fornire quantità insufficienti o troppo elevate di bromo, poiché il tasso di erosione varia fortemente. Questo causa frequentemente danni alla copertura e alla spa.

⚠ **AVVERTENZA.** Watkins Manufacturing Corporation SCONSIGLIA pertanto l'uso di qualsiasi erogatore galleggiante. Danni alla vasca e ai suoi componenti dovuti all'uso di tali apparecchiature NON saranno coperti da garanzia.

- NON utilizzate prodotti per la pulizia che non siano esplicitamente consigliati per le spa.
- NON usate candeggiante per la pulizia domestica (ipoclorito di sodio liquido).
- NON spargete o spruzzate gli additivi chimici sulla superficie dell'acqua. Questo metodo potrebbe causare la formazione di bolle sulla superficie della stessa spa.

DOMANDE RICORRENTI SUL TRATTAMENTO CHIMICO DELL'ACQUA

Domanda: Perché non posso usare erogatori di disinfettante galleggianti per la disinfezione dell'acqua?

Risposta: Watkins Manufacturing Corporation ne sconsiglia l'uso per tre ragioni:

1. Con questi erogatori non è possibile controllare la quantità di disinfettante rilasciata nell'acqua; quando questi prodotti vengono aggiunti all'acqua, il livello di disinfezione potrebbe essere pertanto estremamente elevato. Ciò può provocare bruciature chimiche o decolorazione della vasca o della copertura. Inoltre, dopo un certo periodo di tempo, la quantità di disinfettante erogato con tale sistema scende a zero. Ciò potrà favorire lo sviluppo di virus, batteri e alghe.
2. Tali elementi hanno la tendenza a rimanere per lo più in un'unica area della spa (generalmente nella zona rialzata), determinando una concentrazione di disinfettante elevata in quella zona.
3. È inoltre possibile che dall'erogatore galleggiante con disinfettanti altamente concentrati fuoriescano dei pezzi e vadano a cadere sul fondo della vasca o sui sedili. Queste particelle possono "bruciare chimicamente" (causando delle bolle) il rivestimento della spa. Sebbene il rivestimento della spa sia progettato per resistere agli effetti degli agenti chimici, nessuna superficie può sopportare questo tipo di concentrazione chimica. Ricordate che l'uso improprio di sostanze chimiche esclude a priori qualsiasi garanzia.

Domanda: Perché quando apro la spa sento odore di cloro? Come posso eliminare questo odore?

Risposta: Ci sono due tipi di cloro nella spa: il primo è cloro libero disponibile, che serve per la disinfezione e la pulizia della spa ed è completamente inodore; il secondo è la clorammina, vale a dire un residuo del cloro già decomposto. Essa ha invece un forte odore di cloro, che può essere eliminato mediante la disinfezione con trattamento d'urto dell'acqua. Se sentirete questo odore significa appunto che è arrivato il momento di eseguire il trattamento d'urto.

Domanda: Perché non posso riempire la spa con acqua dolce?

Risposta: L'acqua dolce è essenzialmente uguale all'acqua normale, con l'unica differenza che il calcio è sostituito dal sodio. Essa può quindi corrodere lo scambiatore di calore e altre componenti della spa. La sostituzione dei componenti della spa danneggiati dall'acqua dolce è estremamente cara.

Domanda: Sto cercando di esporre la mia famiglia alla minore quantità di sostanze chimiche possibile. È davvero necessario utilizzare una dose così elevata di prodotti chimici?

Risposta: Anche se l'eccessiva esposizione anche ad una sola sostanza chimica può nuocere alla salute, l'esposizione a più prodotti a livelli più bassi è comunque tollerabile e porta dei vantaggi. Nel caso dell'acqua della spa, la quantità di sostanze chimiche raccomandata nel programma di manutenzione *Hot Spring* è necessaria per proteggere gli utilizzatori da agenti patogeni (microbi portatori di malattie) che proliferano nell'acqua e per prevenire la corrosione dei componenti della spa. Il sistema di disinfezione *EverFresh* riduce l'uso di prodotti chimici con effetti collaterali, quali ad esempio i disinfettanti alogeni.

Domanda: Perché i danni provocati dai prodotti chimici per l'acqua non sono coperti da garanzia?

Risposta: Il livello della quantità dei prodotti chimici e della qualità dell'acqua della spa sono sotto il vostro diretto controllo. Eseguendo l'adeguata manutenzione di base, potrete godere per diversi anni dei benefici effetti della spa. Se avete delle domande sui prodotti chimici e il loro utilizzo, rivolgetevi al rivenditore o alla Watkins Manufacturing Corporation.

GLOSSARIO

I seguenti termini chimici sono utilizzati in questa sezione riguardante la "Qualità dell'acqua e manutenzione". Comprendere il loro significato vi aiuterà a capire meglio la procedura di manutenzione dell'acqua.

Acido nitrico. L'acido nitrico è un prodotto chimico altamente corrosivo e agisce come sottoprodotto nel processo di generazione dell'ozono. L'acido nitrico viene prodotto in quantità molto limitate e si dissolve facilmente nel flusso d'acqua in presenza di ozono.

Agenti patogeni. Microrganismi come i batteri che sono causa di malattie.

Alcalinità totale. La quantità di bicarbonati, carbonati e idrossidi presenti nell'acqua della spa. Il valore esatto è importante per il controllo del pH. Se l'alcalinità totale è troppo elevata, la regolazione del pH risulterà difficile; se è troppo bassa sarà complicato mantenere il pH ad un livello ottimale. Il margine entro il quale dovrebbe assestarsi è tra 125-150 ppm.

Alogeni. Uno dei seguenti cinque elementi: fluoro, cloro, bromo, iodio e astato.

Bromammine. Composti che si formano quando il bromo si combina con l'azoto contenuto negli oli per il corpo, nell'urina, nel sudore ecc. A differenza delle clorammine, le bromammine non hanno un odore acre e sono disinfettanti efficaci.

Bromo. Un disinfettante alogeno (della stessa famiglia chimica del cloro). Viene solitamente utilizzato in barrette, pastiglie o sotto forma granulare. Per ulteriori informazioni, si consiglia di consultare il paragrafo "Cosa fare e cosa non fare" della sezione riguardante la manutenzione dell'acqua.

Clorammine. Composti che si formano quando il cloro si combina con l'azoto contenuto negli oli per il corpo, nell'urina, nel sudore ecc. Possono causare irritazione agli occhi e avere un cattivo odore. Al contrario delle bromammine sono disinfettanti lenti e non molto efficaci.

Cloro. Efficace sostanza per la disinfezione della spa. La Watkins Manufacturing Corporation raccomanda di usare dicloro di sodio in granuli. Questo tipo è preferibile perché totalmente solubile in acqua e possiede un pH quasi neutro.

Corrosione. È il continuo logorio delle parti metalliche causato solitamente dall'azione chimica. In genere la corrosione si deve ad un valore del pH troppo basso o ad acqua con un'alcalinità totale, durezza, pH, o livello di disinfettante al di fuori dei limiti consigliati.

Disinfettanti. Vengono aggiunti all'acqua della spa al fine di proteggere chi la utilizza da organismi patogeni, i quali potrebbero provocare malattie e infezioni.

DPD. Il reagente più usato nei kit dei test per la misurazione del cloro libero disponibile.

Durezza (del calcio). Indica la quantità di calcio disciolto presente nell'acqua; essa dovrebbe raggiungere approssimativamente un valore tra 150-200 ppm. Quantità elevate di calcio possono causare acqua torbida e incrostazioni, mentre livelli troppo bassi possono determinare danni agli impianti della spa.

Incrostazioni. Depositi di calcare che possono ricoprire la superficie della spa, lo scambiatore di calore, l'impianto idraulico e ostruire i filtri. Generalmente la loro presenza è dovuta alla presenza di sostanze minerali combinate ad un pH elevato e si formano più facilmente a temperature dell'acqua elevate.

MPS. Monopersolfato è l'ossidante non clorato usato nel sistema di disinfezione a ioni d'argento *FreshWater_{Ag+}*.

Ossidante. L'uso di un prodotto chimico ossidante è utile a prevenire la formazione di sostanze contaminanti, migliora l'efficacia del disinfettante, minimizza gli effetti delle clorammine e rende l'acqua più limpida.

Ozono. È un agente ossidante molto potente che è prodotto sia dalla natura che dall'uomo. Esso non produce sottoprodotti come la clorammina (l'ozono ossida la clorammina) e non altera il pH dell'acqua.

pH. La misura dell'alcalinità e dell'acidità dell'acqua. Si raccomanda per l'acqua della spa un valore tra 7,4 e 7,6. Con un valore al di sotto di 7,0 (pH neutro), l'acqua è considerata troppo acida e può danneggiare il sistema di riscaldamento. Con un valore superiore a 7,8 l'acqua è considerata troppo alcalina; in questo caso l'acqua può risultare torbida e si possono formare incrostazioni sulla vasca e nello scambiatore di calore.

ppm. È l'abbreviazione di "parti per milione", il metodo standard per la misura della concentrazione chimica nell'acqua. Corrisponde a milligrammi per litro (mg/l).

Reagenti. Sostanze chimiche in polvere, in tavolette o liquide usate per test chimici.

Residui di cloro (o bromo). La quantità di cloro o bromo che rimane dopo aver coperto il fabbisogno dei due elementi. In pratica si tratta della quantità di disinfettante chimicamente disponibile per eliminare virus, batteri e alghe.

Superclorazione. Conosciuta anche come trattamento d'urto o shock, la superclorazione è un processo mediante il quale viene aggiunta una significativa dose di sostanze disinfettanti facilmente solubili (si consiglia dicloro) per ossidare i residui organici non filtrabili ed eliminare bromamina e clorammina.

INFORMAZIONI SULL'ASSISTENZA

INFORMAZIONI GENERALI

La spa *Hot Spring* è stata progettata per garantirvi anni di utilizzo senza problemi. Tuttavia è possibile che, occasionalmente, si verifichino dei guasti che richiedano la competenza del personale di assistenza specializzato. Sebbene semplici riparazioni, come la sistemazione di un interruttore salvavita, di un termostato anti-surriscaldamento, dell'interruttore di pressione o la sostituzione di una luce, non richiedano l'intervento di personale qualificato, questo potrebbe essere necessario per problemi più seri. Particolari situazioni possono infatti richiedere l'esperienza del personale di assistenza. Prima di chiamare i tecnici, consultate la sezione "Risoluzione dei problemi".

NOTA: Conservate la ricevuta di acquisto, potreste averne bisogno.

INTERRUTTORE SALVAVITA E TERMOSTATO ANTI-SURRISCALDAMENTO

Se la spa non funziona, verificate innanzitutto che sia collegata alla corrente.

Controllate l'interruttore salvavita del quadro della spa. Se è scattato, reinsertelo. Se non ci riuscite, può essere l'indicazione di un corto circuito all'interno dei componenti elettrici. Contattare un tecnico autorizzato per una diagnosi completa.

Se vi accorgete che l'interruttore salvavita non è scattato, controllate il quadro elettrico di casa e assicuratevi che non sia scattato l'interruttore principale che alimenta la spa. Se ciò si fosse verificato, significa che c'è stato un sovraccarico o c'è un problema di messa a terra tra il quadro generale di corrente e il quadro della spa. Si consiglia in tali casi l'intervento di un elettricista.

Se, dopo aver controllato il quadro elettrico dell'appartamento non trovate guasti, verificate il funzionamento del termostato anti-surriscaldamento. Per fare ciò, togliete la corrente alla spa per 30 secondi. Questa operazione resetta automaticamente il termostato nel caso sia scattato. Se la spa funziona quando viene accesa di nuovo, questo indica un flusso di acqua ridotto nel sistema di riscaldamento. Il malfunzionamento del termostato anti-surriscaldamento è di solito causato da uno o più dei seguenti problemi: 1) ostruzione dei filtri; 2) blocco del sistema idraulico; 3) non funzionamento della pompa di circolazione del riscaldamento; 4) la corrente non è stata staccata prima di svuotare la spa; 5) aria nell'impianto idraulico (la spia POWER sul pannello di controllo della spa lampeggerà nel caso in cui sia scattato il circuito del termostato anti-surriscaldamento).

Se la spa non dovesse mettersi in funzione dopo aver fatto scattare l'interruttore salvavita e averlo resettato o dopo aver resettato il termostato, si consiglia di consultare un tecnico specializzato. Se la spa funziona ma non scalda, consultate la sezione relativa al riscaldamento, oppure consultate la tabella "Risoluzione dei problemi" per ulteriori informazioni.

SCAMBIATORE DI CALORE NO-FAULT E IL PRESSOSTATO INTEGRATO

La Watkins Manufacturing Corporation garantisce, senza limitazioni, il sistema di riscaldamento No-Fault contro tutti i danni che ne richiedano la sostituzione. La durata di tale garanzia corrisponde al periodo relativo alla garanzia sui componenti. Tale garanzia è incondizionata in quanto ha una copertura totale, a condizione che il componente si sia rotto durante l'ordinario funzionamento della spa. Questo significa che le condizioni che normalmente invaliderebbero la garanzia limitata, come ad esempio i danni causati da sostanze chimiche, non si applicano allo scambiatore di calore No-Fault.

È importante notare che lo scambiatore di calore No-Fault è protetto sia dal termostato anti-surriscaldamento, sia dal pressostato integrato. Le cause di malfunzionamento del termostato anti-surriscaldamento sono trattate nella sezione precedente.

Se la spa non scalda, le luci rosse e verdi lampeggiano, ma funzionano sia la pompa che la luce, potrebbe essere scattato il pressostato dello scambiatore. L'apertura del pressostato può essere dovuta ad uno o più dei seguenti fattori: 1) un filtro è intasato; 2) blocco al sistema idraulico; 3) la corrente non è stata staccata prima di svuotare la spa; 4) bolle d'aria nell'impianto idraulico. Una volta individuato e risolto il problema, l'impianto termico può essere messo in funzione e il riscaldamento sarà nuovamente attivato.

POMPA DI CIRCOLAZIONE SILENT FLO 5000 E TERMOSTATO DI ARRESTO DELLA POMPA

La pompa di circolazione *Silent Flo 5000* è un componente altamente sicuro, raffreddato ad acqua, a basso consumo energetico e molto silenzioso. Il suo compito è di filtrare continuamente l'acqua. Essendo raffreddata ad acqua, essa è dotata di un sistema che previene il surriscaldamento quando l'acqua non è presente.

Sbloccate il termostato di arresto della pompa di circolazione togliendo la corrente alla spa per permettere alla pompa di raffreddarsi.

L'attivazione del termostato è in genere dovuta ad uno o più dei seguenti fattori: 1) un filtro è intasato; 2) blocco al sistema idraulico; 3) la corrente non è stata staccata prima di svuotare la vasca; 4) bolle d'aria nell'impianto idraulico. Una volta individuato e risolto il problema, il termostato di arresto della pompa di circolazione può essere riattivato per un normale funzionamento.

OZONIZZATORE AD ALTA EMISSIONE FRESHWATERIII

L'ozonizzatore *FreshWater III* non richiede praticamente manutenzione, essendo localizzato nel vano impianti della spa.

Se dovessero apparire delle bolle nell'acqua di ritorno dallo scambiatore, ma l'odore dell'ozono non fosse percepibile (l'acqua potrebbe non essere limpida come al solito), sarà necessario controllare il funzionamento dell'ozonizzatore. Aprite attentamente il vano impianti (fate molta attenzione se la corrente non è stata staccata) e verificate che il tubo CD e il suo trasformatore siano alimentati dalla corrente (si dovrebbe sentire un leggero ronzio provenire dall'ozonizzatore). Se non sentite questo ronzio, assicuratevi che il cavo elettrico sia collegato al quadro di comando elettrico della spa.

⚠ **AVVERTENZA.** Se non riuscite a risolvere i problemi con l'aiuto di questo manuale, contattate il rivenditore *Hot Spring*. La manutenzione dell'ozonizzatore *FreshWater III* deve essere effettuata solo da tecnici specializzati.

NOTA RELATIVA ALLA GARANZIA. La pulizia dell'iniettore di ozono non è coperta da garanzia. Fate riferimento alle istruzioni contenute nella sezione relativa alla pulizia dell'iniettore di ozono di questo manuale.

ALTRE INFORMAZIONI PER L'ASSISTENZA

Il termostato di controllo e il termostato anti-surriscaldamento sono dotati di sensori elettronici collegati al sistema idraulico della spa. Non tagliate e non attorcigliate i fili che collegano tali sensori ai termostati nel quadro di comando elettrico.

La pompa dei getti è dotata di un interruttore d'arresto progettato per proteggerla in caso di surriscaldamento. Se la pompa si spegne da sola, quando la spa è vecchia, ciò può indicare un problema dei cuscinetti del motore della pompa. Se, viceversa, ciò accade in una vasca nuova, il problema potrebbe essere causato da uno o più dei seguenti fattori:

- Surriscaldamento – sebbene i dispositivi anti-surriscaldamento siano prodotti in serie, non sono identici. Alcuni sono più sensibili di altri e spegneranno la pompa a temperature più basse.
- Alta temperatura – Tutti i modelli di spa *Hot Spring* sono dotati di un'apertura di ventilazione sotto il vano impianti. Se questa aerazione viene bloccata da murature, erba o detriti, la pompa può surriscaldarsi. Quando il motore della pompa è stato raffreddato a sufficienza e le eventuali cause di ostruzione interamente rimosse, la pompa può essere rimessa in funzione.
- Attrito – Talvolta le parti mobili di una pompa nuova sono così vicine, che si verifica un attrito e un conseguente surriscaldamento. Dopo un normale periodo di arresto, la pompa si raffredderà.
- Collegamenti elettrici inadatti – Se la spa viene collegata tramite una prolunga e/o le linee elettriche della casa sono sottodimensionate, la pompa può soffrire per la bassa tensione e assorbire più corrente, causando così temperature elevate.
- Se la pompa viene spenta per surriscaldamento, assicuratevi che il vano impianti sia ventilato a sufficienza e che la presa d'aria a pavimento non sia ostruita. Se la pompa si spegnesse dopo un breve periodo di funzionamento, rivolgetevi a tecnici qualificati.

ATTI CHE INVALIDANO LA GARANZIA

La garanzia limitata è nulla se la spa *Hot Spring* viene installata in maniera non corretta, se viene sottoposta ad alterazioni, se viene utilizzata in maniera non corretta o se è utilizzata in modo improprio e se la manutenzione viene eseguita da personale non autorizzato dalla Watkins Manufacturing Corporation. La sostituzione di componenti o dell'impianto idraulico, cambiamenti di tensione, l'utilizzo di disinfettanti o dispositivi per disinfettare l'acqua e sistemi di riscaldamento non approvati, sono considerati alterazioni, poiché possono danneggiare i componenti e rendere pericoloso il funzionamento di tutto il sistema. Per utilizzo errato o improprio si intende qualsiasi tipo di utilizzo della spa secondo modalità diverse da quelle previste dalle istruzioni stampate fornite dalla Watkins Manufacturing Corporation e qualsiasi impiego per scopi diversi da quelli previsti dal costruttore, specificatamente sono considerati usi impropri e come tali possono invalidare la garanzia: uso della spa in installazioni non residenziali; danni causati dal funzionamento* della spa con una sorgente di alimentazione non conforme alle specifiche (220 o 230 V $\pm$ 10%) oppure uso della spa con acqua a temperature inferiori a 1,7 °C o superiori a 49 °C; danni causati da picchi transitori o cali di tensione; danni causati da sporco, ostruzioni o calcificazioni nelle cartucce filtro (consultare al riguardo la sezione sulla cura e la manutenzione della spa); danni alla superficie della spa derivanti dall'uso di triclolo, BCDMH, pastiglie su galleggiante, acido o altri sanizzanti o detergenti per la superficie non raccomandati dalla Watkins Manufacturing Corporation; danni ai componenti (escluso lo scambiatore *No-Fault* 1500) o alla superficie causati da un errato equilibrio acido-basico o da un trattamento chimico improprio dell'acqua; danni alla superficie della spa derivanti dalla permanenza della spa non coperta e senza acqua alla luce solare diretta (che può causare stress da calore dei materiali).

Il coprifiltro della spa non è stato costruito per sostenere pesi eccessivi e non va quindi utilizzato come sedile. In casi estremi potrebbe incrinarsi o rompersi. Questo fatto viene considerato utilizzo improprio e quindi non coperto da garanzia.

Analogamente, anche i danni causati da disastri naturali, roditori, insetti e altri animali non sono coperti da questa garanzia.

*Per “funzionamento” della spa non si intende “uso” della spa. La Watkins Manufacturing Corporation sconsiglia di usare la spa se la temperatura dell'acqua non rientra tra i limiti indicati sul quadro di regolazione.

DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

La Watkins Manufacturing Corporation non sarà responsabile del mancato uso della spa *Hot Spring* o di altri danni, spese o costi accessori, conseguenti, speciali e indiretti, inclusa la rimozione di piattaforme permanenti della spa o di qualsiasi altro componente personalizzato, o della rimozione tramite gru qualora fosse necessario. Ogni garanzia implicita ha una durata pari a quella della garanzia limitata corrispondente, illustrata in precedenza. Alcuni paesi non accettano limitazioni sulla durata delle garanzie implicite. Né la Watkins Manufacturing Corporation né i suoi rappresentanti potranno essere ritenuti responsabili per danni a cose o persone qualunque ne sia la causa.

Alcuni paesi non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o conseguenti. Ciò implica che le sopra indicate limitazioni potrebbero non essere applicabili al vostro caso.

ASSISTENZA CLIENTI WATKINS

Se avete delle domande riguardanti l'installazione, le funzioni o la manutenzione della spa alle quali non avete trovato risposta in questo manuale, rivolgetevi al rivenditore *Hot Spring*.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per qualsiasi problema, non esitate a rivolgervi al rivenditore autorizzato. Seguono alcuni suggerimenti per la diagnosi e l'eventuale soluzione di alcuni dei problemi più comuni risolvibili anche dall'utilizzatore.

GUIDA GENERALE ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
La spa non funziona	- Mancanza di corrente - L'interruttore salvavita è scattato - Il termostato anti-surriscaldamento è scattato - La funzione di blocco è attiva	- Collegate la spa alla corrente - Resettate il salvavita; se non ci riuscite, rivolgetevi all'assistenza tecnica - Togliete la corrente per almeno 30 secondi; se la funzionalità non viene ripristinata, verificate che i filtri non siano ostruiti. Se ancora persistono dei problemi, rivolgetevi all'assistenza. - Disattivate la funzione di blocco
La spa non si scalda: getti e luce sono in funzione (le spie READY e POWER lampeggiano)	- Il pressostato integrato è scattato - Il termostato di arresto della pompa è scattato	- Controllare che i filtri non siano bloccati. Il pressostato integrato si sbloccherà quando riprenderà il flusso dell'acqua attraverso lo scambiatore. Se l'interruttore scatta frequentemente, contattate il servizio di assistenza. - Verificate che i filtri non siano ostruiti o che non ci siano bolle d'aria nel sistema idraulico. Staccate la corrente e lasciate raffreddare la pompa. Il termostato di arresto della pompa di circolazione si resetta quando la pompa si è raffreddata e la corrente viene ricollegata. Rivolgetevi al servizio assistenza se tale problema si ripetesce frequentemente.
Getti deboli o irregolari	- Livello dell'acqua troppo basso - Filtri ostruiti - Valvola <i>Comfort Control</i> chiusa	- Aggiungete acqua - Pulite i filtri - Aperte la manopola <i>Comfort Control</i>
La luce non funziona	- La funzione di blocco è attiva - I collegamenti o il sistema delle luci non funzionano	- Disattivate la funzione di blocco - Sostituite il gruppo luci
Il getto <i>Moto-Massage</i> non funziona o funziona male	- Le valvole <i>Comfort Control</i> sono chiuse - Filtri ostruiti	- Aperte le manopole <i>Comfort Control</i> - Pulite i filtri
La spia POWER lampeggia (la spa non funziona per niente)	Il termostato anti-surriscaldamento è scattato	Togliete la corrente per almeno 30 secondi; se la funzionalità non viene ripristinata, verificate che i filtri non siano ostruiti. Se ancora persistono dei problemi, rivolgetevi all'assistenza.
La spia READY lampeggia	Problemi al sensore della temperatura	Togliete la corrente per almeno 30 secondi. Se continua a lampeggiare, rivolgetevi all'assistenza

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI RELATIVI ALLA CURA DELL'ACQUA

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Acqua torbida	- Filtri sporchi - Eccessiva presenza di oli / sostanze organiche - Disinfezione non adeguata - Particelle / sostanze organiche in sospensione - Acqua vecchia	- Pulite i filtri - Disinfezione shock - Aggiungete disinfettante - Regolate il pH e/o l'alcalinità entro i limiti consigliati - Lasciate in funzione le pompe dei getti e pulite i filtri - Svuotate e riempite la spa
Acqua maleodorante	- Eccessiva presenza di sostanze organiche - Disinfezione non adeguata - pH basso	- Disinfezione shock - Aggiungete disinfettante - Regolate il pH nei limiti consigliati
Odore di cloro	- Il livello di clorammine è troppo alto - pH basso	- Disinfezione shock - Regolate il pH nei limiti consigliati
Odore di muffa	Proliferazione di alghe o batteri	Disinfezione shock. Se il problema persiste, svuotate, pulite e riempite nuovamente la spa.
Accumulo di residui organici / schiuma sui bordi della vasca	Accumulo di oli e sporcizia	Eliminate la schiuma con un asciugamano pulito. Se la schiuma rimane, svuotate la spa, pulitela con apposito detergente e riempitela nuovamente.
Proliferazione di alghe	- pH elevato - Livello di disinfettante troppo basso	- Disinfezione shock e regolazione del pH - Disinfezione shock e mantenimento livello pulizia
Irritazione agli occhi	- pH basso - Livello di disinfettante troppo basso	- Regolate il pH - Disinfezione shock e mantenimento livello pulizia
Irritazione / eruzione cutanea	- Acqua non sufficientemente pulita - Livello di cloro libero superiore a 5 ppm	- Disinfezione shock e mantenimento livello pulizia - Fate abbassare il livello del cloro libero a meno di 5 ppm prima di usare la spa
Macchie	- Alcalinità totale e/o pH troppo bassi - Elevata quantità di ferro o rame nell'acqua in ingresso	- Regolate l'alcalinità totale e/o il pH - Utilizzate un inibitore di depositi metallici
Incrostazioni	Elevato contenuto di calcio – alcalinità totale e pH troppo alti	Regolate l'alcalinità e il pH; eventualmente svuotate la spa, grattate le incrostazioni, riempite la spa e bilanciate l'acqua.

REGISTRO DELLE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

[illegible]



Questo manuale contiene informazioni riguardanti l'installazione, il funzionamento, la manutenzione e l'assistenza dei seguenti modelli di spa Hot Spring:

MODELLI A 50 HZ

VALIDO DAL

<i>SUMMIT</i> (MODELLO SSE)	11/06
<i>GRANDEE</i> (MODELLO GE E GGE)	11/06
<i>ENVOY</i> (MODELLO KKE)	11/06
<i>VANGUARD</i> (MODELLO VE E VVE)	11/06
<i>SOVEREIGN</i> (MODELLO IE E IIE)	11/06
<i>ARIA</i> (MODELLO ARE)	11/06
<i>PRODIGY</i> (MODELLO HE)	11/06
<i>JETSETTER</i> (MODELLO JE E JJE)	11/06



©2006 Watkins Manufacturing Corporation. Hot Spring, Built for a lifetime of relaxation, Endurol, Moto-Massage, Summit, Grandee, Envoy, Vanguard, Aria, Sovereign, Prodigy, Jetsetter, Jet-Cluster, SmartJet, Comfort Control, No-Fault, IQ 2020, Wavemaster, Silent Flo 5000, Soothing Seven, FootStream, FootWell, Precision, Everwood, CoverCradle, UpRite, GlideRite, EverFresh, FreshStart, FreshWater, FreshWater_{Ag+}, HydroPulse e The Home Relaxation Specialists sono marchi di Watkins Manufacturing Corporation. BaquaSpa è un marchio di Arch, Inc. Windex® è un marchio di S.C. Johnson & Son, Inc. Soft Scrub® è un marchio di The Clorox Company. Brominating Concentrate™ è un marchio Bio-Lab Inc.



Watkins Manufacturing Corporation
Vista, California USA